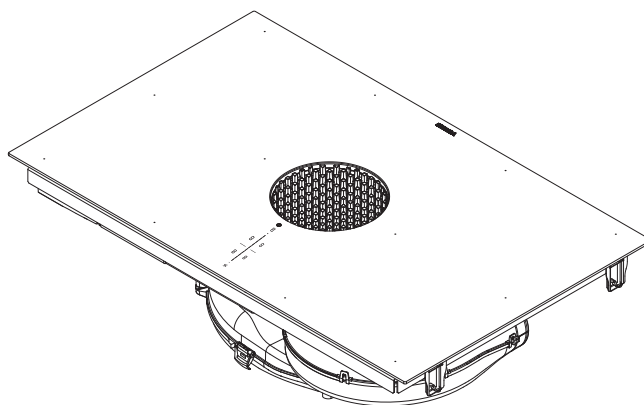
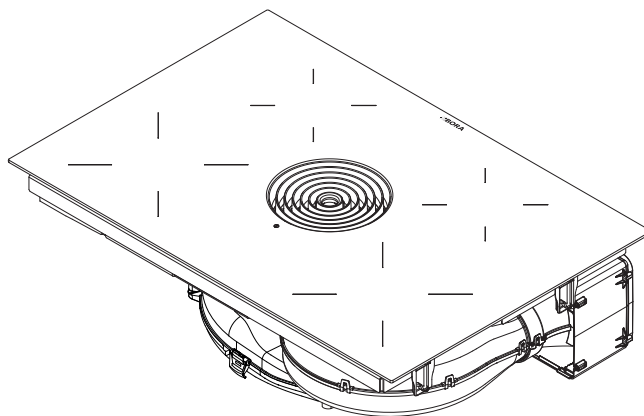


## **SK** Návod na obsluhu a montáž X Pure, Pure

BORA X Pure varná doska s celoplošnou indukciou s integrovaným digestorom - odvod vzduchu/recirkulácia (PUXA/PUXU)



BORA Pure indukčná varná doska s integrovaným digestorom - odvod vzduchu/recirkulácia (PURA/PURU)



**PUREUMSK-101**

# Obsah

|          |                                                                                                            |           |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Všeobecne</b>                                                                                           | <b>3</b>  |
| 1.1      | Záruka.....                                                                                                | 3         |
| 1.2      | Platnosť návodu na použitie a návodu na montáž.....                                                        | 3         |
| 1.3      | Zhoda výrobku .....                                                                                        | 3         |
| 1.4      | Forma uvádzania informácií .....                                                                           | 3         |
| <b>2</b> | <b>Bezpečnosť</b>                                                                                          | <b>4</b>  |
| 2.1      | Použitie v súlade s určeným účelom .....                                                                   | 4         |
| 2.2      | Osoby s obmedzenými schopnosťami .....                                                                     | 4         |
| 2.3      | Všeobecné bezpečnostné upozornenia .....                                                                   | 4         |
| 2.4      | Bezpečnostné pokyny pre montáž.....                                                                        | 5         |
| 2.5      | Bezpečnostné upozornenia k ovládaniu .....                                                                 | 7         |
| 2.6      | Bezpečnostné upozornenia k čisteniu a starostlivosti ..                                                    | 9         |
| 2.7      | Bezpečnostné pokyny pre opravu,<br>servis a náhradné diely.....                                            | 9         |
| 2.8      | Bezpečnostné pokyny pre demontáž a odstránenie...                                                          | 10        |
| <b>3</b> | <b>Technické údaje</b>                                                                                     | <b>11</b> |
| 3.1      | X Pure (PUXA, PUXU) .....                                                                                  | 11        |
| 3.2      | Pure (PURA, PURU) .....                                                                                    | 12        |
| <b>4</b> | <b>Označenie spotreby energie</b>                                                                          | <b>14</b> |
| <b>5</b> | <b>Popis prístroja</b>                                                                                     | <b>15</b> |
| 5.1      | Opis typu.....                                                                                             | 15        |
| 5.2      | Popis systému.....                                                                                         | 15        |
| 5.2.1    | Usporiadanie .....                                                                                         | 15        |
| 5.2.2    | Ovládací panel a princíp ovládania.....                                                                    | 15        |
| 5.2.3    | Symboly.....                                                                                               | 16        |
| 5.2.4    | 7-diely displej .....                                                                                      | 17        |
| 5.2.5    | Koncept svetivosti .....                                                                                   | 17        |
| 5.2.6    | Zvukový koncept.....                                                                                       | 17        |
| 5.3      | Princíp funkcie odsávača .....                                                                             | 17        |
| 5.4      | Princíp funkcie indukčnej varnej dosky.....                                                                | 17        |
|          | - Výkonové stupne .....                                                                                    | 18        |
|          | - Vhodné kuchynské nádoby .....                                                                            | 18        |
|          | - Zvuky.....                                                                                               | 18        |
| 5.5      | Prvky a prehľad funkcií.....                                                                               | 18        |
|          | - Elektronická regulácia výkonu .....                                                                      | 19        |
|          | - Kuchynský časovač (časovač).....                                                                         | 19        |
| 5.5.1    | Funkcie odsávača .....                                                                                     | 19        |
|          | - Automatické riadenie odľahu .....                                                                        | 19        |
|          | - Dobeňová automatika.....                                                                                 | 19        |
|          | - Zosilnená úroveň výkonu odsávača .....                                                                   | 19        |
|          | - Indikátor údržby filtra .....                                                                            | 19        |
| 5.5.2    | Funkcie varnej dosky .....                                                                                 | 19        |
|          | - Funkcia automatického predohrevu .....                                                                   | 19        |
|          | - Rozpoznanie hrnca .....                                                                                  | 19        |
|          | - Permanentné rozpoznanie hrnca .....                                                                      | 19        |
|          | - Funkcia udržiavania teploty 1-stupňová .....                                                             | 19        |
|          | - Variabilná funkcia udržiavania teploty (3-stupňová) ..                                                   | 19        |
|          | - Funkcia premostenia .....                                                                                | 20        |
|          | - Automatická funkcia premostenia .....                                                                    | 20        |
|          | - Časovač varných zón (automatické vypnutie).....                                                          | 20        |
|          | - Funkcia pauzy .....                                                                                      | 20        |
|          | - Zosilnená úroveň výkonu varných zón .....                                                                | 20        |
| 5.6      | Bezpečnostné zariadenia .....                                                                              | 20        |
|          | - Detská poistka.....                                                                                      | 20        |
|          | - Zámok obsluhy .....                                                                                      | 20        |
|          | - Zámok čistenia (funkcia utierania) .....                                                                 | 20        |
|          | - Indikácia zvyškového tepla .....                                                                         | 20        |
| 5.6.1    | Bezpečnostné vypnutie .....                                                                                | 20        |
|          | - Odsávač .....                                                                                            | 20        |
|          | - Varné dosky.....                                                                                         | 20        |
| 5.6.2    | Ochrana proti prehriatiu.....                                                                              | 21        |
| <b>6</b> | <b>Montáž</b>                                                                                              | <b>22</b> |
| 6.1      | Všeobecné pokyny pre montáž.....                                                                           | 22        |
| 6.1.1    | Súčasná prevádzka odsávača vo variante s odvodom<br>vzduchu a s krbom závislým od prívodu vzduchu .....    | 22        |
| 6.1.2    | Modul Home In PUHIM (voliteľné) .....                                                                      | 22        |
| 6.2      | Rozsah dodávky.....                                                                                        | 23        |
| 6.2.1    | Kontrola rozsahu dodávky.....                                                                              | 23        |
| 6.3      | Náradie a pomôcky .....                                                                                    | 23        |
| 6.4      | Pokyny pre montáž.....                                                                                     | 23        |
| 6.4.1    | Predpísané bezpečné vzdialenosti .....                                                                     | 23        |
| 6.4.2    | Minimálne rozmery nábytku X Pure (PUXA, PUXU) .....                                                        | 23        |
| 6.4.3    | Minimálne rozmery nábytku Pure (PURA, PURU) .....                                                          | 24        |
| 6.5      | Výrez pracovnej dosky.....                                                                                 | 24        |
| 6.5.1    | Rozmery výrezu X Pure (PUXA, PUXU).....                                                                    | 24        |
|          | - Zapustená montáž X Pure (PUXA, PUXU).....                                                                | 24        |
|          | - Montáž na povrch X Pure (PUXA, PUXU).....                                                                | 24        |
| 6.5.2    | Rozmery výrezu Pure (PURA, PURU).....                                                                      | 25        |
|          | - Zapustená montáž Pure (PURA, PURU).....                                                                  | 25        |
|          | - Montáž na povrch Pure (PURA, PURU).....                                                                  | 25        |
| 6.6      | Montáž spotrebiča vo variante s odvodom vzduchu<br>(PUXA, PURA).....                                       | 25        |
| 6.6.1    | Príprava kuchynského nábytku pre variant s<br>odvodom vzduchu .....                                        | 25        |
|          | - Montážne rozmery.....                                                                                    | 26        |
|          | - Prispôsobenie zadnej steny nábytku.....                                                                  | 26        |
| 6.6.2    | Príprava varnej dosky.....                                                                                 | 26        |
|          | - Nalepenie tesniacej pásky .....                                                                          | 26        |
|          | - Nasadenie montážnych svoriek.....                                                                        | 26        |
| 6.6.3    | Nasadenie varnej dosky .....                                                                               | 27        |
|          | - Podložky pre nastavenie výšky pri zapustenej<br>montáži (voliteľné) .....                                | 27        |
| 6.6.4    | Upevnenie varnej dosky .....                                                                               | 27        |
| 6.6.5    | Spojenie spotrebiča s potrubným systémom.....                                                              | 27        |
| 6.7      | Montáž spotrebiča vo variante s odvodom<br>vzduchu (PUXU, PURU) .....                                      | 28        |
| 6.7.1    | Spätné vedenie recirkulovaného vzduchu<br>z kuchynského nábytku .....                                      | 28        |
| 6.7.2    | Montážne varianty (A a B) pre spotrebiče s<br>recirkuláciou vzduchu.....                                   | 29        |
|          | - A: Spodná skriňa s priechodnou zadnou stenou .....                                                       | 29        |
|          | - B: Spodná skriňa s dvojitém dnom pod varnou doskou..                                                     | 29        |
| 6.7.3    | Príprava kuchynského nábytku pre montážny variant<br>A (spodná skriňa s priechodnou zadnou stenou).....    | 30        |
|          | - Montážne rozmery.....                                                                                    | 30        |
|          | - Prispôsobenie zadnej steny nábytku .....                                                                 | 30        |
| 6.7.4    | Príprava kuchynského nábytku pre montážny variant<br>B (spodná skriňa s dvojitém dnom pod varnou doskou).. | 31        |
|          | - Montážne rozmery.....                                                                                    | 31        |
|          | - Prispôsobenie zadnej steny nábytku .....                                                                 | 31        |
| 6.7.5    | Príprava varnej dosky.....                                                                                 | 31        |
|          | - Nalepenie tesniacej pásky .....                                                                          | 31        |
|          | - Nasadenie montážnych svoriek.....                                                                        | 31        |
| 6.7.6    | Predĺženie teleskopického vyťahovania jednotky<br>čističky vzduchu (PULBTA) .....                          | 32        |
| 6.7.7    | Nasadenie varnej dosky .....                                                                               | 33        |
|          | - Podložky pre nastavenie výšky pri zapustenej montáži<br>(voliteľné).....                                 | 33        |

|             |                                                                                                 |           |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 6.7.8       | Upevnenie varnej dosky .....                                                                    | 33        |
| 6.7.9       | Vytvorenie napojenia na zadnú stenu<br>(iba pri montážnom variante A) .....                     | 33        |
| 6.7.10      | Nasadenie filtra s aktívnym uhlím .....                                                         | 34        |
| <b>6.8</b>  | <b>Elektrické pripojenie .....</b>                                                              | <b>35</b> |
| <b>6.9</b>  | <b>Prvé uvedenie do prevádzky .....</b>                                                         | <b>36</b> |
| 6.9.1       | Menu predajcu a servisné menu .....                                                             | 36        |
|             | - Prehľad menu predajcu a servisného menu .....                                                 | 36        |
|             | - Vypnutie menu predajcu a servisného menu .....                                                | 36        |
|             | - Položka menu B: Konfigurácia systému odťahu .....                                             | 36        |
|             | - Položka menu C: Správa energie .....                                                          | 37        |
|             | - Položka menu D: Režim Demo .....                                                              | 37        |
|             | - Ukončenie menu predajcu a servisné menu .....                                                 | 37        |
| 6.9.2       | Kontrola funkcie .....                                                                          | 37        |
| <b>6.10</b> | <b>Utesnenie spotrebiča .....</b>                                                               | <b>38</b> |
| <b>6.11</b> | <b>Odovzdanie používateľovi .....</b>                                                           | <b>38</b> |
| <b>7</b>    | <b>Ovládanie .....</b>                                                                          | <b>39</b> |
| 7.1         | Všeobecné pokyny k obsluhu .....                                                                | 39        |
| 7.2         | Dotykové ovládanie .....                                                                        | 39        |
| 7.3         | Obsluha systému .....                                                                           | 39        |
| 7.3.1       | Zapnutie .....                                                                                  | 39        |
| 7.3.2       | Vypnutie .....                                                                                  | 39        |
| 7.3.3       | Zámok obsluhy .....                                                                             | 39        |
| 7.3.4       | Detská poistka .....                                                                            | 40        |
| 7.3.5       | Funkcia pauzy .....                                                                             | 40        |
| 7.3.6       | Kuchynský časovač (časovač) .....                                                               | 40        |
| 7.3.7       | Zámok čistenia (funkcia utierania) .....                                                        | 40        |
| <b>7.4</b>  | <b>Ovládanie odsávača .....</b>                                                                 | <b>40</b> |
| 7.4.1       | Nastavenie výkonového stupňa ventilátora .....                                                  | 40        |
| 7.4.2       | Zosilnená úroveň výkonu ventilátora .....                                                       | 41        |
| 7.4.3       | Automatické riadenie odťahu .....                                                               | 41        |
| 7.4.4       | Vypnutie ventilátora .....                                                                      | 41        |
| <b>7.5</b>  | <b>Ovládanie varnej dosky .....</b>                                                             | <b>41</b> |
| 7.5.1       | Výber varnej zóny .....                                                                         | 41        |
| 7.5.2       | Nastavenie výkonových stupňov pre varné zóny .....                                              | 41        |
| 7.5.3       | Funkcia automatického predohrevu .....                                                          | 42        |
| 7.5.4       | Zosilnená úroveň výkonu varných zón .....                                                       | 42        |
| 7.5.5       | Nastavenie stupňa udržiavania teploty .....                                                     | 42        |
| 7.5.6       | Nastavenie variabilného stupňa udržiavania teploty .....                                        | 42        |
| 7.5.7       | Funkcia premostenia .....                                                                       | 42        |
| 7.5.8       | Automatická funkcia premostenia .....                                                           | 43        |
| 7.5.9       | Časovač varných zón .....                                                                       | 43        |
| 7.5.10      | Vypnutie varnej zóny .....                                                                      | 43        |
| <b>7.6</b>  | <b>Zákaznícke menu .....</b>                                                                    | <b>44</b> |
|             | - Vypnutie zákazníckeho menu .....                                                              | 44        |
|             | - Navigácia v zákazníckom menu .....                                                            | 44        |
| 7.6.1       | Položka menu 1:<br>Hlasitosť signálnych tónov .....                                             | 44        |
| 7.6.2       | Položka menu 2:<br>Detská poistka .....                                                         | 44        |
| 7.6.3       | Položka menu 3:<br>Zobrazenie stavu filtra a resetovanie<br>(len pre režime recirkulácie) ..... | 45        |
| 7.6.4       | Položka menu 4:<br>Doba trvania dobehovej automatiky .....                                      | 45        |
| 7.6.5       | Položka menu 5:<br>Rýchlosť odozvy dotykových plôch .....                                       | 45        |
| 7.6.6       | Položka menu 6:<br>Test LED .....                                                               | 46        |
| 7.6.7       | Položka menu 7:<br>Permanentné rozpoznanie hrnca .....                                          | 46        |

|        |                                                              |    |
|--------|--------------------------------------------------------------|----|
| 7.6.8  | Položka menu 8:<br>Zobrazenie verzie softvéru/hardvéru ..... | 46 |
| 7.6.9  | Položka menu 9:<br>Bezpečnostné vypnutie .....               | 47 |
| 7.6.10 | Položka menu A:<br>Režim Super Simple .....                  | 47 |
| 7.6.11 | Položka menu 0:<br>Obnovenie výrobných nastavení .....       | 48 |

|            |                                                                      |           |
|------------|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>8</b>   | <b>Čistenie a starostlivosť .....</b>                                | <b>49</b> |
| 8.1        | Čistiaci prostriedok .....                                           | 49        |
| 8.2        | Ošetrovanie varnej dosky a odsávača .....                            | 49        |
| 8.3        | Čistenie varnej dosky .....                                          | 49        |
| 8.4        | Čistenie odsávača .....                                              | 50        |
| 8.4.1      | Demontáž súčastí .....                                               | 50        |
|            | - Vybratie prírodnej dýzy X Pure .....                               | 50        |
|            | - Vybratie prírodnej dýzy Pure .....                                 | 50        |
|            | - Vybratie tukového filtra z nerezovej ocele .....                   | 50        |
| 8.4.2      | Čistenie prírodnej dýzy a tukového filtra z<br>nerezovej ocele ..... | 50        |
| 8.4.3      | Montáž súčastí .....                                                 | 50        |
|            | - Nasadenie tukového filtra z nerezovej ocele .....                  | 50        |
|            | - Nasadenie prírodnej dýzy .....                                     | 50        |
| 8.4.4      | Odstránenie kvapalín v spotrebiči .....                              | 51        |
| <b>8.5</b> | <b>Čistenie skrine vedenia vzduchu .....</b>                         | <b>51</b> |
|            | - Otvorenie skrine vedenia vzduchu .....                             | 51        |
|            | - Zatvorenie skrine vedenia vzduchu .....                            | 51        |
| <b>8.6</b> | <b>Výmena filtra s aktívnym uhlím .....</b>                          | <b>52</b> |
|            | - Vybratie filtra s aktívnym uhlím .....                             | 52        |
|            | - Nasadenie filtra s aktívnym uhlím .....                            | 52        |

|           |                                                                          |           |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>9</b>  | <b>Odstraňovanie porúch .....</b>                                        | <b>54</b> |
| <b>10</b> | <b>Vyradenie z prevádzky,<br/>demontáž a odstránenie .....</b>           | <b>55</b> |
| 10.1      | Vyradenie z prevádzky .....                                              | 55        |
| 10.2      | Demontáž .....                                                           | 55        |
| 10.3      | Ekologické odstránenie .....                                             | 55        |
| <b>11</b> | <b>Záruka, technický servis,<br/>náhradné diely, príslušenstvo .....</b> | <b>56</b> |
| 11.1      | Záruka výrobcu BORA .....                                                | 56        |
| 11.1.1    | Predĺženie záruky .....                                                  | 56        |
| 11.2      | Zákaznícky servis .....                                                  | 56        |
| 11.3      | Náhradné diely .....                                                     | 56        |
| 11.4      | Príslušenstvo .....                                                      | 57        |
| <b>12</b> | <b>Poznámky: .....</b>                                                   | <b>58</b> |

# 1 Všeobecne

Tento návod obsahuje dôležité pokyny, ktoré Vás chránia pred poraneniami a zabraňujú škodám na spotrebiči. Pred montážou alebo prvým uvedením spotrebiča do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod.

S týmto návodom sú platné aj ďalšie dokumenty. Bezpodmienečne dodržujte všetky dokumenty, ktoré sú súčasťou rozsahu dodávky.

Montáž a inštaláciu smie vykonávať iba vyškolený odborný personál pri dodržaní platných zákonov, predpisov a noriem. Všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia, ako aj pracovné kroky v dodaných dokumentoch musia byť dodržané.

## 1.1 Záruka

Spoločnosti BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA Pty Ltd a BORA Lüftungstechnik GmbH – ďalej len BORA – neručia za škody spôsobené nedodržaním príp. nerešpektovaním dokumentácie, ktorá je súčasťou rozsahu dodávky!

Spoločnosť BORA ďalej neručí za škody spôsobené nesprávnou montážou a nerešpektovaním bezpečnostných a výstražných upozornení!

## 1.2 Platnosť návodu na použitie a návodu na montáž

Tento návod platí pre viac vyhotovení spotrebiča. Preto je možné, že obsahuje popis jednotlivých parametrov vybavenia, ktoré sa nevzťahujú na váš spotrebič. Obrázky v tomto návode sa detailmi môžu líšiť od mnohých variantov spotrebiča a rozumejú sa ako základné zobrazenia.

## 1.3 Zhoda výrobku

### Smernice

Tieto spotrebiče vyhovujú nasledujúcim smerniciam EÚ/ES:  
2014/30/EÚ  
2014/35/EÚ Smernica o nízkom napätí  
2009/125/ES Smernica o ekodizajne  
2011/65/EÚ Smernica RoHS

## 1.4 Forma uvádzania informácií

Na to, aby ste s týmto návodom mohli rýchlo a bezpečne pracovať, používa sa v ňom jednotné formátovanie, číslovanie, symboly, bezpečnostné upozornenia, pojmy a skratky. Pojem „spotrebič“ sa vzťahuje ako na varné dosky, odsávače, tak aj na varné dosky s odsávačom.

**Pokyny k činnosti (inštrukcie) sú označené šípkou:**

► Všetky pokyny vykonávajte vždy v uvedenom poradí.

**Vymenovania sú označené odrážkami na začiatku riadku:**

- Vymenovanie 1
- Vymenovanie 2

**i** Informácia upozorňuje na osobitosti, ktoré musíte bezpodmienečne brať do úvahy.

### Bezpečnostné a výstražné upozornenia

Bezpečnostné a výstražné upozornenia v tomto návode sú zvýraznené pomocou symbolov a signálnych slov.

Bezpečnostné a výstražné upozornenia vypadajú nasledovne:

### Y VÝSTRAŽNÝ ZNAK A SIGNÁLNE SLOVO!

#### Typ a zdroj nebezpečenstva

#### Následky v prípade nedodržania

#### ► Bezpečnostné opatrenia

Pritom platí:

- Výstražné značky upozorňujú na zvýšené nebezpečenstvo poranenia.
- Signálne slovo udáva závažnosť nebezpečenstva.

| Výstražný znak                                                                      | Signálne slovo        | Riziko                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>Nebezpečenstvo</b> | Upozorňuje na bezprostrednú nebezpečnú situáciu, pri ktorej v prípade nedodržania pokynov hrozí smrť alebo ťažké poranenia.                        |
|  | <b>Varovanie</b>      | Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu, pri ktorej v prípade nedodržania pokynov môže hrozit smrť alebo ťažké poranenia.                          |
|                                                                                     | <b>Pozor</b>          | Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu, pri ktorej v prípade nedodržania pokynov môžu hrozit drobné alebo ľahké poranenia alebo materiálne škody. |

Tab. 3.1 Význam výstražných znakov a signálnych slov

## 2 Bezpečnosť

Spotrebič vyhovuje predpísaným bezpečnostným nariadeniam. Používateľ je zodpovedný za bezpečné používanie, čistenie a ošetrovanie spotrebiča. Nesprávne použitie môže viesť k poraneniu osôb a škodám na majetku.

### 2.1 Použitie v súlade s určeným účelom

Spotrebič je určený výlučne na prípravu jedál v domácnostiach.

**Tento spotrebič nie je určený:**

- na prevádzku v exteriéri
- na vykurovanie priestorov
- na chladenie, odvetrávanie alebo odvlhčovanie priestorov
- na prevádzku v mobilných prostriedkoch ako sú vozidlá, lode alebo lietadlá
- na prevádzku s externým časovým spínačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania (výnimka Núdzové vypnutie)
- na prevádzku vo výškach viac ako 2000 m.n.m (metrov nad morom)

Iné použitie alebo použitie presahujúce tu uvedený spôsob sa považuje za použitie v rozpore s určením.

- i** Spoločnosť BORA neručí za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nesprávnou obsluhou.

**Akkoľvek neprípustné použitie je zakázané!**

### 2.2 Osoby s obmedzenými schopnosťami

**Deti**

Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.

- Používajte detskú poistku, aby deti nemohli neúmyselne zapnúť spotrebič alebo zmeniť nastavenia.
- Deti, ktoré sa zdržiavajú v blízkosti spotrebiča, musia byť pod dohľadom.
- Neodkladajte do úložných priestorov alebo za spotrebič žiadne predmety, ktoré by mohli deti zaujímať. V opačnom prípade to bude deti pokúšať, aby vyliezli na spotrebič.

- i** Práce spojené s čistením a starostlivosťou nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.

### Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami

Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí môžu spotrebič používať, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Uvedenie do prevádzky môže byť obmedzené detskou poistkou.

#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

##### Nebezpečenstvo popálenia o horúce kuchynské nádoby a horúce jedlá

Rukoväte prečnievajúce cez pracovnú dosku sú lákadlom pre deti.

- Nedovoľte deťom, aby sa priblížili k horúcim varným doskám, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.
- Neotáčajte rukoväte hrncov a panvíc tak, aby prečnievali cez pracovnú dosku.
- Zabráňte tomu, aby ste na seba mohli strhnúť horúce hrnce a panvice.
- V prípade potreby použite vhodné ochranné mriežky varnej dosky príp. kryty na varnú dosku.
- Používajte iba ochranné mriežky varnej dosky a kryty na varnú dosku schválené výrobcom spotrebiča, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu.
- Kontaktujte svojho špecializovaného predajcu BORA alebo servisný tím BORA kvôli výberu vhodnej ochrannej mriežky varnej dosky.

### 2.3 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

##### Nebezpečenstvo udusení časťami balenia

Niektoré časti balenia (napr. fólie, polystyrén) môžu byť životnebezpečné pre deti.

- Uchovávalte časti balenia mimo dosahu detí.
- Obal primerane a okamžite odstráňte.

**⚡ NEBEZPEČENSTVO!****Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom príp. nebezpečenstvo poranenia následkom poškodených povrchov**

V dôsledku vzniku trhlín, prasklín alebo zlomov na povrchu spotrebičov (napr. poškodená sklokeramická doska), najmä v oblasti ovládacej jednotky, môže dôjsť k odkrytiu alebo poškodeniu elektroniky, ktorá sa nachádza pod ňou. Následkom môže byť úraz elektrickým prúdom. Okrem toho môže poškodený povrch spôsobiť poranenia.

- ▶ Nedotýkajte sa poškodeného povrchu.
- ▶ V prípade zlomenia, vzniku trhlín alebo prasklín spotrebič okamžite vypnite.
- ▶ Spotrebič bezpečne odpojte od zdroja napájania pomocou ističa, poistiek, poistkových automatov alebo stykačov.
- ▶ Kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti BORA.

**⚡ VAROVANIE!****Nebezpečenstvo poranenia poškodenými komponentmi**

Poškodené komponenty, ktoré sa nedajú vybrať bez použitia náradia, môžu spôsobiť poranenia.

- ▶ Nepokúšajte sa smi opravovať alebo vymieňať poškodené komponenty.
- ▶ Kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti BORA.

**⚡ VAROVANIE!****Nebezpečenstvo poranenia príp. poškodenia nesprávnymi dielmi/súčiastkami alebo svojvoľnými zmenami**

Použitie nesprávnych súčastí môže viesť k poraneniam osôb alebo k poškodeniu spotrebiča. Zmeny, dostavby alebo prestavby spotrebiča môžu negatívne ovplyvniť bezpečnosť.

- ▶ Používajte iba originálne diely.
- ▶ Na spotrebiči nevykonávajte žiadne zmeny alebo úpravy či prestavby.

**POZOR!****Nebezpečenstvo poranenia padajúcimi súčiastkami spotrebiča**

Padajúce súčasti spotrebiča, (napr. mriežky pod hrnce, ovládacie prvky, kryty, tukové filtre atď.) môžu spôsobiť poranenia.

- ▶ Odobraté súčasti spotrebiča bezpečne odložte vedľa zariadení.
- ▶ Ubezpečte sa, že žiadne odobraté súčasti spotrebiča nemôžu padnúť.

**POZOR!****Nebezpečenstvo poranenia preťažením**

Pri preprave a montáži spotrebičov môže pri nesprávnej manipulácii dôjsť k poraneniam končatín a trupu.

- ▶ V prípade potreby prepravujte a montujte spotrebič vo dvojici.
- ▶ V prípade potreby používajte vhodné pomôcky, aby ste predišli poškodeniam príp. poraneniam.

**POZOR!****Poškodenie následkom nesprávneho používania**

Povrchy spotrebičov sa nesmú používať ako pracovná alebo odkladacia plocha. Spotrebiče sa týmto môžu poškodiť (najmä tvrdými a špicatými predmetmi).

- ▶ Nepoužívajte spotrebiče ako pracovnú dosku alebo odkladaciu plochu.
- ▶ Neukladajte tvrdé alebo špicaté predmety na povrchy spotrebičov.

**Poruchy a chyby**

- ▶ V prípade porúch a chýb sa riadte pokynmi v kapitole Odstraňovanie porúch.
- ▶ V prípade porúch a chýb, ktoré tu nie sú uvedené a opísané, spotrebič vypnite a kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti BORA.

**Domáce zvieratá**

- ▶ Nepúšťajte k spotrebiču domáce zvieratá.

**2.4 Bezpečnostné pokyny pre montáž**

**i** Inštaláciu a montáž spotrebiča smie vykonávať len vyškolený odborný personál, ktorý pozná a dodržiava miestne predpisy a dodatočné predpisy miestnych dodávateľov elektrickej energie.

**i** Pri montáži dodržte minimálne vzdialenosti uvedené v kapitole Montáž (bezpečné vzdialenosti).

**i** Práce na elektrických komponentoch smú vykonávať len kvalifikovaní odborní elektrikári.

Elektrickú bezpečnosť spotrebiča je možné zaručiť len vtedy, keď je pripojený na predpisovo nainštalovaný systém ochranného vodiča. Zabezpečte, aby toto základné preventívne bezpečnostné opatrenie bolo splnené.

Spotrebič musí byť vhodný pre lokálne napätie a lokálnu frekvenciu.

- Skontrolujte údaje na typovom štítku a v prípade odchýlok spotrebič nepripájajte.
- Vykonávajte všetky práce pozorne a svedomite.
- Spotrebiče pripojte k elektrickej sieti až po montáži potrubného systému resp. po vložení recirkulačného filtra.
- Použite len určené pripájacie káble. Tieto sú už prípadne súčasťou rozsahu dodávky.
- Spotrebič používajte až po úplnom ukončení montáže, pretože až vtedy môže byť zaručená bezpečná prevádzka.

### **⚡ NEBEZPEČENSTVO!**

#### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri poškodenom spotrebiči**

Poškodený spotrebič predstavuje hrozbu úrazu elektrickým prúdom.

- Pred montážou skontrolujte, či spotrebič nie je viditeľne poškodený.
- Poškodený spotrebič nemontujte ani nepripájajte.
- Poškodené spotrebiče neuvádzajte do prevádzky.

## **2.4.1 Bezpečnostné pokyny pre montáž odsávača**

### **⚡ NEBEZPEČENSTVO!**

#### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom následkom nesprávneho odizolovania**

Následkom nesprávneho odizolovania prírodného vedenia externých spínacích zariadení hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Zabezpečte, aby boli dodržané uvedené dĺžky odizolovania.

### **⚡ VAROVANIE!**

#### **Nebezpečenstvo úrazu hroziace rotujúcim kolesom ventilátora**

Ak sa koleso ventilátora točí, hrozí nebezpečenstvo úrazu.

- Spotrebič inštalujte výlučne pri vypnutom prívode elektrickej energie.
- Pred uvedením do prevádzky spojte ventilátor na oboch stranách s potrubným systémom.

## **Špeciálne bezpečnostné pokyny pre plánovanie systémov odvodu vzduchu**

### **⚡ NEBEZPEČENSTVO!**

#### **Nebezpečenstvo ohrozenia života pri otrave dymom**

Ak sa odsávač používa v režime odvodu vzduchu, vzduch sa odoberá z miesta montáže a susedných miestností. Bez dostatočného privádzaného vzduchu vzniká podtlak. Ak sa súčasne používa krb závislý od prívodu vzduchu, z komína alebo odťahovej šachty sa do obytných priestorov môžu dostať jedovaté spaliny.

- Vždy zabezpečte dostatočné množstvo privádzaného vzduchu.
- Používajte len schválené a overené spínacie prístroje (napr. okenný kontaktný spínač, kontrola nízkeho tlaku) a nechajte ich schváliť autorizovaným odborným personál (certifikovaný kominár).

## **Vedenie potrubia v kombinácii s puzdrom v stene**

Pri rovnom vedení kanála a vzdialenosti medzi ventilátorom a puzdrom v stene < 900 mm naplánujte ochranu proti siahnutiu (dostupná ako príslušenstvo).

## **2.4.2 Bezpečnostné upozornenia pre montáž varných dosiek**

### **⚡ NEBEZPEČENSTVO!**

#### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom následkom chybnjej sieťovej prípojky**

Pri nesprávnom pripojení spotrebiča k sieťovému napätiu hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Zabezpečte pevné pripojenie spotrebiča k sieťovému napätiu.
- Zabezpečte, aby bol spotrebič pripojený k predpisovo nainštalovanému systému ochranného vodiča.
- Zabezpečte, aby bolo k dispozícii zariadenie, ktoré umožní odpojenie od siete so vzdialenosťou kontaktov vo všetkých póloch najmenej 3 mm (ističe, poistky, poistkové automaty, stýkače).

**⚡ NEBEZPEČENSTVO!****Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom následkom poškodeného prívodného kábla**

Ak sa poškodí prívodný kábel (napr. pri montáži alebo kontakte s horúcou varnou doskou), môže spôsobiť (smrteľný) úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Dbajte na to, aby nedošlo k privretiu alebo poškodeniu prívodného kábla.
- ▶ Zabezpečte, aby sa prívodný kábel nedostal do kontaktu s horúcimi varnými zónami.

**2.5 Bezpečnostné upozornenia k ovládaniu**

- ▶ Ubezpečte sa, že dno kuchynských nádob a povrch spotrebiča sú čisté a suché.
- ▶ Kuchynské nádoby vždy zdvihnite (neťahajte ich), aby nedošlo k poškriabaniu a odreniu povrchu spotrebiča.
- ▶ Nepoužívajte spotrebič ako odkladaciu plochu.
- ▶ Po použití spotrebič vypnite.

**⚡ VAROVANIE!****Nebezpečenstvo popálenia na horúcich spotrebičoch**

Konkrétne spotrebiče a ich prístupné časti sú pri používaní horúce (napr. varné dosky). Po vypnutí musia tieto spotrebiče najprv vychladnúť. Pri kontakte s horúcim povrchom môže dôjsť k ťažkým popáleninám.

- ▶ Nedotýkajte sa horúcich spotrebičov.
- ▶ Všímajte si indikáciu zvyškového tepla.

**⚡ VAROVANIE!****Nebezpečenstvo popálenia a požiaru následkom horúcich predmetov**

Spotrebič a jeho prístupné časti sú počas prevádzky a počas ochladzovania horúce. Predmety, ktoré sú umiestnené na spotrebiči, sa veľmi rýchlo zohrejú a môžu spôsobiť ťažké popáleniny (to platí najmä pre kovové predmety, ako napr. nože, vidličky, lyžice, pokrievky alebo kryty odsávača) alebo sa vznietiť.

- ▶ Na spotrebiči nenechávajte ležať žiadne predmety.
- ▶ Používajte vhodné pomôcky (chňapky, ochranné rukavice).

**POZOR!****Poškodenie horúcimi kuchynskými nádobami**

Horúce kuchynské nádoby môžu poškodiť konkrétne súčasti spotrebiča.

- ▶ Neumiestňujte žiadne horúce kuchynské nádoby v oblasti ovládacieho panela.
- ▶ Neumiestňujte horúce kuchynské nádoby do blízkosti prívodnej trysky.

**2.5.1 Bezpečnostné upozornenia k obsluhu odsávača****⚡ VAROVANIE!****Nebezpečenstvo požiaru pri flambovaní**

Odsávač pri prevádzke odsáva kuchynský tuk. Pri flambovaní jedál sa tento kuchynský tuk môže vznietiť.

- ▶ Odsávač pravidelne čistite.
- ▶ Ak sa odsávač používa, nikdy nepracujte s otvoreným plameňom.

**POZOR!****Poškodenie nasatými predmetmi alebo papierom**

Odsávač môže nasať malé a ľahké predmety, ako napr. látkové alebo papierové kuchynské utierky. Tým môže dôjsť k poškodeniu ventilátora alebo zníženiu výkonu odťahu.

- ▶ Neodkladajte na odsávač žiadne predmety ani papier.
- ▶ Odsávač používajte len s vloženým tukovým filtrom.

**POZOR!****Poškodenie usadeným tukom a nečistotami**

Usadený tuk a nečistoty môžu negatívne ovplyvniť funkciu odsávača.

- ▶ Odsávač nikdy nepoužívajte bez správne vloženého tukového filtra z nerezovej ocele.

### Špeciálne bezpečnostné pokyny pre režim odvodu vzduchu

#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

##### Nebezpečenstvo ohrozenia života pri otrave dymom

Ak sa odsávač používa v režime odvodu vzduchu, vzduch sa odoberá z miesta montáže a susedných miestností. Bez dostatočného privádzaného vzduchu vzniká podtlak. Ak sa súčasne používa krb závislý od prívodu vzduchu, z komína alebo odťahovej šachty sa do obytných priestorov môžu dostať jedovaté spaliny.

- ▶ Vždy zabezpečte dostatočné množstvo privádzaného vzduchu.
- ▶ Používajte len schválené a overené spínacie prístroje (napr. okenný kontaktný spínač, kontrola nízkeho tlaku) a nechajte ich schváliť autorizovaným odborným personál (certifikovaný kominár).

### Špeciálne bezpečnostné pokyny pre režim obehu vzduchu

Pri každom varení sa do vzduchu v miestnosti uvoľňuje vlhkosť. V režime obehu vzduchu sa z kuchynských výparov odstraňuje len zanedbateľné percento vlhkosti.

- ▶ Pri režime obehu vzduchu sa postarajte o dostatočný prívod čerstvého vzduchu, napr. cez otvorené okno.
- ▶ Vytvorte v miestnosti normálnu a príjemnú klímu (45 – 60 % vlhkosť vzduchu), napr. otvorením prirodzených vetracích otvorov alebo zapnutím ventilačných zariadení v miestnosti.
- ▶ Po každom použití v režime obehu vzduchu zapnite odsávač na cca 20 minút na nízky výkonový stupeň alebo aktivujte dobehovú automatiku.

### 2.5.2 Bezpečnostné upozornenia k obsluhu varných dosiek

- ▶ Pri indukčných varných doskách sa nespoľahnite na rozpoznanie hrnca, ale po použití spotrebič vždy vypnite.

#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

##### Nebezpečenstvo požiaru pri ponechaní varnej dosky bez dozoru

Olej a tuk sa môžu rýchlo zohriať a vznietiť.

- ▶ Nikdy nenechávajte zohrievať olej alebo tuk bez dozoru.
- ▶ Horiaci olej alebo tuk nikdy nehaste vodou.
- ▶ Vypnite varnú dosku.
- ▶ Oheň uhasť napr. pokrievkou alebo hasiacou dekou.

#### ⚠ NEBEZPEČENSTVO!

##### Nebezpečenstvo výbuchu hroziace horľavými kvapalinami

Horľavé kvapaliny v blízkosti varnej dosky môžu vybuchnúť a spôsobiť ťažké poranenia.

- ▶ Nerozstrekujte žiadne aerosólové prípravky v blízkosti spotrebiča, pokiaľ sa používa.
- ▶ V blízkosti varnej dosky neskladujte žiadne horľavé kvapaliny.

#### ⚠ VAROVANIE!

##### Nebezpečenstvo popálenia uniknutými horúcimi kvapalinami

Pri varení bez dozoru môže dôjsť k vykypeniu a úniku horúcich kvapalín.

- ▶ Sledujte každé varenie.
- ▶ Vyhnite sa vykypeniu.

#### ⚠ VAROVANIE!

##### Nebezpečenstvo popálenia horúcou parou

Kvapaliny, ktoré preniknú medzi varnú zónu a dno hrnca, sa môžu odparovať a spôsobiť popáleniny na pokožke.

- ▶ Ubezpečte sa, že varná zóna a dno hrnca sú vždy suché.

#### ⚠ VAROVANIE!

##### Nebezpečenstvo popálenia pri výpadku prúdu

Pri výpadku prúdu môže byť varná doska, ktorá bola predtým v prevádzke, ešte horúca, hoci nie je signalizované zvyškové teplo.

- ▶ Nedotýkajte sa varnej dosky, pokiaľ je ešte horúca.
- ▶ Nedovoľte deťom, aby sa priblížili k varnej doske.

**POZOR!****Poškodenie jedlami s obsahom cukru a soli**

Znečistenie varnej zóny jedlami a šťavami s obsahom cukru alebo soli môže viesť k poškodeniu varnej zóny.

- Dávajte pozor, aby sa na varnú zónu nedostali žiadne jedlá a šťavy s obsahom cukru a soli.
- Jedlá a šťavy s obsahom cukru a soli z horúcej varnej zóny okamžite odstráňte.

**Špeciálne bezpečnostné pokyny pre ovládanie a obsluhu indukčných varných dosiek**

Vplyv na kardiostimulátory, načúvacie prístroje a kovové implantáty:

Indukčné varné zóny vytvárajú v oblasti varných zón vysokofrekvenčné elektromagnetické pole. V bezprostrednej blízkosti varných zón môže dôjsť k negatívnemu vplyvu na kardiostimulátory, načúvacie prístroje alebo kovové implantáty alebo môžu dôjsť k narušeniu ich funkcie. Je nepravdepodobné, že by mohlo dôjsť k poškodeniu kardiostimulátora.

- V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu Vášho lekárskeho prístroja alebo na Vášho lekára.

**2.6 Bezpečnostné upozornenia k čisteniu a starostlivosti**

Spotrebič si vyžaduje pravidelné čistenie. Znečistenia môžu viesť k poškodeniu, obmedzeniu funkcií alebo môžu byť príčinou vzniku obťažujúceho zápachu. V najhoršom možnom prípade môžu dokonca predstavovať aj zdroj nebezpečenstva.

- Znečistenia okamžite odstráňte.
- Na čistenie používajte výlučne neabrazívne čistiace prostriedky, aby nedošlo k poškrabaniu a odreniu povrchu dosky.
- Pri čistení sa ubezpečte, že do vnútra spotrebiča sa nedostane žiadna voda. Používajte len mierne namočenú utierku. Nikdy nestriekajte vodu na spotrebič. Ak do spotrebiča vnikne voda, môže spôsobiť poškodenie!
- Na čistenie nepoužívajte parný čistič. Para môže spôsobiť skrat na vodivých súčiastiach a viesť k materiálnym škodám.
- Dodržte všetky pokyny z kapitoly „Čistenie a ošetrovanie“.

**Špeciálne bezpečnostné pokyny pre čistenie a ošetrovanie odsávača.**

- Vetracie otvory v spodnej skrinke nechajte otvorené a udržiavajte ich čisté.

**VAROVANIE!****Nebezpečenstvo požiaru spôsobeného tukovými usadeninami**

V prípade nepravidelného alebo nedostatočného čistenia tukového filtra alebo pri výmene filtra po stanovenom intervale rastie nebezpečenstvo požiaru.

- Filter čistite a vymieňajte v pravidelných intervaloch.

**VAROVANIE!****Nebezpečenstvo poranenia pri otváraní spodného krytu skrine**

Ak sa koleso ventilátora točí, hrozí nebezpečenstvo úrazu.

- Vypnite spotrebič a bezpečne ho odpojte od napájania, skôr než odoberiete kryty v oblasti kolesa ventilátora.

**Špeciálne bezpečnostné pokyny pre čistenie a ošetrovanie varných dosiek**

- Varné dosky podľa možnosti čistite po každom varení.
- Varné dosky čistite až po vychladnutí.

**2.7 Bezpečnostné pokyny pre opravu, servis a náhradné diely**

**i** Opravy a servisné práce smie vykonávať len vyškolený odborný personál, ktorý pozná a dodržiava predpisy danej krajiny a dodatočné predpisy miestnych dodávateľov elektrickej energie.

**i** Práce na elektrických komponentoch smú vykonávať len kvalifikovaní odborní elektrikári.

- Pred každou opravou spotrebič bezpečne odpojte od zdroja napájania.

**VAROVANIE!****Nebezpečenstvo poranenia príp. poškodenia kvôli nesprávnym opravám**

Použitie nesprávnych súčastí môže viesť k poraneniám osôb alebo k poškodeniu spotrebiča. Zmeny, dostavby alebo prestavby spotrebiča môžu negatívne ovplyvniť bezpečnosť.

- Pri opravách používajte len originálne náhradné diely.
- Na spotrebiči nevykonávajte žiadne zmeny alebo úpravy či prestavby.

- i** Poškodený napájací kábel sa musí vymeniť za iný vhodný napájací kábel. Výmenu smie vykonať len autorizovaný zákaznícky servis.

## 2.8 Bezpečnostné pokyny pre demontáž a odstránenie

- i** Demontáž spotrebiča smie vykonávať len vyškolený odborný personál, ktorý pozná a dodržiava miestne predpisy a dodatočné predpisy miestnych dodávateľov elektrickej energie.
- i** Práce na elektrických komponentoch smú vykonávať len kvalifikovaní odborní elektrikári.
- Pred demontážou spotrebič bezpečne odpojte od zdroja napájania.

### **⚡ NEBEZPEČENSTVO!**

#### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom následkom nesprávneho odsvorkovania**

Pri nesprávnom odsvorkovaní spotrebiča hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Spotrebič bezpečne odpojte od zdroja napájania pomocou ističov, poistiek, poistkových automatov alebo stýkačov.
- Pomocou schváleného meracieho prístroja sa ubezpečte, že spotrebič nie je pod napätím.
- Nedotýkajte sa odkrytých kontaktov na elektronickej jednotke, pretože môžu obsahovať zvyškový náboj.

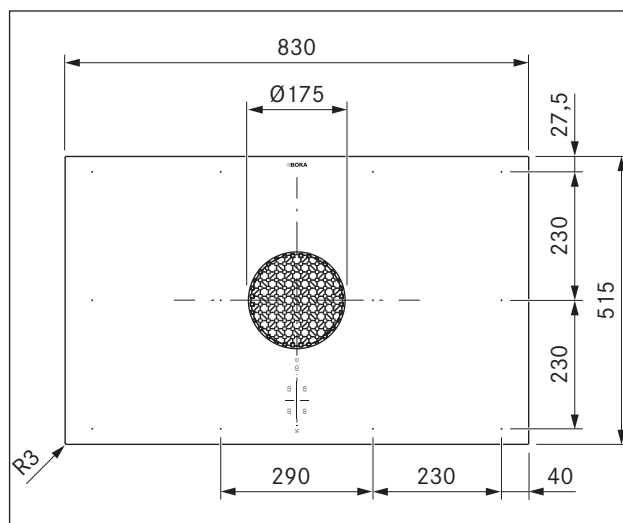
## 3 Technické údaje

### 3.1 X Pure (PUXA, PUXU)

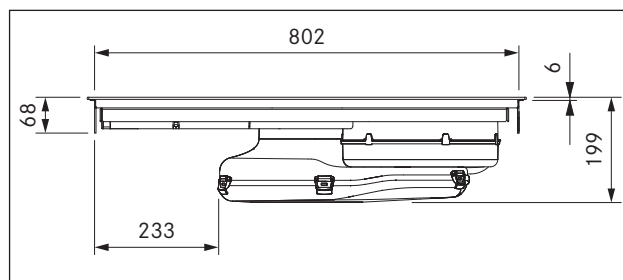
| Parameter                                            | Hodnota                           |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Pripájacie napätie, viacfázové                       | 380 – 415 V 2N / 3N               |
| Pripájacie napätie, jednofázové                      | 220 – 240 V                       |
| Frekvencia                                           | 50 Hz / 60 Hz                     |
| Maximálny príkon                                     | 7,6 kW<br>(4,4 kW / 3,6 kW)       |
| Istenie poistkami/sieťové pripojenie trojfázové      | 3 × 16 A                          |
| Istenie poistkami/sieťové pripojenie dvojfázové      | 2 × 16 A                          |
| Istenie poistkami/sieťové pripojenie jednofázové     | 1 × 32 A<br>(1 × 20 A / 1 × 16 A) |
| Rozmery (šírka x hĺbka x výška)                      | 830 × 515 × 199 mm                |
| Hmotnosť (vrátane príslušenstva/obalu)               | 23 kg (PUXA)<br>24,5 kg (PUXU)    |
| <b>Varná doska</b>                                   |                                   |
| Materiál povrchu                                     | Sklokeramika                      |
| Výkonové stupne                                      | 1 – 9, P                          |
| Varné zóny vpredu Rozmer                             | 230 × 230 mm                      |
| Varné zóny vpredu Výkon zosilnenej úrovne výkonu     | 2100 W<br>3000 W                  |
| Varné zóny vzadu Rozmer                              | 230 × 230 mm                      |
| Varné zóny vzadu Výkon zosilnenej úrovne výkonu      | 2100 W<br>3000 W                  |
| <b>Spotreba energie varnej dosky (veľkosť hrnca)</b> |                                   |
| Varná zóna 1 vpredu vľavo (150 mm)                   | 179,4 Wh/kg                       |
| Varná zóna 2 vzadu vľavo (180 mm)                    | 176,2 Wh/kg                       |
| Varná zóna 1 a 2 prepojené (240 mm)                  | 191,5 Wh/kg                       |
| Varná zóna 3 vpredu vpravo (150 mm)                  | 174,7 Wh/kg                       |
| Varná zóna 4 vzadu vpravo (180 mm)                   | 177,5 Wh/kg                       |
| Varná zóna 3 a 4 prepojené (240 mm)                  | 197,1 Wh/kg                       |
| Spolu (spriemerovaná)                                | 182,7 Wh/kg                       |
| <b>Systém odvodu vzduchu (PUXA)</b>                  |                                   |
| Výkonové stupne                                      | 1 – 9, P                          |
| Prípojka odťahu                                      | BORA Ecotube                      |
| <b>Systém recirkulácie (PUXU)</b>                    |                                   |
| Výkonové stupne                                      | 1 – 9, P                          |
| Veľký výfukový otvor (Š × V)                         | 445 × 137 mm                      |
| <b>Recirkulačný filter (PUXU)</b>                    |                                   |
| Maximálna životnosť filtra                           | 150 h (1 rok)                     |

Tab. 5.1 Technické údaje X Pure (PUXA, PUXU)

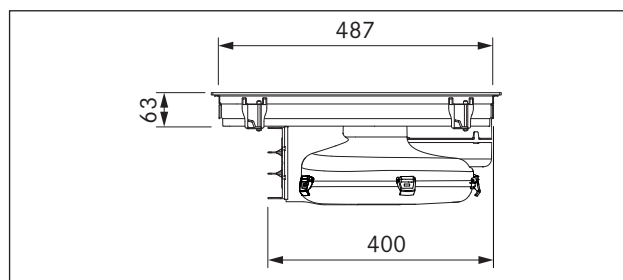
Rozmery spotrebiča PUXA



Obr. 5.1 Rozmery spotrebiča PUXA, pohľad zhora

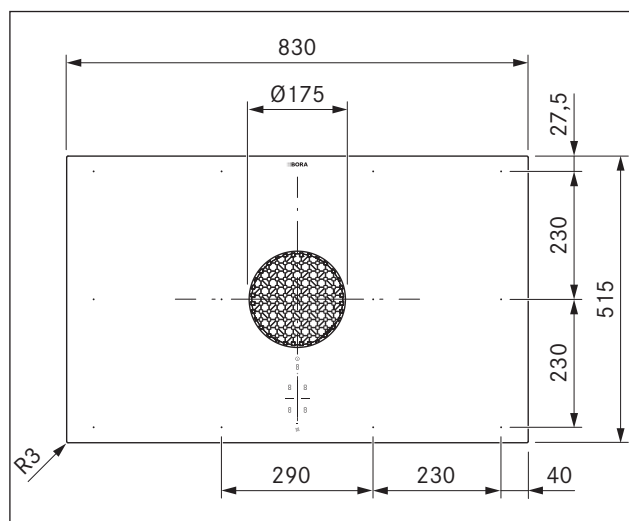


Obr. 5.2 Rozmery spotrebiča PUXA, pohľad spredu

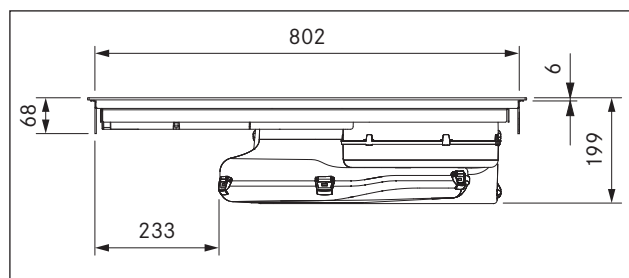


Obr. 5.3 Rozmery spotrebiča PUXA, pohľad z boku

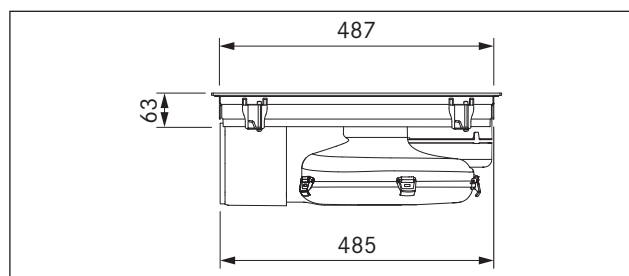
## Rozmery spotrebiča PUXU



Obr. 5.4 Rozmery spotrebiča PUXU, pohľad zhora



Obr. 5.5 Rozmery spotrebiča PUXU, pohľad spredu



Obr. 5.6 Rozmery spotrebiča PUXU, pohľad z boku

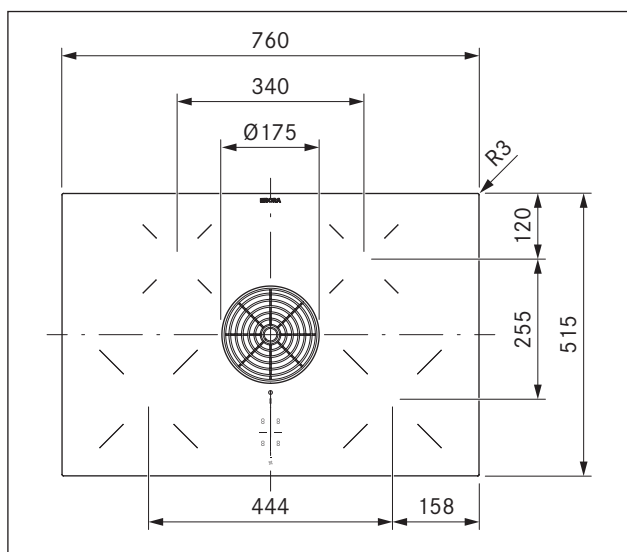
## 3.2 Pure (PURA, PURU)

| Parameter                                            | Hodnota                           |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Pripájacie napätie, viacfázové                       | 380 – 415 V 2N / 3N               |
| Pripájacie napätie, jednofázové                      | 220 – 240 V                       |
| Frekvencia                                           | 50 Hz / 60 Hz                     |
| Maximálny príkon                                     | 7,6 kW<br>(4,4 kW / 3,6 kW)       |
| Istenie poistkami/sieťové pripojenie trojfázové      | 3 × 16 A                          |
| Istenie poistkami/sieťové pripojenie dvojfázové      | 2 × 16 A                          |
| Istenie poistkami/sieťové pripojenie jednofázové     | 1 × 32 A<br>(1 × 20 A / 1 × 16 A) |
| Rozmery (šírka x hĺbka x výška)                      | 760 × 515 × 199 mm                |
| Hmotnosť (vrátane príslušenstva/obalu)               | 22,5 kg (PURA)<br>24,4 kg (PURU)  |
| <b>Varná doska</b>                                   |                                   |
| Materiál povrchu                                     | Sklokeramika                      |
| Výkonové stupne                                      | 1 – 9, P                          |
| Varné zóny vpredu Rozmer                             | Ø 210 mm                          |
| Varné zóny vpredu Výkon zosilnenej úrovne výkonu     | 2300 W<br>3000 W                  |
| Varné zóny vzadu Rozmer                              | Ø 175 mm                          |
| Varné zóny vzadu Výkon zosilnenej úrovne výkonu      | 1400 W<br>2100 W                  |
| <b>Spotreba energie varnej dosky (veľkosť hrnca)</b> |                                   |
| Varná zóna 1 vpredu vľavo (210 mm)                   | 186,3 Wh/kg                       |
| Varná zóna 2 vzadu vľavo (180 mm)                    | 177,2 Wh/kg                       |
| Varná zóna 3 vpredu vpravo (210 mm)                  | 191,5 Wh/kg                       |
| Varná zóna 4 vzadu vpravo (150 mm)                   | 177,2 Wh/kg                       |
| Spolu (spriemerovaná)                                | 183,1 Wh/kg                       |
| <b>Systém odvodu vzduchu (PURA)</b>                  |                                   |
| Výkonové stupne                                      | 1 – 9, P                          |
| Prípojka odťahu                                      | BORA Ecotube                      |
| <b>Systém recirkulácie (PURU)</b>                    |                                   |
| Výkonové stupne                                      | 1 – 9, P                          |
| Veľký výfukový otvor (Š × V)                         | 445 × 137 mm                      |
| <b>Recirkulačný filter (PURU)</b>                    |                                   |
| Maximálna životnosť filtra                           | 150 h (1 rok)                     |

Tab. 5.2 Technické údaje Pure (PURA, PURU)

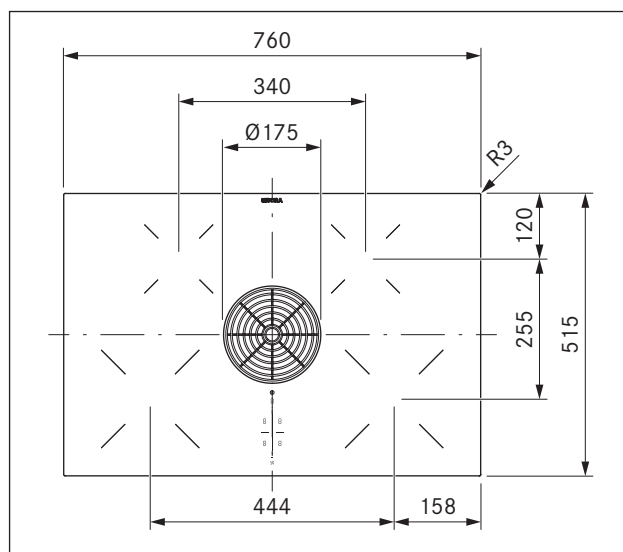
Obr. 5.7

## Rozměry spotřebiča PURA

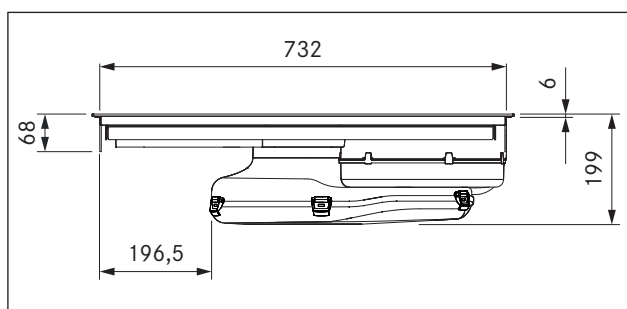


Obr. 5.8 Rozměry spotřebiča PURA, pohľad zhora

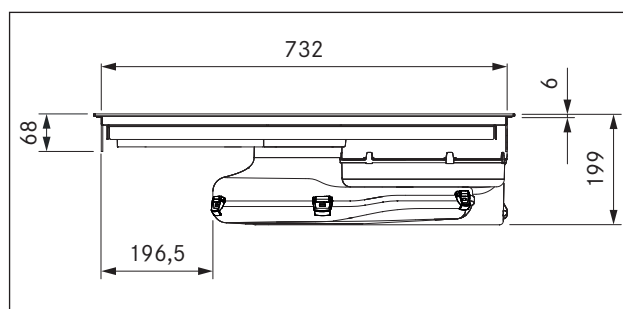
## Rozměry spotřebiča PURU



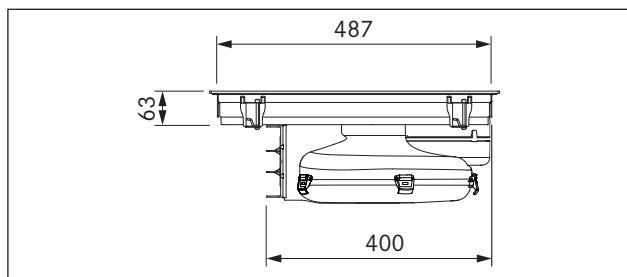
Obr. 5.11 Rozměry spotřebiča PURU, pohľad zhora



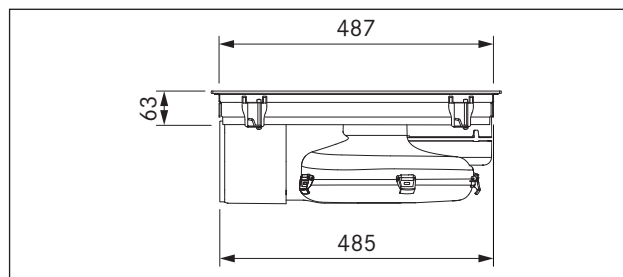
Obr. 5.9 Rozměry spotřebiča PURA, pohľad spredu



Obr. 5.12 Rozměry spotřebiča PURU, pohľad spredu



Obr. 5.10 Rozměry spotřebiča PURA, pohľad z boku



Obr. 5.13 Rozměry spotřebiča PURU, pohľad z boku

## 4 Označenie spotreby energie

| Označenie výrobku                                          | BORA X Pure varná doska s celoplošnou indukciou s integrovaným digestorom PUXA | BORA Pure indukčná varná doska s integrovaným digestorom PURA |                 |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------|
| Prevádzkový režim                                          | Odvod vzduchu                                                                  | Odvod vzduchu                                                 |                 |
| <b>Spotreba energie</b>                                    | <b>Hodnota</b>                                                                 | <b>Hodnota</b>                                                | <b>Norma EN</b> |
| Spotreba energie za rok ( $AEC_{hood}$ )                   | 35,6 kWh/a                                                                     | 35,2 kWh/a                                                    | 61591           |
| Trieda energetickej účinnosti                              | A+                                                                             | A+                                                            | 61591           |
| <b>Prietok čistého vzduchu</b>                             |                                                                                |                                                               |                 |
| Účinnosť prúdenia tekutín ( $FDE_{hood}$ )                 | 32,9 %                                                                         | 33,6 %                                                        | 61591           |
| Trieda účinnosti prúdenia tekutín                          | A                                                                              | A                                                             | 61591           |
| Prúdenie vzduchu - stupeň 1 minimálny                      | 187,3 m <sup>3</sup> /h                                                        | 191,9 m <sup>3</sup> /h                                       | 61591           |
| Prúdenie vzduchu - stupeň 9 maximálny                      | 563,3 m <sup>3</sup> /h                                                        | 580,2 m <sup>3</sup> /h                                       | 61591           |
| Prúd vzduchu zosilnenej úrovne výkonu ( $Q_{Max}$ )        | 626,1 m <sup>3</sup> /h                                                        | 625,7 m <sup>3</sup> /h                                       | 61591           |
| <b>Osvetlenie</b>                                          |                                                                                |                                                               |                 |
| Svetelná účinnosť ( $LE_{hood}$ )                          | * lx/W                                                                         | * lx/W                                                        | *               |
| Trieda svetelnej účinnosti                                 | *                                                                              | *                                                             | *               |
| <b>Filtrácia tukov</b>                                     |                                                                                |                                                               |                 |
| Stupeň 9 maximálny ( $GFE_{hood}$ )                        | 96,4 %                                                                         | 97,8 %                                                        | 61591           |
| Trieda, maximálny stupeň                                   | A                                                                              | A                                                             | 61591           |
| <b>Hladina akustického výkonu</b>                          |                                                                                |                                                               |                 |
| Stupeň 1 minimálna                                         | 41,2 dB(A)                                                                     | 40,9 dB(A)                                                    | 60704-2-13      |
| Stupeň 9 maximálna                                         | 66,4 dB(A)                                                                     | 66,1 dB(A)                                                    | 60704-2-13      |
| Zosilnená úroveň výkonu                                    | 68,6 dB(A)                                                                     | 68,4 dB(A)                                                    | 60704-2-13      |
| <b>Hladina akustického výkonu (dodatočný údaj)</b>         |                                                                                |                                                               |                 |
| Stupeň 1 minimálna                                         | 28,6 dB(A)                                                                     | 28,3 dB(A)                                                    | **              |
| Stupeň 9 maximálna                                         | 53,8 dB(A)                                                                     | 53,5 dB(A)                                                    | **              |
| Zosilnená úroveň výkonu                                    | 56,0 dB(A)                                                                     | 55,8 dB(A)                                                    | **              |
| <b>Údaje podľa 66/2014</b>                                 |                                                                                |                                                               |                 |
| Príkon vo vypnutom stave ( $P_o$ )                         | 0,18 W                                                                         | 0,12 W                                                        | 61591           |
| Koeficient predĺženia času                                 | 0,8                                                                            | 0,8                                                           | 61591           |
| Index energetickej účinnosti ( $EEl_{hood}$ )              | 43,3                                                                           | 43,2                                                          | 61591           |
| Prietok vzduchu v bode najvyššej účinnosti ( $Q_{BEP}$ )   | 313,4 m <sup>3</sup> /h                                                        | 330,1 m <sup>3</sup> /h                                       | 61591           |
| Tlak vzduchu v bode najvyššej účinnosti ( $P_{BEP}$ )      | 460,7 Pa                                                                       | 441 Pa                                                        | 61591           |
| Elektrický príkon v bode najvyššej účinnosti ( $W_{BEP}$ ) | 122,0 W                                                                        | 120,4 W                                                       | 61591           |

Tab. 6.1 Údaje označovania spotreby energie podľa nariadenia (EÚ) č. 65/2014 príp. 66/2014

\* Táto položka nie je pre tento produkt relevantná.

\*\* Hladina akustického tlaku bola meraná vo vzdialenosti 1 m (pokles hladiny v závislosti od vzdialenosti) na základe hladiny akustického výkonu podľa normy EN 60704-2-13.

## 5 Popis prístroja

Pri ovládaní dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia (p. kapitolu Bezpečnosť).

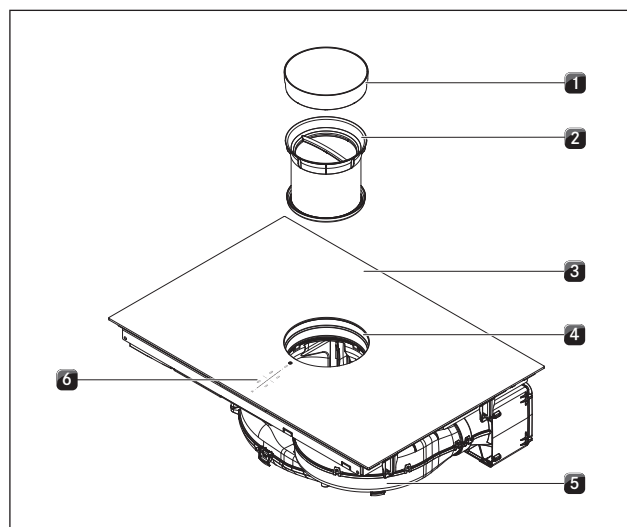
### 5.1 Opis typu

| Typ  | Dlhé označenie                                                                            |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| PUXA | BORA X Pure varná doska s celoplošnou indukciou s integrovaným digestorom - odvod vzduchu |
| PUXU | BORA X Pure varná doska s celoplošnou indukciou s integrovaným digestorom - recirkulácia  |
| PURA | BORA Pure indukčná varná doska s integrovaným digestorom - odvod vzduchu                  |
| PURU | BORA Pure indukčná varná doska s integrovaným digestorom - recirkulácia                   |

Tab. 7.1 Opis typu

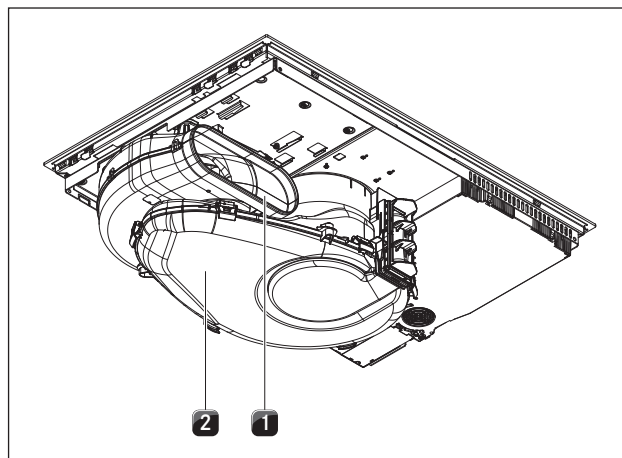
### 5.2 Popis systému

#### 5.2.1 Usporiadanie



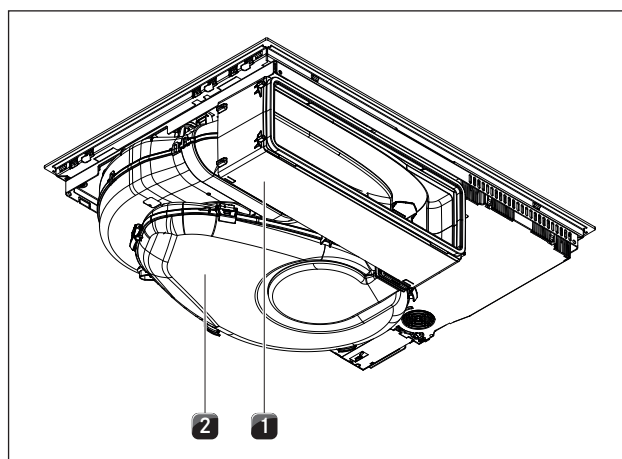
Obr. 7.1 Varná doska

- [1] Prívodná dýza
- [2] Tukový filter z nerezovej ocele
- [3] Varná doska
- [4] Vstupný otvor
- [5] Ventilátor
- [6] Ovládací panel



Obr. 7.2 Pohľad zozadu PUXA, PURA

- [1] Výfukový otvor
- [2] Skriňa vedenia vzduchu s dnom skrine



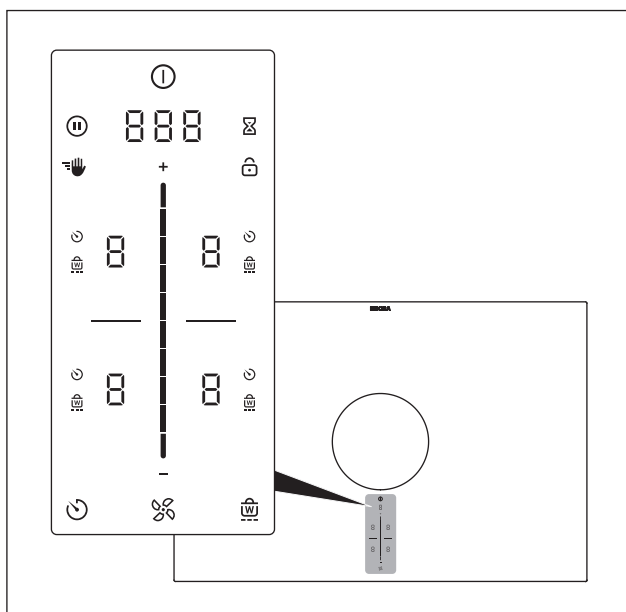
Obr. 7.3 Pohľad zozadu PUXU, PURU

- [1] Skrinka na čistenie vzduchu s teleskopickým vyťahovaním
- [2] Skriňa vedenia vzduchu s dnom skrine

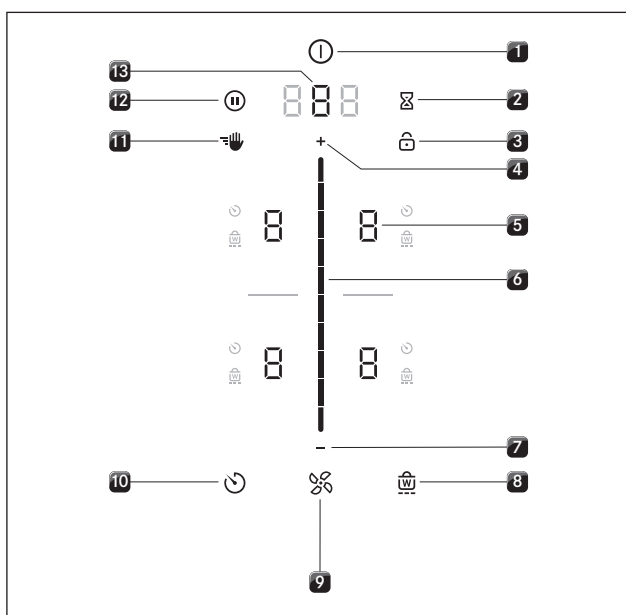
#### 5.2.2 Ovládací panel a princíp ovládania

- i** Princíp ovládania a funkcie sú presnejšie opísané v kapitole Ovládanie.

Odsávač a varné dosky sa obsluhujú prostredníctvom centrálného ovládacieho panela. Ovládací panel je vybavený elektronickými dotykovými tlačidlami a zobrazovacími poľami. Dotykové tlačidlá reagujú na dotyk prsta (dotykové plochy).

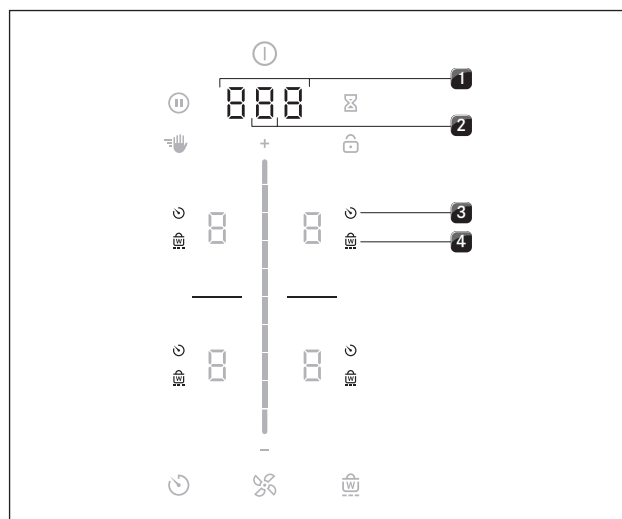


Obr. 7.4 Centrálny dotykový/posuvný ovládací panel



Obr. 7.5 Dotykové plochy/tlačidlá

- [1] Zapnutie/vypnutie
- [2] Kuchynský časovač (časovač)
- [3] Zámok displeja
- [4] Rozsah nastavenia výkonových stupňov Plus
- [5] Výber varných zón (4x)
- [6] Dotykový posuvný regulátor (rozsah nastavenia výkonových stupňov)
- [7] Rozsah nastavenia výkonových stupňov Mínus
- [8] Funkcia udržiavania teploty
- [9] Funkcie ventilátora
- [10] Časovač varných zón
- [11] Zámok čistenia
- [12] Funkcia pauzy
- [13] Výber ventilátora / vyvolanie menu



Obr. 7.6 Oblasti indikácie

- [1] Multifunkčný displej
- [2] Indikátor ventilátora
- [3] Indikácia časovača varných zón (4x)
- [4] Indikácia udržiavania teploty (4x)

### 5.2.3 Symboly

| Symboly | Označenie                    | Funkcia/význam                                                 |
|---------|------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|         | Tlačidlo zapnutia (Power)    | Zapnutie/vypnutie                                              |
|         | Tlačidlo Pauza               | Aktivovanie/deaktivovanie funkcie pauzy                        |
|         | Tlačidlo čistenia            | Aktivovanie/deaktivovanie zámku čistenia                       |
|         | Tlačidlo Kuchynský časovač   | Nastavenie kuchynského časovača                                |
|         | Tlačidlo zámku               | Zámok displeja                                                 |
|         | Posuvný regulátor (slider)   | Nastavenie hodnôt                                              |
|         | Tlačidlo Plus                | Zvýšenie hodnoty                                               |
|         | Tlačidlo Mínus               | Zníženie hodnoty                                               |
|         | Tlačidlo ventilátora         | Aktivácia/deaktivácia odťahovej automaticky, Prerušenie dobehu |
|         | Tlačidlo časovača            | Nastavenie časovača varných zón                                |
|         | Tlačidlo udržiavania teploty | Aktivovanie/deaktivovanie funkcie udržiavania teploty          |

Tab. 7.2 Význam zobrazených symbolov (ikony)

### 5.2.4 7-dielny displej

| Multifunkčný displej  | Význam                                                                |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Indikátor ventilátora | I – □ Výkonové stupne                                                 |
|                       | P Zosilnená úroveň výkonu                                             |
|                       | □ Neaktívne                                                           |
|                       | □ Odťahová automatika                                                 |
|                       | □ Dobehová automatika                                                 |
|                       | F Údržba filtra                                                       |
| Multifunkčný displej  | □ □ □ Časový údaj                                                     |
|                       | napr. E Kód chyby                                                     |
| Indikácia varných zón | Význam                                                                |
| Indikácia varných zón | I – □ Výkonový stupeň                                                 |
|                       | P Zosilnená úroveň výkonu                                             |
|                       | □ Stupeň udržiavania teploty (Pure)                                   |
|                       | – Stupeň udržiavania teploty 1 (X Pure)                               |
|                       | = Stupeň udržiavania teploty 2 (X Pure)                               |
|                       | = Stupeň udržiavania teploty 3 (X Pure)                               |
|                       | □ Rozpoznanie hrnca                                                   |
|                       | □ Neaktívne                                                           |
|                       | H Indikácia zvyškového tepla (varná zóna je vypnutá, ale ešte horúca) |
|                       | E Chyba                                                               |

Tab. 7.3 Význam 7-dielnych displejov

### 5.2.5 Koncept svetivosti

- i** Ovládací panel disponuje 2 rôznymi stupňami osvetlenia (100% a 50%).
- i** Systém v zásade prispôsobí svetivosť aktuálnej situácii pri ovládaní. Relevantné indikačné prvky svietia jasnejšie, nerelevantné sú stmavené. Nedostupné funkcie sú skryté.

| Svietivosť (jas)      | Použitie                            |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 100%                  | Funkcia je aktívna a zvolená        |
| 50%                   | Funkcia je neaktívna, ale voliteľná |
| 0% (žiadna indikácia) | Funkcia je nedostupná               |

Tab. 7.4 Koncept svetivosti

### 5.2.6 Zvukový koncept

- i** Hlasitosť signálnych tónov je možné nastaviť v menu (0% až 100%).
- i** Signálny tón pre tlačidlo zapnutia (Power) nie je možné nastaviť na 0.
- i** Signálne tóny dôležité pre bezpečnosť sú vždy vydávané so 100% hlasitosťou.

Systém zásadne rozlišuje medzi dvomi druhmi signálnych tónov:

| Signálny tón                     | Účel                   |
|----------------------------------|------------------------|
| Individuálny tón, krátky (0,1 s) | Potvrdenie výberu      |
| Sekvencia tónov pípnutia         | Vyžaduje sa interakcia |

Tab. 7.5 Zvukový koncept

## 5.3 Princíp funkcie odsávača

V závislosti od vášho rozhodnutia pri kúpe sa odsávač používa ako variant s odvodom vzduchu alebo recirkuláciou.



Režim odťahu

Odsávaný vzduch sa čistí cez tukový filter a je odvádzaný von cez potrubný systém.

Odvod vzduchu sa nesmie odvádzať do:

- používaného komína na dym alebo spaliny
- šachty, ktorá slúži na odvetrávanie miestností, kde sú nainštalované krby.

Ak má byť odvod vzduchu odvádzaný do dymového alebo spalinového komína, ktorý sa nepoužíva, montáž musí skontrolovať a povoliť kompetentný kominár.



Recirkulačný režim

Odsávaný vzduch prechádza tukovým filtrom a filtrom s aktívnym uhlím, kde sa čistí, a potom sa vracia späť do miestnosti.

Na zachytenie pachov v režime obehu vzduchu sa musí používať pachový filter. Z hygienických a zdravotných dôvodov sa filter s aktívnym uhlím musí vymieňať v odporúčaných intervaloch (pozri kap. Čistenie a starostlivosť).

- i** V režime obehu vzduchu je potrebné zabezpečiť dostatočné vetranie a odvetrávanie pre odvádzanie vlhkosti.

## 5.4 Princíp funkcie indukčnej varnej dosky

Pod indukčnou varnou zónou sa nachádza indukčná cievka. Pri zapnutí varnej zóny vytvorí táto cievka magnetické pole, ktoré priamo pôsobí na dno hrnca a ohrieva ho. Varná zóna sa ohrieva len nepriamo vplyvom tepla odovzdávaného hrncom. Varné zóny s indukciou fungujú len vtedy, keď sú použité kuchynské nádoby s magnetizovaným dnom.

Indukcia automaticky zohľadní veľkosť použitých kuchynských nádob, t.j., že na varnej zóne sa ohrieva len tá plocha, ktorú zakrýva dno hrnca.

► Dodržujte minimálny priemer dna hrnca.

## Výkonové stupne

Vysoký výkon indukčných varných dosiek spôsobí veľmi rýchle zohriatie kuchynských nádob. Pri voľbe výkonového stupňa je v porovnaní s bežnými varnými systémami potrebné určité prestavenie, aby nedošlo k pripáleniu pripravovaných jedál.

| Činnosť                                                                                            | Výkonový stupeň |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Rozpúšťanie masla a čokolády, rozpúšťanie želatíny                                                 | I               |
| Udržovanie teploty omáčok a polievok, varenie ryže                                                 | I - 3           |
| Varenie zemiakov, cestovín, polievok, ragú, dusenie ovocia, zeleniny a rýb, rozmrazovanie potravín | 2 - 6           |
| Pečenie na nepriľnavých panviciach, šetrné pečenie (bez prehrievania tuku) rezňov, rýb             | 6 - 7           |
| Ohrievanie tuku, opekanie mäsa, predohrevanie hustých omáčok a polievok, pečenie omeliet           | 7 - 8           |
| Varenie väčšieho množstva tekutín, pečenie steakov                                                 | 9               |
| Ohrev vody                                                                                         | P               |

Tab. 7.6 Odporúčania pre výkonové stupne

Údaje v tabuľke sú len orientačné.

Výkonový stupeň sa odporúča znižovať alebo zvyšovať v závislosti od kuchynských nádob a množstva pripravovaných potravín.

## Vhodné kuchynské nádoby

**i** Na dobu predohrevu, dobu prehriatia kuchynských nádob, ako aj výsledky varenia má výrazný vplyv štruktúra a kvalita kuchynských nádob.

 Kuchynské nádoby s touto značkou sú vhodné pre indukčné varné dosky. Kuchynské nádoby používané na varenie na indukčnej varnej doske musí byť kovové, mať magnetické vlastnosti a dostatočnú plochu dna.

Vhodné kuchynské nádoby sú z:

- nerezovej ocele s magnetizovaným dnom
- smaltovanej ocele
- liatiny

| Zariadenie | Varná zóna | Minimálny priemer |
|------------|------------|-------------------|
| PUXA       | vpredú     | 120 mm            |
|            | vzadu      | 120 mm            |
| PUXU       | vpredú     | 120 mm            |
|            | vzadu      | 120 mm            |
| PURA       | vpredú     | 120 mm            |
|            | vzadu      | 90 mm             |
| PURU       | vpredú     | 120 mm            |
|            | vzadu      | 90 mm             |

Tab. 7.7 Minimálny priemer kuchynských nádob

- ▶ V prípade potreby vykonajte test s magnetom. Pokiaľ magnet drží na dne nádoby, táto nádoba je spravidla vhodná na indukčné varenie.
- ▶ Venujte pozornosť dnu kuchynských nádob. Dno kuchynských nádob by nemalo vykazovať žiadne zakrivenie. Zakrivenie môže mať za následok chybnú kontrolu teploty varnej dosky, čo vedie k prehriatiu kuchynských nádob. Dno kuchynských nádob

nesmie mať žiadne ostré ryhy a žiadne ostré hrany, aby nedošlo k poškriabaniu povrchu varnej dosky.

- ▶ Kuchynské nádoby postavte (bez podložky alebo podobného) priamo na sklokeramickú dosku.

## Zvuky

Pri prevádzke na indukčných varných zónach môžu v kuchynských nádobách v závislosti od materiálu a spracovania dna vznikáť zvuky:

- Pri vyššom výkone stupni sa môže vyskytnúť bzučanie. Pri znížení výkonového stupňa zoslabne alebo utíchne.
- Ak sa dno kuchynských nádob skladá z rôznych materiálov (napr. sendvičové dno), môže sa vyskytnúť praskanie, pískanie.
- Klikanie (cvkanie) sa môže vyskytnúť pri elektronickom spínaní, najmä pri nižších výkonových stupňoch.
- Bzučanie sa môže vyskytnúť vtedy, keď je zapnutý chladiaci ventilátor. Za účelom predĺženia životnosti elektroniky je varná doska vybavená chladiacim ventilátorom. Ak sa varná doska intenzívne používa, chladiaci ventilátor sa automaticky zapne. Budete počuť bzučanie. Chladiaci ventilátor môže po vypnutí prístroja ešte bežať.

## 5.5 Prvky a prehľad funkcií

Varné dosky BORA X Pure a Pure s integrovaným odsávačom disponujú nasledujúcimi charakteristikami a funkciami:

| Charakteristiky                        | PUXA | PUXU | PURA | PURU |
|----------------------------------------|------|------|------|------|
| Elektronická regulácia výkonu          | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Kuchynský časovač (časovač)            | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| <b>Funkcie odsávača</b>                |      |      |      |      |
| Automatické riadenie odťahu            | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Dobehová automatika                    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Zosilnená úroveň výkonu                | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Indikátor údržby filtra                |      | ✓    |      | ✓    |
| <b>Funkcie varnej dosky</b>            |      |      |      |      |
| Funkcia automatického predohrevu       | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Rozpoznanie hrnca                      | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Permanentné rozpoznanie hrnca          | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Funkcia udržiavania teploty            |      |      | ✓    | ✓    |
| Variabilná funkcia udržiavania teploty | ✓    | ✓    |      |      |
| Funkcia premostenia                    | ✓    | ✓    |      |      |
| Automatická funkcia premostenia        | ✓    | ✓    |      |      |
| Časovač varných zón                    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Funkcia pauzy                          | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Zosilnená úroveň výkonu                | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| <b>Bezpečnostné zariadenia</b>         |      |      |      |      |
| Detská poistka                         | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Zámok obsluhy                          | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Zámok čistenia                         | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Indikácia zvyškového tepla             | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Bezpečnostné vypnutie                  | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Ochrana proti prehriatiu               | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |

Tab. 7.8 Prehľad funkcií

**i** Návod na obsluhu/nastavenie jednotlivých funkcií nájdete v kapitole Ovládanie.

### Elektronická regulácia výkonu

Regulácia výkonových stupňov sa uskutočňuje na ovládacom paneli pomocou dotykov resp. pohybmi prsta na dotykovom posuvnom regulátore. Alternatívne je výkonové stupne možné nastavovať aj pomocou dotykových plôch **+** a **-** nad a pod dotykovým posuvným regulátorom.

### Kuchynský časovač (časovač)

Kuchynský časovač po uplynutí času nastavenom používateľom aktivuje optický a zvukový signál a ponúka funkciu bežného kuchynského časovača.

## 5.5.1 Funkcie odsávača

### Automatické riadenie odťahu

Výkon odťahu je regulovaný automaticky, na základe aktuálnych nastavení varných dosiek. Nevyžaduje sa manuálny zásah do riadenia ventilátorov, je však kedykoľvek možný. Odťahový výkon sa automaticky prispôsobí najvyššiemu zapnutému výkonovému stupňu všetkých zapojených varných zón.

| Funkcia         | Výkonové stupne |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------------|-----------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Teplotný stupeň | 1               | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | P |
| Odťahový výkon  | 4               | 4 | 4 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | P |

Tab. 7.9 Odťahový výkon a teplotný stupeň

- Zmena výkonového stupňa varnej zóny má vplyv na automatické prispôsobenie odťahového výkonu po časovom oneskorení 20 sekúnd.

### Dobehová automatika

Odsávač dobieha na nižšom stupni a po nastavenom čase sa automaticky vypne. Čas dobehu je možné nastaviť v menu (10, 15 alebo 20 minút). Z výroby je dobeh nastavený na 20 minút.

- Po dokončení prevádzky s odťahom sa aktivuje dobehová automatika.
- Po ukončení dobehovej automatiky sa odsávač samočinne vypne.

**i** Firma BORA dôrazne odporúča dobeh odsávača.

### Zosilnená úroveň výkonu odsávača

Pri aktivovaní zosilnenej úrovne výkonu je na preddefinovaný čas k dispozícii maximálny odťahový výkon.

Pomocou zosilnenej úrovne výkonu môžu byť vznikajúce kuchynské výpary intenzívnejšie a rýchlejšie odsávané. Po 5 minútach sa zosilnená úroveň výkonu automaticky prepne na výkonový stupeň 9.

### Indikátor údržby filtra

Indikátor údržby filtra odsávača sa automaticky aktivuje, keď je dosiahnutá životnosť filtra s aktívnym uhlím (len pri recirkulácii).

- Multifunkčnom displeji sa zobrazí F.
- Indikátor údržby filtra sa zobrazí pri každom zapnutí odsávača a zostane aktívny dovtedy, kým nebude vykonaná výmena filtra a nevynuluje sa indikátor údržby filtra (p. kap. Ovládanie).
- Prevádzka je bez obmedzení naďalej možná.

**i** Súčasti tukového filtra si nezávisle od indikátora údržby filtra vyžadujú pravidelné čistenie (p. kap. Čistenie a ošetrovanie).

## 5.5.2 Funkcie varnej dosky

### Funkcia automatického predohrevu

Pri aktivovaní automatického predohrevu pracuje varná zóna po určitú dobu na plný výkon a potom sa automaticky prepne späť na nastavený stupeň tepelnej úpravy.

| Výkonový stupeň (stupeň tepelnej úpravy) | Doba predohrevu v min.:sek. |
|------------------------------------------|-----------------------------|
| 1                                        | 0:40                        |
| 2                                        | 1:00                        |
| 3                                        | 2:00                        |
| 4                                        | 3:00                        |
| 5                                        | 4:20                        |
| 6                                        | 7:00                        |
| 7                                        | 2:00                        |
| 8                                        | 3:00                        |

Tab. 7.10 Prehľad doby predohrevu

### Rozpoznanie hrnca

Varná zóna automaticky rozpozná veľkosť kuchynskej nádoby a odovzdáva energiu cielene len na túto plochu. Automaticky rozpozná aj chýbajúcu, nevhodnú alebo príliš malú kuchynskú nádobu.

Varná zóna nepracuje, keď sa na displeji striedavo zobrazuje  / . To sa stane vtedy, keď...

- ...sa zapne bez kuchynskej nádoby alebo s nevhodnou kuchynskou nádobou.
- ...je priemer dna kuchynskej nádoby príliš malý.
- ...je kuchynská nádoba odobratá zo zapnutej varnej zóny. Ak po uplynutí 10 minút od nastavenia výkonového stupňa nie je rozpoznávaný žiadny hrniec, potom sa varná zóna automaticky vypne.

### Permanentné rozpoznanie hrnca

Varná zóna automaticky rozpozná umiestnenú kuchynskú nádobu a zapne ovládací panel: Manuálna aktivácia varnej zóny odpadá (p. kap. Ovládanie, Zákaznícke menu).

### Funkcia udržiavania teploty 1-stupňová

So stupňom udržiavania teploty sa hotové uvarené jedlá môžu pri nízkom výkone udržiavať teplé a bez rizika prihorenia.

- Maximálna doba používania funkcie udržiavania teploty je obmedzená na 8 hodín.

### Variabilná funkcia udržiavania teploty (3-stupňová)

V závislosti od prípadu použitia príp. použitých potravín je možné zvoliť medzi 3 stupňami udržiavania teploty s rôznymi úrovňami teploty:

| Stupeň udržiavania teploty | Symbol | Teplota |
|----------------------------|--------|---------|
| 1 (roztopenie)             | -      | ≈ 42 °C |
| 2 (udržiavanie teploty)    | =      | ≈ 74 °C |
| 3 (vrenie)                 | ≡      | ≈ 94 °C |

Tab. 7.11 Stupne udržiavania teploty

- Maximálna doba používania funkcie udržiavania teploty je obmedzená na 8 hodín.

**i** V praxi sa teploty stupňov udržiavania teploty môžu mierne líšiť, pretože na ne vplyva kuchynský riad, naplnené množstvo a rôzne technológie ohrevu. Teploty sa môžu líšiť aj vplyvom odsávača.

### Funkcia premostenia

Dve varné zóny je s funkciou premostenia možné skombinovať aj do jednej veľkoplošnej varnej zóny. Riadenie výkonu pre kombinovanú zónu sa potom uskutočňuje prostredníctvom ovládacieho prvku. Regulácia výkonu prebieha sychrónne (obidve varné zóny sú prevádzkované s rovnakým výkonom stupňom). Funkcia premostenia je vhodná na ohrievanie jedál, napr. na pečáči.

### Automatická funkcia premostenia

Ak sa dostatočne veľký hrniec alebo pekáč položia na dve za sebou ležiace varné zóny, tieto sa automaticky skombinujú do jednej veľkoplošnej varnej zóny. Ručné zapnutie premostenia odpadá (p. kap. Ovládanie, Zákaznícke menu).

### Časovač varných zón (automatické vypnutie)

Funkcia automatického vypnutia automaticky vypne zvolenú varnú zónu po uplynutí prednastaveného času. Funkciu časovača je možné použiť viaceré varné zóny, ktoré sa používajú (multičasovač).

### Funkcia pauzy

S funkciou pauzy je možné dočasne jednoducho a rýchlo deaktivovať všetky varné zóny. Pri zrušení funkcie bude prevádzka pokračovať s predchádzajúcimi nastaveniami. Varenie je možné prerušiť na max. 10 minút. Po uplynutí 10 minút sa varenie automaticky ukončí.

### Zosilnená úroveň výkonu varných zón

Pri aktivovaní zosilnenej úrovne výkonu je na preddefinovaný čas k dispozícii maximálny výkon varnej zóny.

- Dostupný výkon je viazaný na varnú zónu, tzn. že max. výkon druhej varnej zóny na strane sa dočasne automaticky zníži:
  - Ak sa predná varná zóna používa so zosilnenou úrovňou výkonu, pri zadnej varnej zóne je možné použiť maximálne výkonový stupeň 7.
  - Ak sa zadná varná zóna používa so zosilnenou úrovňou výkonu, pri prednej varnej zóne je možné použiť maximálne výkonový stupeň 7 (pri Pure maximálne výkonový stupeň 8).
  - Ak sa pri druhej varnej zóne zvolí príliš vysoký výkonový stupeň, 3-krát zabliká P a varná zóna sa prepne späť na výkonový stupeň 9.
- Po 5 minútach sa varná zóna automaticky prepne späť na výkonový stupeň 9.

**i** Na zosilnenej úrovni výkonu nikdy nezohrievajte olej, tuk a podobné. Vplyvom vysokého výkonu môže dôjsť k prehriatiu dna hrnca.

## 5.6 Bezpečnostné zariadenia

### Detská poistka

Detská poistka zabraňuje neúmyselnému alebo nepovolenému zapnutiu spotrebičov.

### Zámok obsluhy

Zámok obsluhy zabraňuje neúmyselnej alebo neoprávnenej zmene zvolených nastavení počas používania.

- Ak je zámok obsluhy aktívny, svieti symbol .
- Funkcie sú zablokované a indikácie displeja sú stmavené (výnimka: dotyková plocha zapnutia/vypnutia).

### Zámok čistenia (funkcia utierania)

Zámok čistenia zabraňuje nechcenému zadaniu pri utieraní ovládacieho displeja počas varenia. Pri aktivácii sa ovládacia panel uzamkne na 10 sekúnd. Zobrazuje sa zostávajúci čas. Všetky nastavenia spotrebiča počas toho zostanú nezmenené.

### Indikácia zvyškového tepla

Ak je varná zóna po vypnutí ešte horúca, hrozí nebezpečenstvo popálenia resp. požiaru. Pokiaľ sa pre varnú zónu zobrazí H (indikácia zvyškového tepla), nesmiete sa varnej zóne dotýkať ani na ňu kladť predmety citlivé na teplo.

- H Zobrazí sa so 100 % jasom:
- H Zobrazí sa so 50 % jasom:

Po dostatočnej dobe ochladzovania (teplota < 55°C) indikátor zhasne.

### 5.6.1 Bezpečnostné vypnutie

#### Odsávač

Odsávač sa po 120 min. bez zadania resp. zmeny výkonového stupňa prepne do automatickej prevádzky (p. Odťahová automatika).

#### Varné dosky

Každá varná zóna sa automaticky vypne po preddefinovanej dobe prevádzky bezo zmeny výkonového stupňa. Na dobu trvania až po bezpečnostné vypnutie sú k dispozícii 3 stupne.

- Bezpečnostné vypnutie je z výroby nastavené na stupeň 2.
- Stupeň je možné zmeniť v zákazníckom menu.

| Výkonové stupne | Bezpečnostné vypnutie po hod.:min. |          |          |
|-----------------|------------------------------------|----------|----------|
|                 | Stupeň 1                           | Stupeň 2 | Stupeň 3 |
| I               | 12:00                              | 8:24     | 6:00     |
| 2               | 10:00                              | 6:24     | 4:00     |
| 3               | 9:00                               | 5:12     | 2:30     |
| 4               | 8:00                               | 4:12     | 2:00     |
| 5               | 6:00                               | 3:18     | 1:30     |
| 6               | 4:00                               | 2:12     | 1:00     |
| 7               | 4:00                               | 2:12     | 1:00     |
| 8               | 3:00                               | 1:48     | 0:45     |
| 9               | 2:00                               | 1:18     | 0:30     |
| P               | 0:05                               | 0:05     | 0:05     |

Tab. 7.12 Bezpečnostné vypnutie pri výkonových stupňoch

| Stupeň udržiavania teploty                                                        | Bezpečnostné vypnutie po hod.:min. |          |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------|----------|
|                                                                                   | Stupeň 1                           | Stupeň 2 | Stupeň 3 |
|  | 12:00                              | 8:00     | 4:00     |

Tab. 7.13 Bezpečnostné vypnutie pri stupni udržiavania teploty

► Pokiaľ chcete varnú zónu znovu používať, tak ju znovu zapnite.

### 5.6.2 Ochrana proti prehriatiu



Pri prehriatí varnej dosky sa výkon zníži resp. sa varná doska kompletne vypne.

Zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu. Ochrana proti prehriatiu sa môže aktivovať, keď:

- sa kuchynská nádoba zohrieva bez obsahu.
- sa olej alebo tuk zohrieva na vysokom výkonovom stupni.
- sa po výpadku prúdu horúca varná zóna znova zapne.

Ochrana proti prehriatiu potom zahájí nasledujúce opatrenia:

- Aktivovaná zosilnená úroveň výkonu sa vypne.
- Zosilnená úroveň výkonu P sa už nedá zapnúť.
- Nastavený výkonový stupeň sa zníži.
- Varná doska sa úplne vypne.

Po dostatočne dlhej dobe ochladzovania je varnú dosku možné znova používať v plnom rozsahu.

## 6 Montáž

- Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia (p. kapitolu Bezpečnosť).
- Riadte sa dodanými návodmi výrobcu

### 6.1 Všeobecné pokyny pre montáž

- i** Sieťový kábel musí byť k dispozícii na mieste montáže.
- i** Prístroj sa nesmie montovať nad chladiace zariadenia, umývačky riadu, sporáky, rúry na pečenie, ako ani nad práčky a sušičky.
- i** Kontaktné plochy pracovných dosiek a spojovacích líšt so stenou musia byť tepelne odolných materiálov (cca do 100 °C).
- i** Výrezy pracovných dosiek sa musia utesniť vhodnými prostriedkami proti vlhkosti prípadne opatriť tepelným oddelením (tepelná izolácia).
- i** Integrovaný odsávač sa nesmie používať s inými varnými doskami.

#### Všeobecné pokyny pre montáž varných dosiek

- i** Pre trvalé zabezpečenie plného výkonu varných dosiek musí byť zabezpečené dostatočné vetranie pod varnými doskami.
- i** Výkon varných dosiek je negatívne ovplyvnený resp. varné dosky sa prehrejú, keď teplý vzduch nemôže unikáť spod varných dosiek.
- i** Pri prehriatí varnej dosky sa výkon automaticky zníži príp. sa varná doska kompletne vypne (p. Ochrana proti prehriatiu).
- i** Ak je pod spotrebičom naprojektované ochranné dno kábla (dvojité dno), toto nesmie obmedzovať dostatočný prívod vzduchu.

- Zabezpečte dostatočný prívod vzduchu pod varnou doskou.

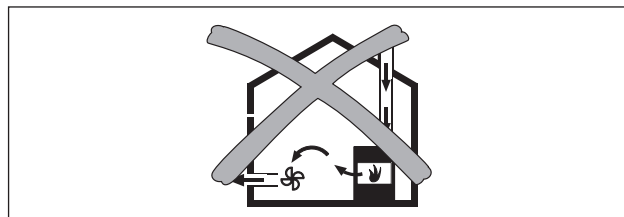
#### 6.1.1 Súčasná prevádzka odsávača vo variante s odvodom vzduchu a s krbom závislým od prívodu vzduchu

- i** Pri inštalácii potrubia na odvod vzduchu musia byť dodržané národné a regionálne zákony a predpisy.
- i** Musí byť zabezpečené dostatočné množstvo privádzaného vzduchu.

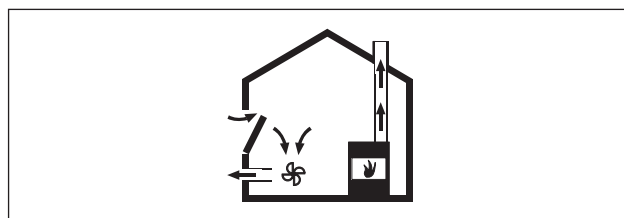
Krby závislé od prívodu vzduchu (napr. ohrevné telesá na plyn, olej, drevo alebo uhlie, prietokové ohrievače, teplovodné ohrievače) odoberajú vzduch na spaľovanie z miestnosti a

spaliny odvádzajú von prostredníctvom systému odvodu vzduchu (napr. komín).

Ak sa odsávač používa v režime odvodu vzduchu, vzduch sa odoberá z miesta montáže a susedných miestností. Bez dostatočného privádzaného vzduchu vzniká podtlak. Jedovaté plyny z komína alebo odťahovej šachty sú nasávané späť do obytných miestností.



Obr. 8.1 Montáž odvodu vzduchu – neprípustná



Obr. 8.2 Montáž odvodu vzduchu – správna

- Pri súčasnom používaní odsávača v miestnosti s nainštalovaným krbom sa uistite, že:
  - podtlak dosahuje maximálne 4 Pa (4 × 10 – 5 barov)
  - sa používa bezpečnostno-technické zariadenie (napr. okenný kontaktný spínač, snímač nízkeho tlaku), ktoré zabezpečí dostatočný prívod čerstvého vzduchu;
  - odvod vzduchu nie je odvádzaný komínom, ktorý slúži na odvod spalín z plynových spotrebičov alebo zariadení využívajúcich iné palivá;
  - montáž skontroloval a schválil autorizovaný odborný remeselník (napr. kominár).

- i** Ak sa odsávač používa výlučne v recirkulačnom režime, je možná prevádzka s otvoreným krbom bez dodatočných bezpečnostno-technických opatrení.

#### 6.1.2 Modul Home In PUHIM (voliteľné)

Cez toto doplnkové rozhranie je možné vytvoriť spojenie s inými systémami a napríklad pripojiť okenný kontaktný spínač alebo snímač podtlaku. Modul sa montuje do varnej dosky.

- i** BORA Pure Home In Modul PUHIM je dostupný ako príslušenstvo.
- i** BORA okenný kontaktný spínač UFKS je dostupný ako príslušenstvo.

## 6.2 Rozsah dodávky

| Rozsah dodávky PUXA, PUXU, PURA, PURU       | Počet |
|---------------------------------------------|-------|
| Varná doska s integrovaným odsávačom        | 1     |
| Prívodná tryska                             | 1     |
| Tukový filter z nerezovej ocele             | 1     |
| Návod na použitie a montáž                  | 1     |
| Montážne svorky                             | 4     |
| Tesniaca páska                              | 1     |
| Súprava podložiek pre vyrovnanie výšky      | 1     |
| Škrabka na sklokeramické povrchy            | 1     |
| Vrečko s rôznymi montážnymi drobnými dielmi | 1     |
| Dodatočný rozsah dodávky PURU, PUXU         |       |
| Filter s aktívnym uhlím                     | 1     |
| Šablóna pre výrez v zadnej stene            | 1     |

Tab. 8.1 Rozsah dodávky

### 6.2.1 Kontrola rozsahu dodávky

- Rozsah dodávky skontrolujte na úplnosť a poškodenie.
- Pokiaľ v dodávke chýbajú diely alebo sú poškodené, okamžite informujte zákaznícky servis BORA.
- Poškodené diely v žiadnom prípade nemontujte.
- Prepravné obaly zlikvidujte podľa predpisov (pozri kap. Vyraďenie z prevádzky, demontáž a odstránenie).

## 6.3 Náradie a pomôcky

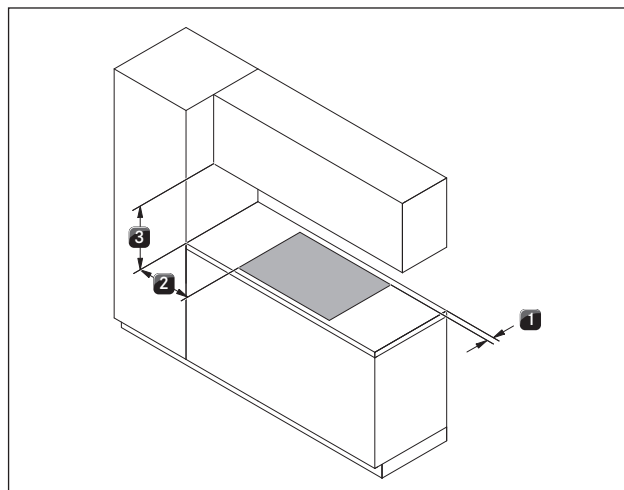
Pre odbornú montáž varnej dosky potrebujete okrem iného nasledujúci špeciálny nástroj:

- priamočiaru pílu alebo ručnú pílu
- vŕtaciú šablónu otvorov pre výrez zadnej steny na PURU (je súčasťou rozsahu dodávky)
- skrutkovač Torx 20
- Čierna žiaruvzdorná silikónová tesniaca hmota

## 6.4 Pokyny pre montáž

### 6.4.1 Predpísané bezpečné vzdialenosti

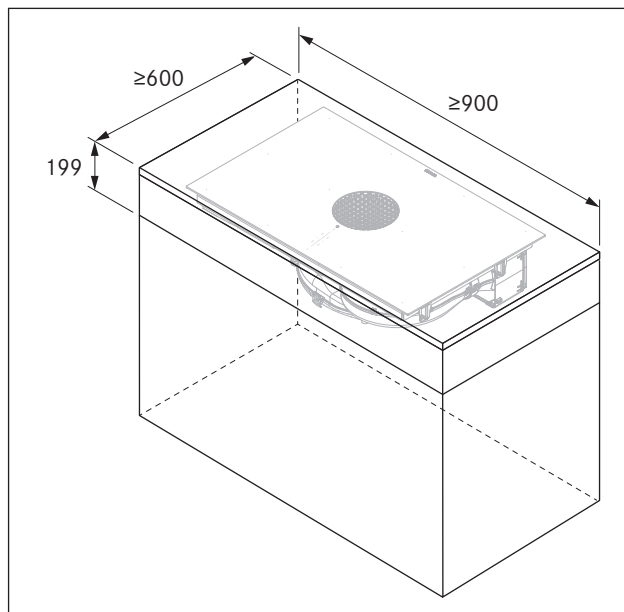
- Dodržujte predpísané bezpečné vzdialenosti.



Obr. 8.3 predpísané bezpečné vzdialenosti

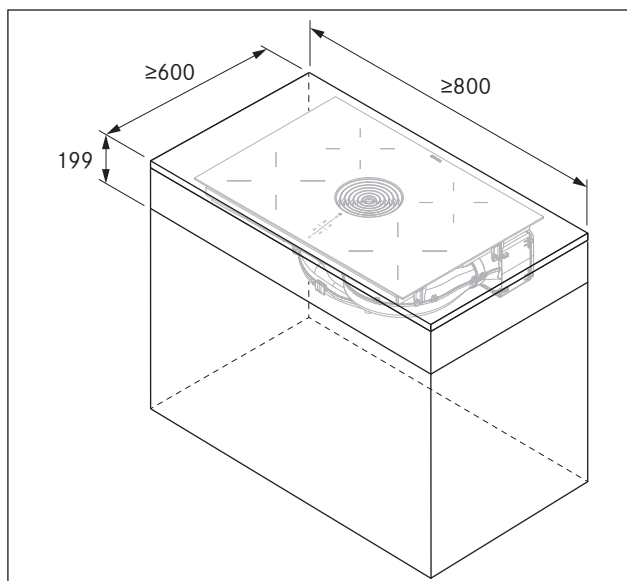
- [1] Minimálna vzdialenosť vzadu medzi výrezom pracovnej dosky a zadnou hranou pracovnej dosky 50 mm.
- [2] Minimálna vzdialenosť vľavo a vpravo od výrezu pracovnej dosky po vedľajšiu skriňu alebo stenu miestnosti 300 mm.
- [3] Minimálna vzdialenosť medzi pracovnou doskou a hornou skrinkou 600 mm. Z ergonomických dôvodov sa odporúča minimálna vzdialenosť 1000 mm.

### 6.4.2 Minimálne rozmery nábytku X Pure (PUXA, PUXU)



Obr. 8.4 Minimálne rozmery nábytku X Pure

### 6.4.3 Minimálne rozmery nábytku Pure (PURA, PURU)

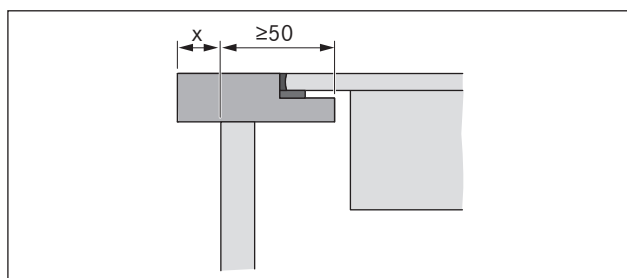


Obr. 8.5 Minimálne rozmery nábytku Pure

## 6.5 Výrez pracovnej dosky

**i** Všetky rozmery od prednej hrany prednej dosky ovládacieho panela.

### Presah pracovnej dosky

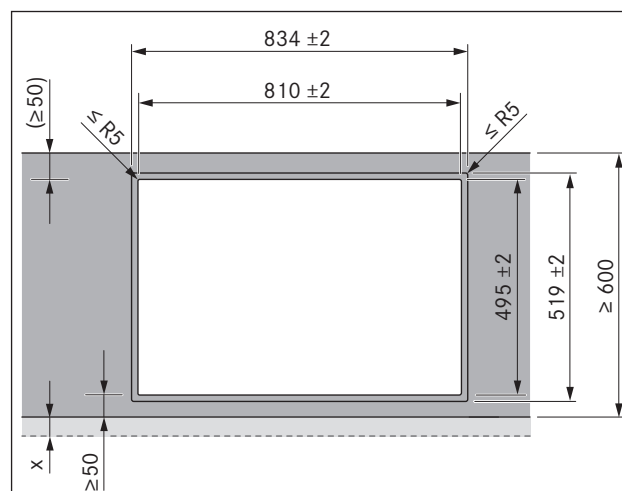


Obr. 8.6 Presah pracovnej dosky

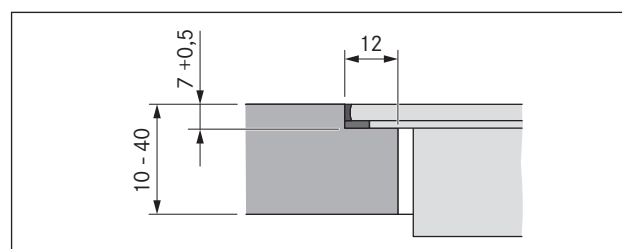
- Pri vyhotovení výrezu pracovnej dosky dajte pozor na presah pracovnej dosky x. Platí pre zapustenú montáž a pre montáž na povrch.
- Vyhotovte výrez pracovnej dosky pri zohľadnení zadáných rozmerov výrezu.
- Zabezpečte odborné utesnenie rezných plôch pracovnej dosky.
- Dodržujte pokyny výrobcu pracovnej dosky.

### 6.5.1 Rozmery výrezu X Pure (PUXA, PUXU)

#### Zapustená montáž X Pure (PUXA, PUXU)

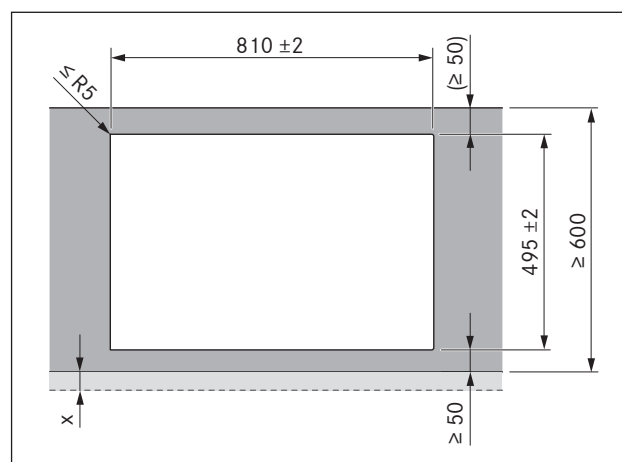


Obr. 8.7 Rozmery výrezu pre zapustenú montáž

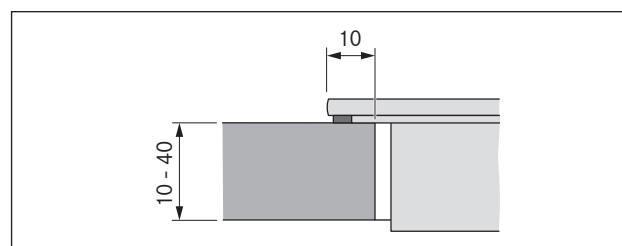


Obr. 8.8 Rozmery drážky pre zapustenú montáž

#### Montáž na povrch X Pure (PUXA, PUXU)



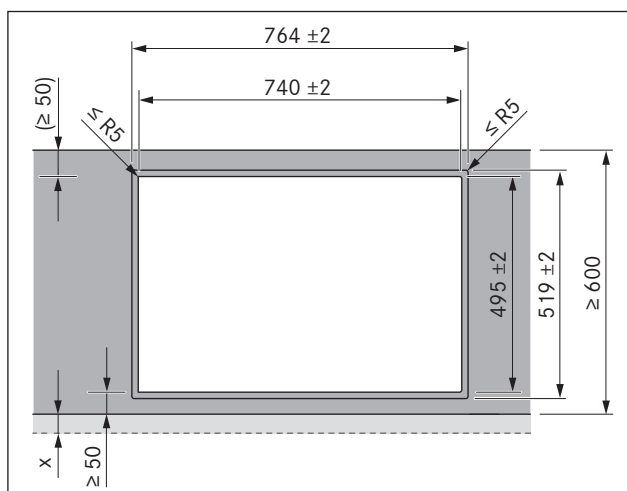
Obr. 8.9 Rozmery výrezu pre montáž na povrch



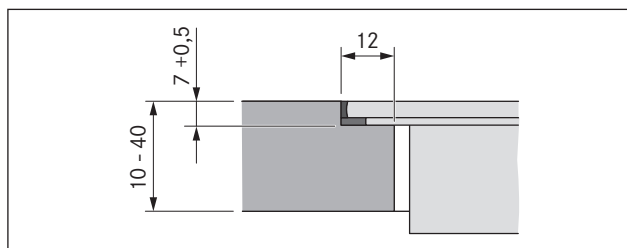
Obr. 8.10 Rozmer podpory pre montáž na povrch

## 6.5.2 Rozmery výrezu Pure (PURA, PURU)

### Zapustená montáž Pure (PURA, PURU)

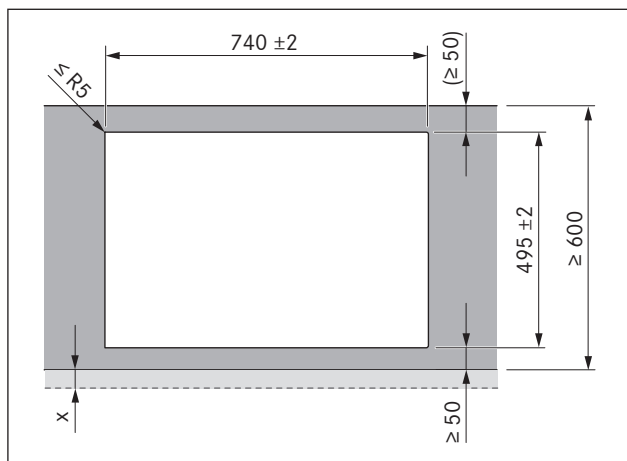


Obr. 8.11 Rozmery výrezu pre zapustenú montáž

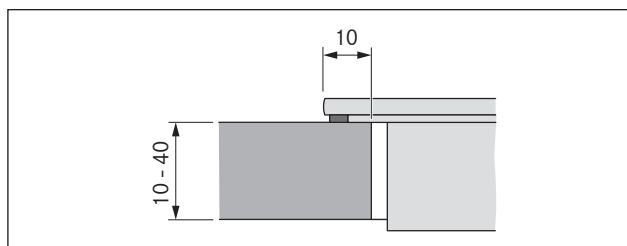


Obr. 8.12 Rozmery drážky pre zapustenú montáž

### Montáž na povrch Pure (PURA, PURU)



Obr. 8.13 Rozmery výrezu pre montáž na povrch



Obr. 8.14 Rozmer podpory pre montáž na povrch

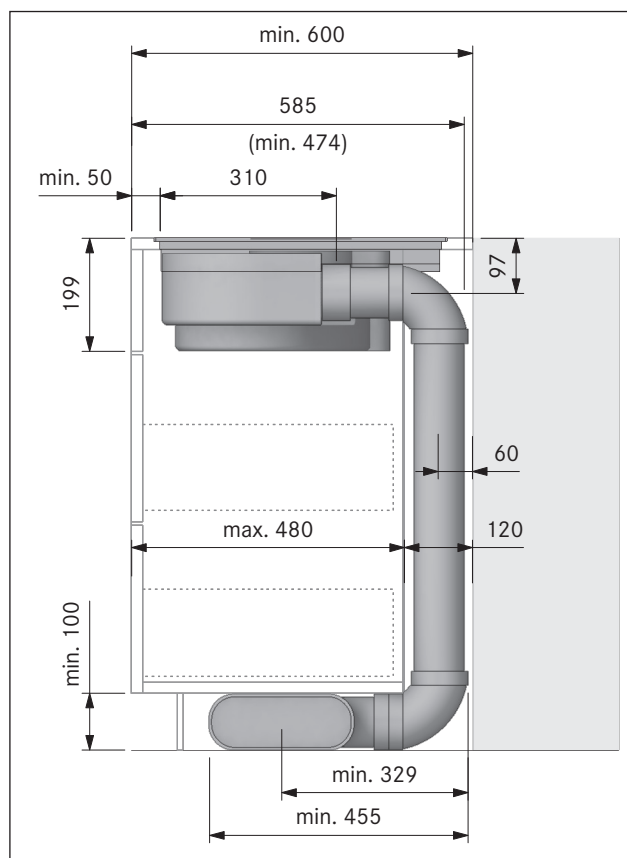
## 6.6 Montáž spotrebiča vo variante s odvodom vzduchu (PUXA, PURA)

- i** Pri inštalácii potrubia na odvod vzduchu musia byť dodržané národné a regionálne zákony a predpisy.
- i** Musí byť zabezpečené dostatočné množstvo privádzaného vzduchu.
- i** Odvod vzduchu musí byť odvádzaný von vhodnými odťahovými kanálmi.
- i** Minimálny prierez odťahových kanálov musí byť 176 cm<sup>2</sup>, čo zodpovedá kruhovej rúre s priemerom 150 mm alebo potrubnému systému BORA Ecotube.
- i** Spravidla sú s integrovaným ventilátorom realizované až 6-metrové potrubné úseky so šiestimi kolenami 90° alebo 8-metrové úseky so štyrmi kolenami 90° alebo 10-metrové úseky s dvomi kolenami 90°.
- i** Žiadna kompatibilita s BORA univerzálnymi ventilátormi.
- i** Pokyny pre projektovanie inštalácie odťahových kanálov nájdete v príručke ventilácie firmy BORA.

### 6.6.1 Príprava kuchynského nábytku pre variant s odvodom vzduchu

- V oblasti výrezu pracovnej dosky podľa možnosti odstráňte prípadné priečky nábytku.
- Pri tenkých pracovných doskách sa musí dodržať dostatočne pevné uloženie na korpuse.
- Zadná stena spodnej skrine musí byť prispôbena odťahovému kanálu.
- Medzi zadnou stenou korpusu a susedným kusom nábytku alebo stenou miestnosti je nutné dodržať minimálnu vzdialenosť 120 mm pre odťahový kanál.
- Pod varnou doskou nie je potrebné dvojité dno. Pokiaľ je naprojektované ochranné dno kábla (dvojité dno), musí byť dodržané nasledovné:
  - Kvôli údržbárskym prácam musí byť zdola upevnené ako vyberateľné.
  - Pre dostatočné vetranie varnej dosky musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 15 mm k spodnej hrane varnej dosky.
- Zásuvky príp. police v spodnej skrinke musia byť vyberateľné.
- Pre správnu montáž sa v závislosti od situácie na mieste montáže musia skrátiť priehradky spodnej skrine.

## Montážne rozmery



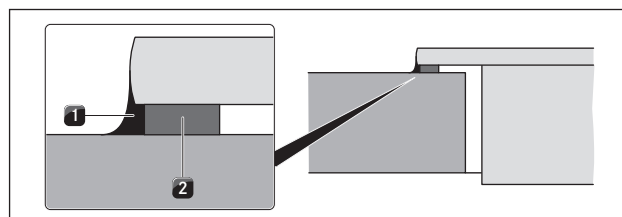
Obr. 8.15 Montážne rozmery pri vyhotovení s odvodom vzduchu, hĺbka pracovnej dosky 600 mm

## Prispôsobenie zadnej steny nábytku

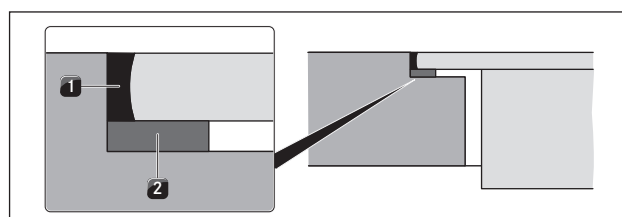
- Pre montážou skontrolujte, či má spodná skriňa potrebné montážne rozmery pre spotrebič a projektovaný potrubný systém.
- V prípade potreby prispôbte umiestnenie zadnej steny požadovaným montážnym rozmerom.

## 6.6.2 Príprava varnej dosky

### Nalepenie tesniacej pásky



Obr. 8.16 Tesniaca páska pri montáži na povrch

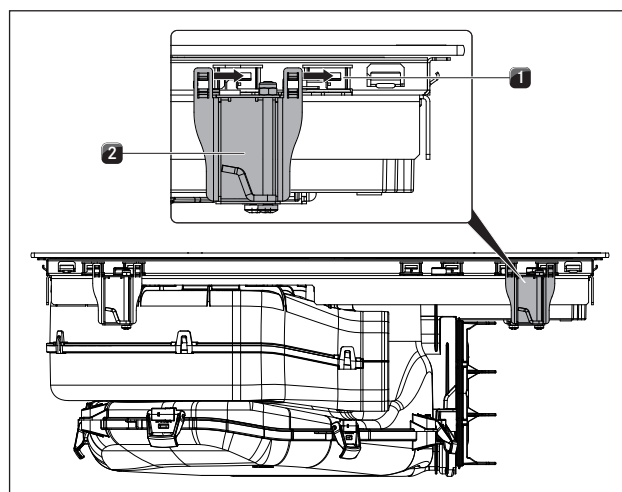


Obr. 8.17 Tesniaca páska pri zapustenej montáži

- [1] Čierna žiaruvzdorná silikónová tesniaca hmota
- [2] Tesniaca páska

- V prípade montáže na povrch nalepte pred montážou po celom obvode spodnej strany varnej dosky bez medzier priloženú tesniacu pásku [2].
- V prípade zapustenej montáže nalepte priloženú tesniacu pásku [2] na horizontálnu reznú hranu vo výreze pracovnej dosky, a to aj v prípade, ak varnú dosku utesníte silikónovou tesniacou hmotou [1] alebo podobným produktom.

## Nasadenie montážnych svoriek



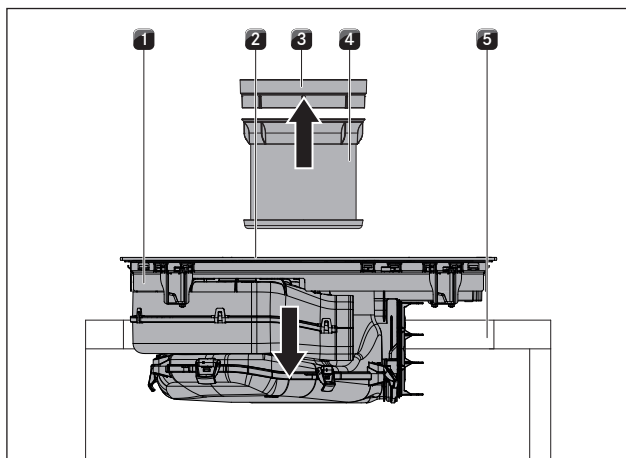
Obr. 8.18 Nasadenie montážnych svoriek

- [1] Prídržné podložky
- [2] Montážne svorky

**i** Na každú stranu varnej dosky sa musia osadiť 2 montážne svorky.

- Na strany varnej dosky nasuňte až na doraz po 2 montážne svorky [2] do určených prídržných podložiek [1].

### 6.6.3 Nasadenie varnej dosky



Obr. 8.19 Nasadenie varnej dosky

- [1] Varná doska
- [2] Vstupný otvor
- [3] Prívodná tryska
- [4] Tukový filter z nerezovej ocele
- [5] Výrez pracovnej dosky

- Pred nasadením odstráňte prívodnú trysku [3] a tukový filter z nerezovej ocele [4].
- Pri nasadzovaní použite prívodný otvor [2] ako rukoväť.
- Varnú dosku [1] zdvihnite priamo do výrezu pracovnej dosky [5].
- Varnú dosku [1] vložte vystredene do výrezu pracovnej dosky [5]. Varnú dosku presne vyrovnajte.

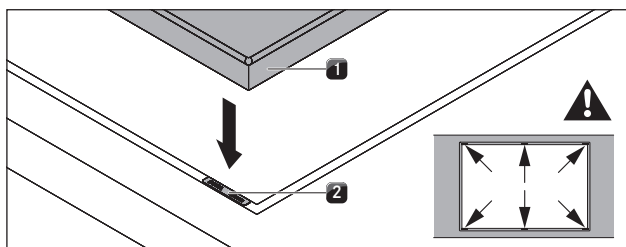
#### Pokyn pre montáž na povrch:

- Dbajte na to, aby tesniaca páska varnej dosky priliehala k pracovnej doske.

#### Pokyn pre zapustenú montáž:

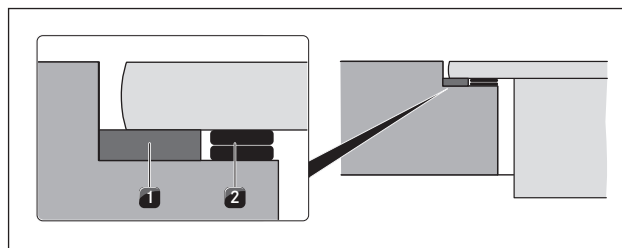
- Dbajte na to, aby tesniaca páska dobre obklopovala varnú dosku po celom obvode.

#### Podložky pre nastavenie výšky pri zapustenej montáži (voliteľné)



Obr. 8.20 Vloženie podložiek pre nastavenie výšky

- [1] Varná doska
- [2] Podložka pre nastavenie výšky

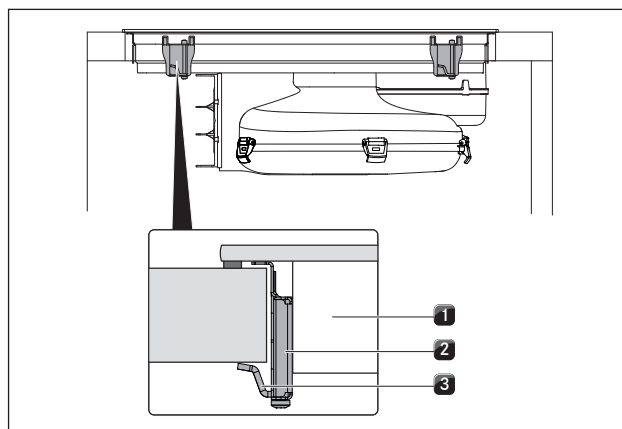


Obr. 8.21 Podložky pre nastavenie výšky

- [1] Tesniaca páska
- [2] Voliteľné podložky pre nastavenie výšky

- Aby sa pri montáži zabránilo skĺznutiu podložiek pre nastavenie výšky, sú tieto samolepiace.
- V prípade potreby použite podložky pre nastavenie výšky [2].
- Umiestnite podložky pre nastavenie výšky vedľa tesniacej pásky [2].

### 6.6.4 Upevnenie varnej dosky



Obr. 8.22 Upevnenie varnej dosky v strede

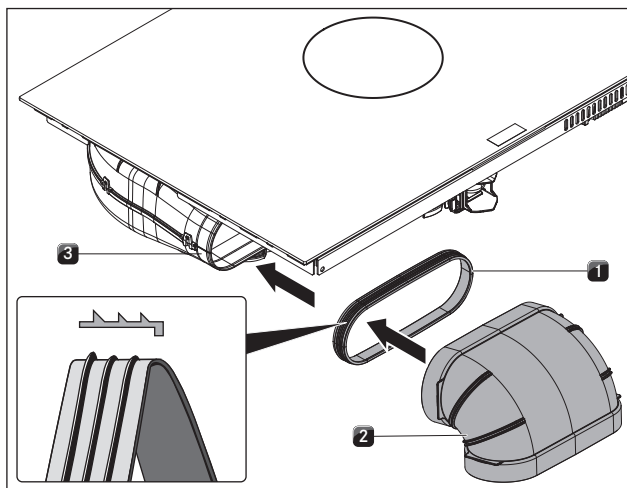
- [1] Varná doska
- [2] Montážna svorka
- [3] Prídružný uholník

- Upevnite varnú dosku [1] s prídružným uholníkom [3] montážnej svorky [2] k pracovnej doske.
- Uťahovací moment: max. 2,2 Nm.

### 6.6.5 Spojenie spotrebiča s potrubným systémom

- i** Potrubný systém musí byť na spotrebič namontovaný bez pnutia a zaťaženia.
- i** Pre správnu montáž sa v závislosti od situácie na mieste montáže musia skrátiť priehradky spodnej skrine.
- i** Pri umiestnení tesnení dbajte na to, aby v komprimovanom stave vzduchotesne priliehali k pripojovaciemu potrubnému prvku.

- Používajte len potrubné prvky BORA Ecotube.
- Nepoužívajte žiadne pružné alebo textilné hadice.



Obr. 8.23 Pripojenie ku potrubnému systému

- [1] Tesnenie
- [2] Potrubný diel
- [3] Výfukový otvor

- Nasuňte tesnenie [1] na výfukový otvor [3] spotrebiča. Tesnenie [1] kvôli tomu mierne natriahnite.
- Nasuňte spájaný potrubný diel [2] nátrubkom na výstupný otvor [3] s tesnením [1].
- Dávajte pozor, aby sa tesnenie [1] neposunulo.

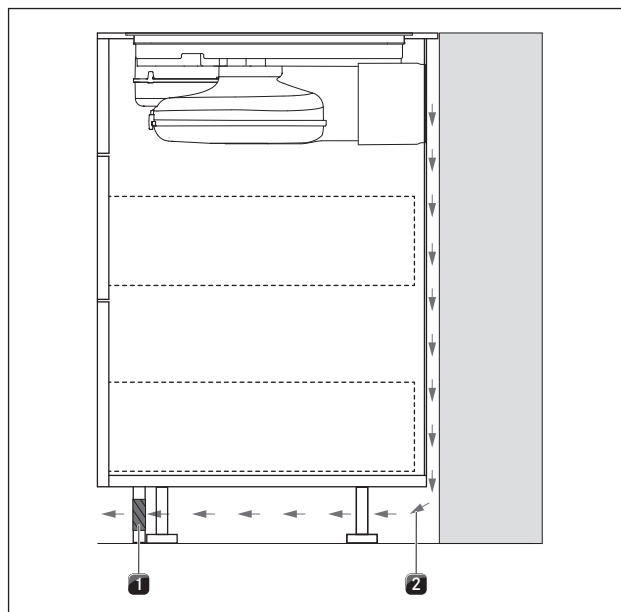
## 6.7 Montáž spotrebiča vo variante s odvodom vzduchu (PUXU, PURU)

### 6.7.1 Spätné vedenie recirkulovaného vzduchu z kuchynského nábytku

Pri spotrebičoch s recirkuláciou musí byť v kuchynskom nábytku vytvorený otvor spätného prúdenia  $\geq 500 \text{ cm}^2$ , aby vyčistený recirkulovaný vzduch vedený z kuchynského nábytku späť do miestnosti.

Otvor spätného prúdenia je možné vytvoriť cez skrútený panel podstavca. Tiež je možné použiť lamelový podstavec s minimálne zodpovedajúcim prierezom otvoru.

- i** V kuchynskom nábytku musí byť vytvorený otvor spätného prúdenia  $\geq 500 \text{ cm}^2$ .



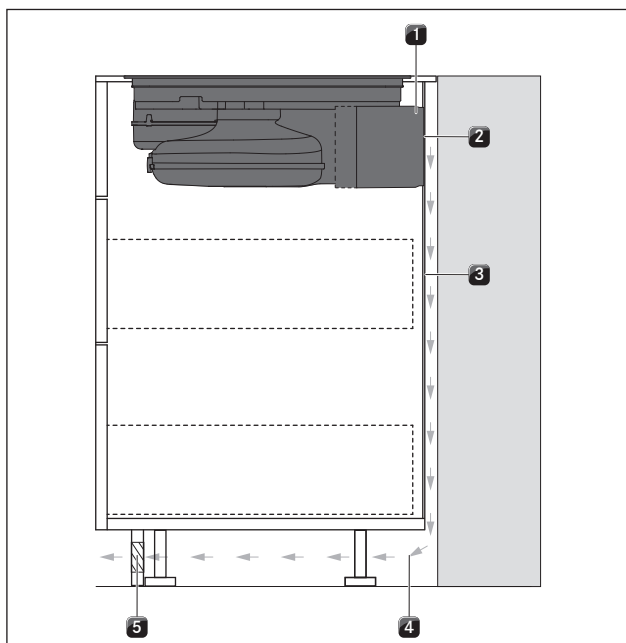
Obr. 8.24 Otvor spätného prúdenia v oblasti podstavca

- [1] Otvor spätného prúdenia v paneli podstavca (celkový prierez otvoru  $\geq 500 \text{ cm}^2$ )
- [2] Spätné prúdiaci recirkulujúci vzduch
- Skráťte výšku panela podstavca alebo vytvorte v podstavci príslušné otvory.

### 6.7.2 Montážne varianty (A a B) pre spotrebiče s recirkuláciou vzduchu

Pre spotrebiče s recirkuláciou vzduchu PUXU a PURE sú k dispozícii 2 montážne varianty: A a B

#### A: Spodná skriňa s priechodnou zadnou stenou



Obr. 8.25 Montážny variant s priechodnou zadnou stenou

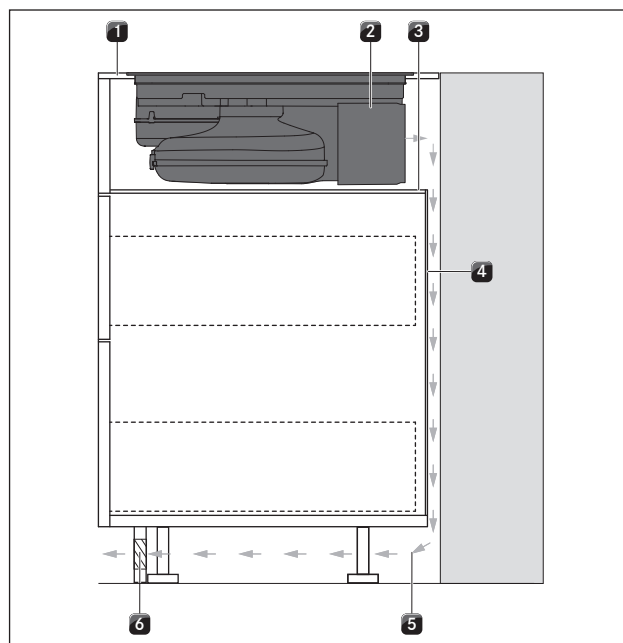
- [1] Jednotka čističky vzduchu
- [2] Napojenie na zadnú stenu
- [3] Priechodná zadná stena korpusu
- [4] Spätne prúdiaci recirkulujúci vzduch
- [5] Otvor spätného prúdenia

Recirkulujúci vzduch [4] je vedený cez napojenia na zadnú stenu [2] jednotky čističky vzduchu [1] priamo za zadnou stenou korpusu [3]. Cez otvor spätného prúdenia [5] sa recirkulujúci vzduch dostane späť do miestnosti.

Pre montáž to znamená:

- Pod varnou doskou nie je potrebné dvojité dno.
- V zadnej stene korpusu musí byť vytvorený výrez.

#### B: Spodná skriňa s dvojitém dnom pod varnou doskou



Obr. 8.26 Montážny variant s dvojitém dnom

- [1] Pracovná doska
- [2] Jednotka čističky vzduchu
- [3] Dvojité dno
- [4] Zadná stena korpusu
- [5] Spätne prúdiaci recirkulujúci vzduch
- [6] Otvor spätného prúdenia

Recirkulujúci vzduch [5] bude vháňaný do voľného priestoru medzi pracovnou doskou [1] a dvojitém dnom [3] (žiadne napojenie na zadnú stenu jednotky čističky vzduchu [2]). Recirkulujúci vzduch sa dostane za zadnú stenu korpusu [4] a cez otvor spätného prúdenia [6] naspäť do miestnosti.

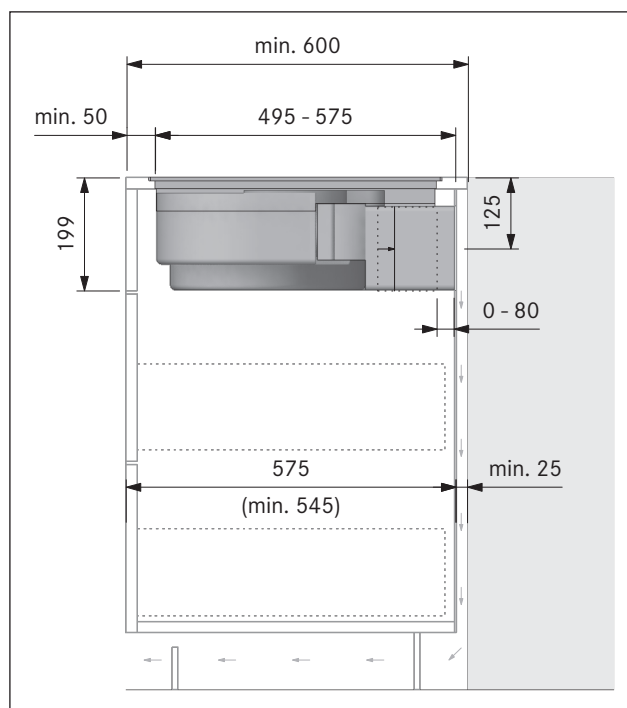
Pre montáž to znamená:

- Pod varnou doskou je potrebné dvojité dno.
- V zadnej stene nemusí byť vytvorený výrez.

### 6.7.3 Príprava kuchynského nábytku pre montážny variant A (spodná skriňa s priechodnou zadnou stenou)

- V oblasti výrezu pracovnej dosky podľa možnosti odstráňte prípadné priečky nábytku.
- Pri tenkých pracovných doskách sa musí dodržať dostatočne pevné uloženie na korpuse.
- Spodná skriňa musí mať spojitú zadnú stenu, aby recirkulujúci vzduch neprúdil do predného priestoru korpusu.
- V zadnej stene musí byť vytvorený výrez.
- Medzi zadnou stenou korpusu a susedným kusom nábytku alebo stenou miestnosti je nutné dodržať minimálnu vzdialenosť 25 mm pre otvor spätného prúdenia recirkulovaného vzduchu.
- Pod varnou doskou nie je potrebné dvojité dno. Pokiaľ je naprojektované ochranné dno kábla (dvojité dno), musí byť dodržané nasledovné:
  - Kvôli údržbárskym prácam musí byť upevnené ako vyberateľné.
  - Pre dostatočné vetranie varnej dosky musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 15 mm k spodnej hrane varnej dosky.
- Zásuvky príp. police v spodnej skrinke musia byť vyberateľné.
- Pre správnu montáž sa v závislosti od situácie na mieste montáže musia skrátiť priehradky spodnej skrine.

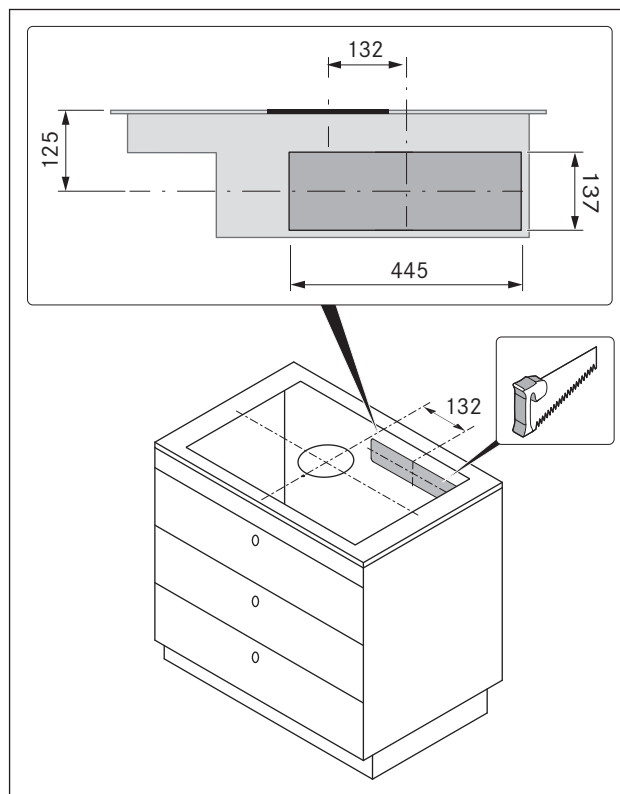
#### Montážne rozmery



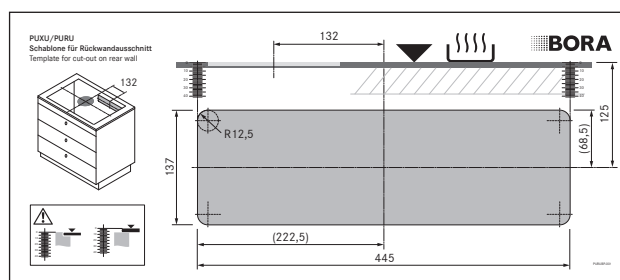
Obr. 8.27 Montážne rozmery pri recirkulujúcom vzduchu, montážny variant A

### Prispôsobenie zadnej steny nábytku

- Zadnú stenu prispôsobte požadovaným montážnym rozmerom.
- V prípade potreby zadnú stenu premiestnite.
- V prípade potreby zadnú stenu predĺžte do výšky, aby bol korpus vpredu zakrytý.



Obr. 8.28 Výrez pre otvor spätného prúdenia



Obr. 8.29 Šablóna pre výrez v zadnej stene

- Vyrovnajte šablónu na zadnej stene nábytku podľa značiek a údajov.

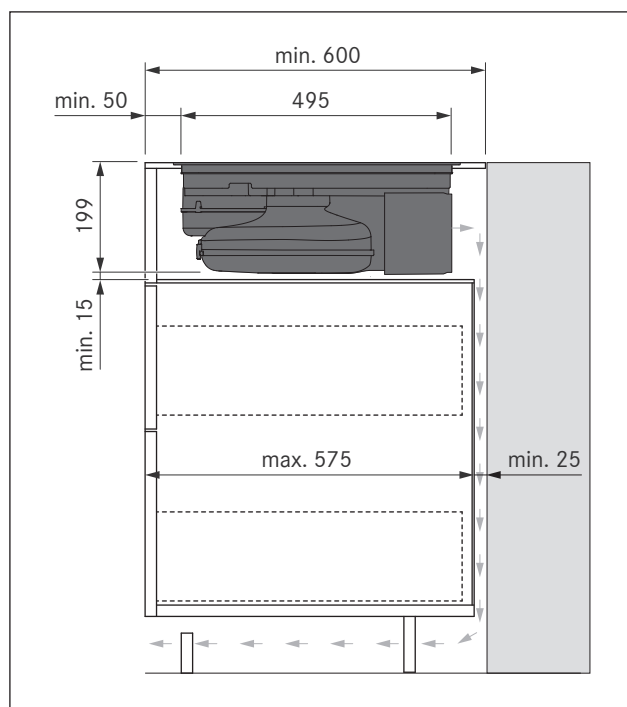
- i** Stred výrezu (horizontálne):  
125 mm od horného okraja varnej dosky.  
Stred výrezu (vertikálne):  
132 mm odsadený od stredu varnej dosky.

- Pomocou dodanej šablóny naznačte otvor spätného prúdenia.
- Vyrežte otvor spätného prúdenia.

### 6.7.4 Príprava kuchynského nábytku pre montážny variant B (spodná skriňa s dvojitém dnom pod varnou doskou)

- V oblasti výrezu pracovnej dosky podľa možnosti odstráňte prípadné priečky nábytku.
- Pri tenkých pracovných doskách sa musí dodržať dostatočne pevné uloženie na korpuse.
- Pod varnou doskou musí byť vytvorené dvojité dno:
  - Kvôli údržbárskym prácam musí byť upevnené ako vyberateľné.
  - Pre dostatočné vetranie varnej dosky musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 15 mm k spodnej hrane varnej dosky.
- Zadná stena korpusu musí hore tesne lícovať s dvojitém dnom, aby recirkulujúci vzduch neprúdil do predného priestoru korpusu.
- Medzi zadnou stenou korpusu a susedným kusom nábytku alebo stenou miestnosti je nutné dodržať minimálnu vzdialenosť 25 mm pre otvor spätného prúdenia recirkulovaného vzduchu.
- Zásuvky príp. police v spodnej skrinke musia byť vyberateľné.
- Pre správnu montáž sa v závislosti od situácie na mieste montáže musia skrátiť priehradky spodnej skrine.

#### Montážne rozmery



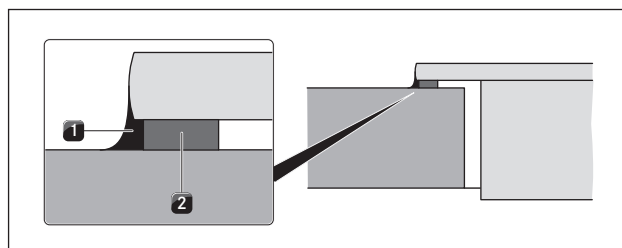
Obr. 8.30 Montážne rozmery pri montážnom variante B s recirkuláciou, hĺbka pracovnej dosky 600 mm

#### Prispôsobenie zadnej steny nábytku

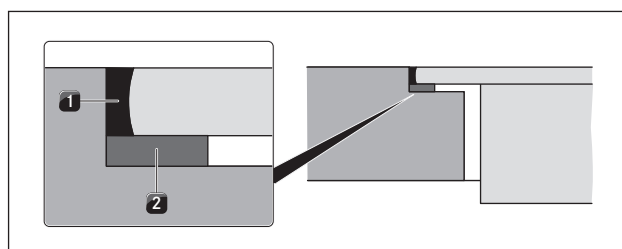
- ▶ Zadnú stenu prispôbte požadovaným montážnym rozmerom.
- ▶ V prípade potreby zadnú stenu premiestnite.
- ▶ Prispôbte výšku zadnej steny k dvojitému dnu tak, aby k nemu tesne priliehala.

### 6.7.5 Príprava varnej dosky

#### Nalepenie tesniacej pásky



Obr. 8.31 Tesniaca páska pri montáži na povrch

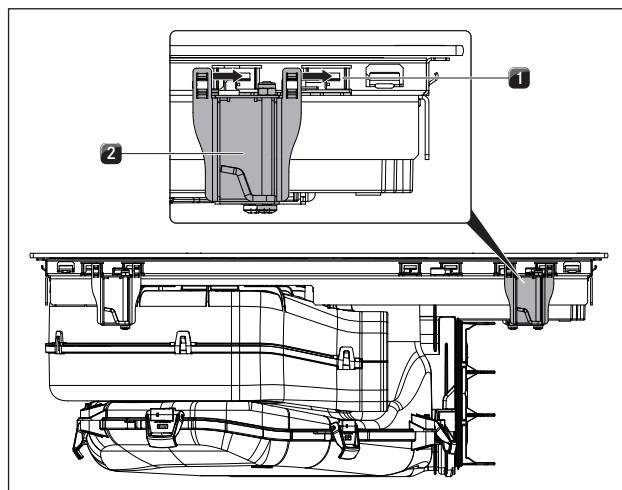


Obr. 8.32 Tesniaca páska pri zapustenej montáži

- [1] Čierna žiaruvzdorná silikónová tesniaca hmota  
[2] Tesniaca páska

- ▶ V prípade montáže na povrch nalepte pred montážou po celom obvode spodnej strany varnej dosky bez medzier priloženú tesniacu pásku [2].
- ▶ V prípade zapustenej montáže nalepte priloženú tesniacu pásku [2] na horizontálnu reznú hranu vo výreze pracovnej dosky, a to aj v prípade, ak varnú dosku utesníte silikónovou tesniacou hmotou [1] alebo podobným produktom.

#### Nasadenie montážnych svoriek



Obr. 8.33 Nasadenie montážnych svoriek

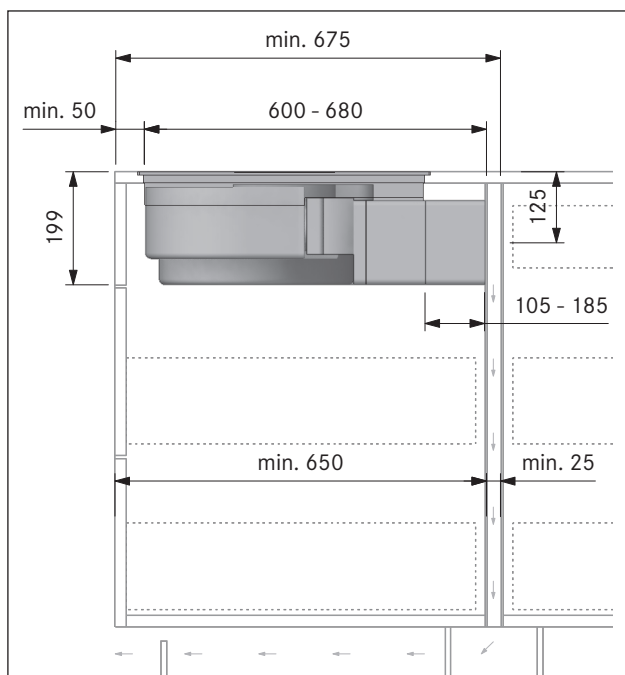
- [1] Prídržné podložky  
[2] Montážne svorky

**i** Na každú stranu varnej dosky sa musia osadiť 2 montážne svorky.

- Na strany varnej dosky nasuňte až na doraz po 2 montážne svorky [2] do určených prídržných podložiek [1].

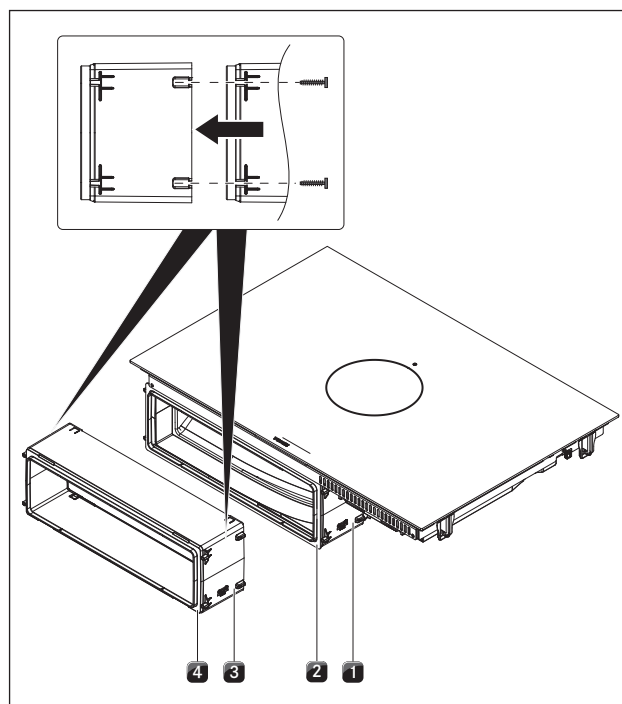
### 6.7.6 Predĺženie teleskopického vyťahovania jednotky čističky vzduchu (PULBTA)

Od hĺbky pracovnej dosky 675 mm sa v montážnom variante A musí teleskopické vyťahovanie jednotky čističky vzduchu predĺžiť s príslušenstvom PULBTA.



**Obr. 8.34** Montážne rozmery pri montážnom variante A s recirkuláciou, hĺbka pracovnej dosky od 675 mm

- i** S teleskopickým vyťahovaním sa vytvorí potrubná prípojka k zadnej stene korpusu. Týmto je možné flexibilne premostiť vzdialenosť medzi varnou doskou a zadnou stenou korpusu (max. 80 mm). V prípade potreby je teleskopické vyťahovanie možné s pomocou predĺženia PULBTA (dostupné ako príslušenstvo) predĺžiť o ďalších 105 mm.

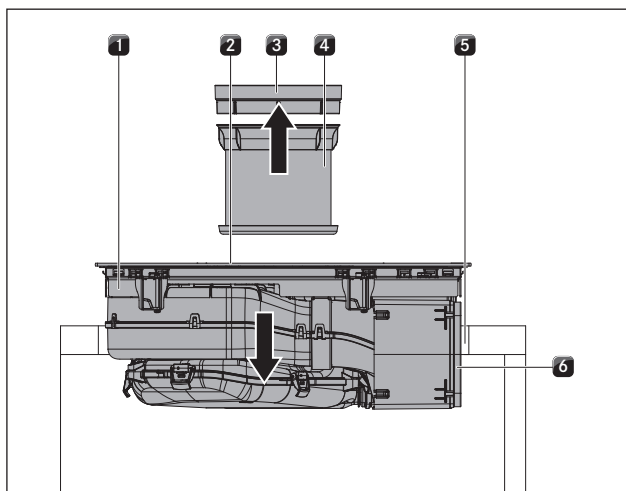


**Obr. 8.35** Predĺženie teleskopického vyťahovania.

- [1] Jednotka čističky vzduchu s teleskopickým vyťahovaním
- [2] Lepiaca páska teleskopického vyťahovania
- [3] Predĺženie/nadstavec teleskopického vyťahovania PULBTA
- [4] Lepiaca páska predĺženia/nadstavca teleskopického vyťahovania PULBTA

- Odstráňte ochrannú fóliu z lepiacej pásky [2] vpredu na teleskopickom vyťahovaní [1].
- Namontujte predĺženie PULBTA [3] (dostupné ako príslušenstvo vrátane montážnych skrutiek) na teleskopické vyťahovanie [1].
- Odstráňte ochrannú fóliu z lepiacej pásky [4] vpredu na predĺžení PULBTA [3].

### 6.7.7 Nasadenie varnej dosky



Obr. 8.36 Nasadenie varnej dosky v strede

- [1] Varná doska
- [2] Vstupný otvor
- [3] Prívodná tryska
- [4] Tukový filter z nerezovej ocele
- [5] Výrez pracovnej dosky
- [6] Lepiaci páska

- Pred nasadením odstráňte prívodnú trysku [3] a tukový filter z nerezovej ocele [4].
- Odstráňte ochrannú fóliu z lepiacej pásky [6] vpredu na teleskopickom vyťahovaní.
- Pri nasadzovaní použite prívodný otvor [2] ako rukoväť.
- Varnú dosku [1] zdvihnite priamo do výrezu pracovnej dosky [5].
- Varnú dosku [1] vložte vystredene do výrezu pracovnej dosky [5].
- Varnú dosku presne vyrovnajte.

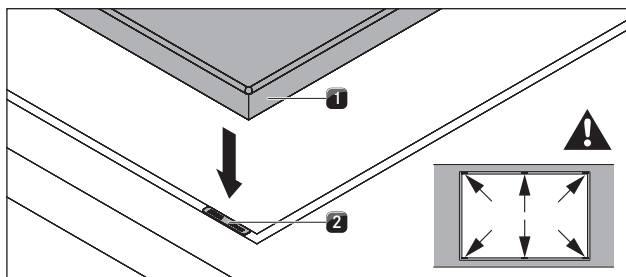
#### Pokyn pre montáž na povrch:

- Dbajte na to, aby tesniaca páska varnej dosky priliehala k pracovnej doske.

#### Pokyn pre zapustenú montáž:

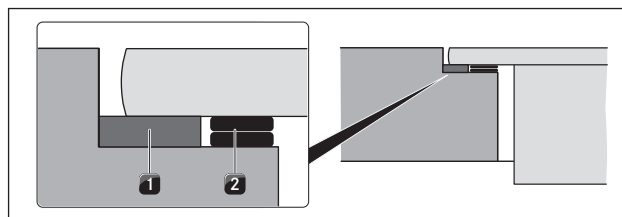
- Dbajte na to, aby tesniaca páska dobre obklopovala varnú dosku po celom obvode.

#### Podložky pre nastavenie výšky pri zapustenej montáži (voliteľné)



Obr. 8.37 Podložky pre nastavenie výšky

- [1] Varná doska
- [2] Podložka pre nastavenie výšky

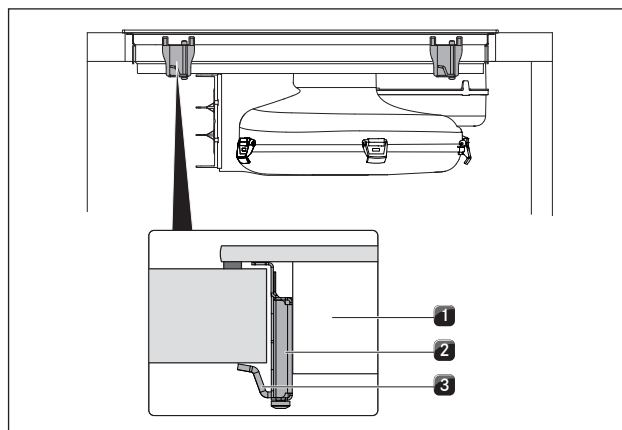


Obr. 8.38 Podložky pre nastavenie výšky

- [1] Tesniaca páska
- [2] Voliteľné podložky pre nastavenie výšky

- Aby sa pri montáži zabránilo sklznutiu podložiek pre nastavenie výšky, sú tieto samolepiace.
- V prípade potreby použite podložky pre nastavenie výšky [2].
- Umiestnite podložky pre nastavenie výšky vedľa tesniacej pásky [2].

### 6.7.8 Upevnenie varnej dosky



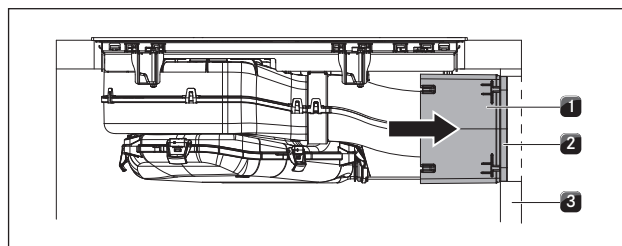
Obr. 8.39 Upevnenie varnej dosky

- [1] Varná doska
- [2] Montážna svorka
- [3] Prídružný uholník

- Upevnite varnú dosku [1] s prídružným uholníkom [3] montážnej svorky [2] k pracovnej doske.

- Uťahovací moment: max. 2 Nm

### 6.7.9 Vytvorenie napojenia na zadnú stenu (iba pri montážnom variante A)



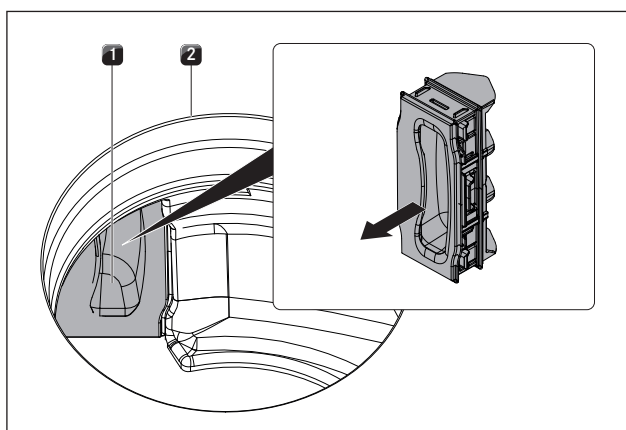
Obr. 8.40 Napojenie na zadnú stenu

- [1] Teleskopické vyťahovanie
- [2] Lepiaci páska
- [3] Zadná stena korpusu

- Posuňte teleskopické vyťahovanie [1] až tesne na zadnú stenu korpusu [3].
- S teleskopickým vyťahovaním je možné flexibilne preklenúť vzdialenosť k zadnej stene nábytku.
- Skontrolujte, či teleskopické vyťahovanie [1] presne a zalicovane prilieha k výrezu na zadnej strane korpusu [3].
- Upevnite teleskopické vyťahovanie [1] s lepiacou páskou [2] na zadnej stene korpusu [3]

### 6.7.10 Nasadenie filtra s aktívnym uhlím

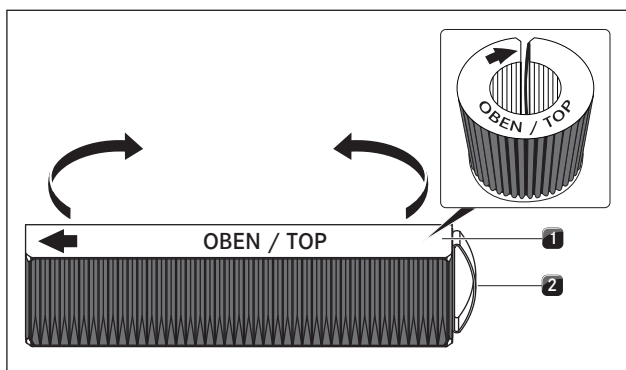
**i** Vybratie filtra p. kapitolu Čistenie, výmena filtra



Obr. 8.41 Odstránenie klapky pre výmenu filtra

- [1] Klapka pre výmenu filtra  
[2] Vstupný otvor

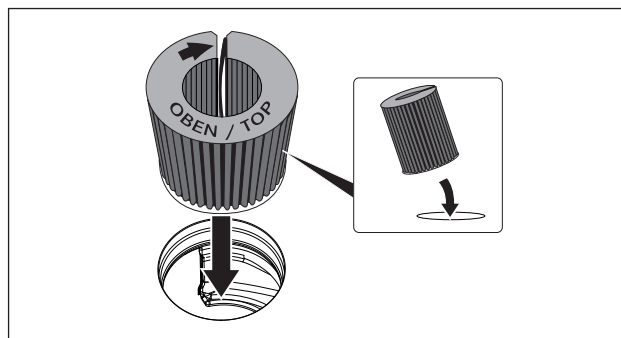
- Vytiahnite vo vnútri prírodného otvoru [2] klapku pre výmenu filtra [1] z otvoru skrine filtra.



Obr. 8.42 Filter s aktívnym uhlím

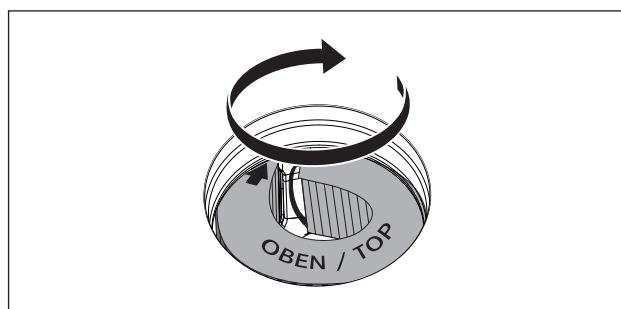
- [1] Filter s aktívnym uhlím  
[2] Úchytná slučka

- Odstráňte obal z filtra s aktívnym uhlím [1].
- Filter s aktívnym uhlím správne vyrovajte podľa natlačených symbolov (šípka vľavo, úchytná slučka [2] vpravo).
- Uchopte filter s aktívnym uhlím za obidva konce.
- Ohnite filter s aktívnym uhlím do valcovitého tvaru, takže obidva konce filtra budú smerovať proti sebe.



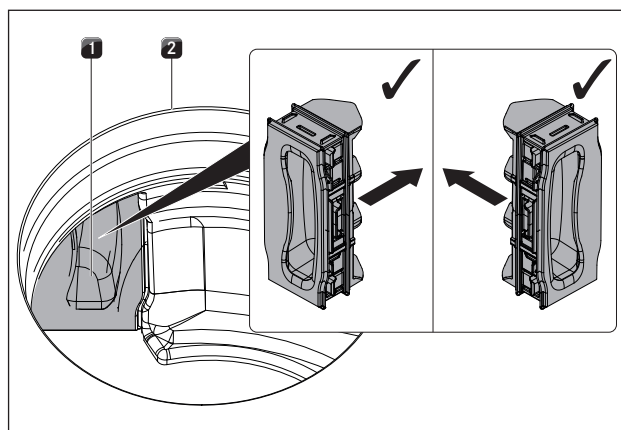
Obr. 8.43 Vloženie filtra s aktívnym uhlím do odťahového otvoru

- Naklopte filter s aktívnym uhlím mierne k sebe a vložte ho do prírodného otvoru.
- Zaveďte ľavý koniec filtra do otvoru skrine filtra.



Obr. 8.44 Umiestnenie filtra s aktívnym uhlím do koncovej polohy

- Zasuňte filter s aktívnym uhlím až na doraz do skrine filtra (kvôli tomu môžete siahnuť prstom do lamiel a filter postupne zasúvať do skrine).
- Koncová poloha filtra s aktívnym uhlím je dosiahnutá, keď je filter kompletne zasunutý v skrini filtra.



Obr. 8.45 Vloženie klapky pre výmenu filtra

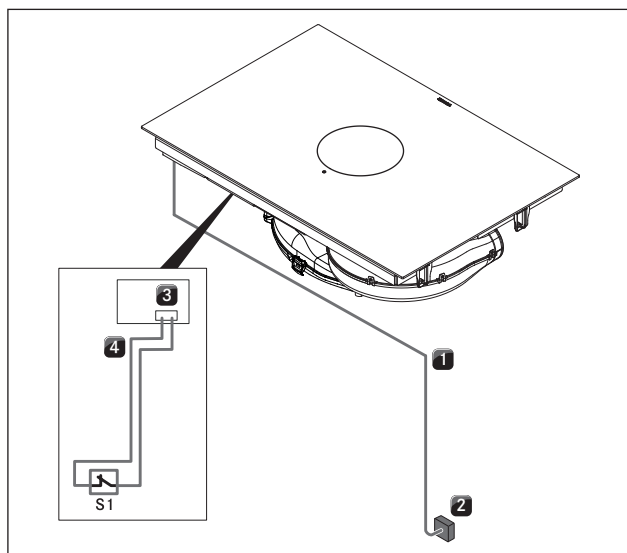
- [1] Klapka pre výmenu filtra  
[2] Vstupný otvor

- Vo vnútri prírodného otvoru zatlačte klapku pre výmenu filtra až na doraz do otvoru skrine filtra.
- Skontrolujte, či je klapka pre výmenu filtra správne nasadená.

## 6.8 Elektrické pripojenie

- Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia (p. kapitolu Bezpečnosť).
- Dodržujte všetky národné a miestne zákony, predpisy a doplňujúce predpisy miestnych elektrárenských spoločností.

- i** Elektrické pripojenie smie vykonávať len autorizovaný odborný personál. Tento personál tiež preberá zodpovednosť za správnu inštaláciu a uvedenie do prevádzky.
- i** Pripojenie pomocou zásuvných konektorov (konektory Schuko) je neprípustné.
- i** 1-fázové pripojenie zariadenia vyhovuje požiadavkám normy IEC 61000-3-12.
- i** S voliteľným modulom príslušenstva Home In PUHIM (12 V/35 mA) je možné vystrojenie na rozhranie pre externé zariadenia (napr. okenný kontaktný spínač).



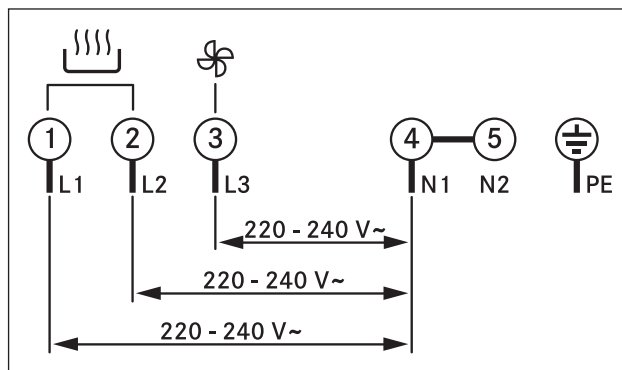
Obr. 8.46 Schéma zapojenia s voliteľným modulom Home-In

- [1] Sieťový pripojovací kábel varnej dosky s odsávačom
- [2] Sieťové pripojenie
- [3] Modul Home-In PUHIM (nie je súčasťou rozsahu dodávky)
- [4] Pripojovací kábel Home-In
- [S1] Externý spínací kontakt

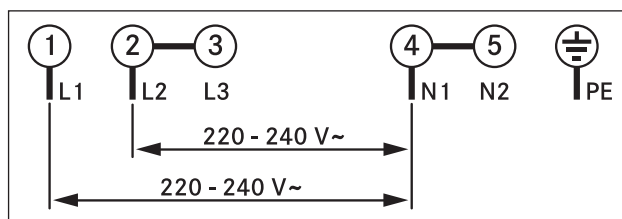
- Pred pripojením varnej dosky vypnite hlavný vypínač / poistkový automat.
- Zaistíte hlavný vypínač / poistkový automat proti neoprávnenému opätovnému zapnutiu.
- Skontrolujte, či spotrebič nie je pod napätím.
- Varnú dosku môžete pripojiť výlučne cez pevné spojenie so sieťovým prívodom typu H 05 VV-F so zodpovedajúcim minimálnym prierezom (pozri tab. Istenie poistkami a minimálny prierez).

| Pripojenie             | Istenie poistkami | Minimálny prierez   |
|------------------------|-------------------|---------------------|
| Trojfázové zapojenie   | 3 × 16 A          | 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Dvojfázové zapojenie   | 2 × 16 A          | 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Jednofázové pripojenie | 1 × 32 A          | 4 mm <sup>2</sup>   |

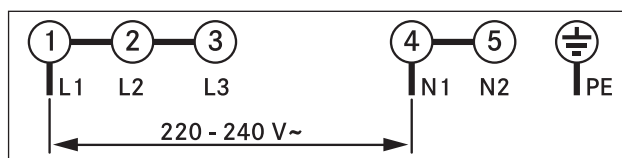
Tab. 8.2 Istenie poistkami a minimálny prierez



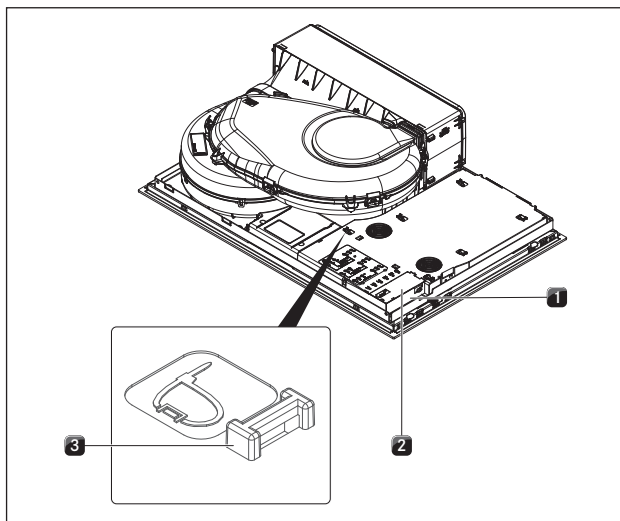
Obr. 8.47 Schéma zapojenia trojfázového pripojenia



Obr. 8.48 Schéma zapojenia dvojfázového pripojenia



Obr. 8.49 Schéma zapojenia jednofázového pripojenia



Obr. 8.50 Elektrické pripojky varnej dosky

- [1] Sieťové pripojenie
- [2] Kryt napájania
- [3] Upevňovacie oká

- Pripojte sieťové pripojovacie vedenie podľa príslušnej schémy zapojenia (p. obr. Schéma zapojenia alebo spodnú stranu spotrebiča) k sieťovej prípojke [1] spotrebiča.
- V prípade jednofázového alebo dvojfázového zapojenia spojte príslušné kontakty pomocou prepojavacieho mostíka (je súčasťou dodávky).
- Pevne zosvorkujte pripájacie vedenie so svorkou na odľahčenie ťahu (je súčasťou dodávky).
- Zatvorte puzdro napájania s krytom napájania [2] (je súčasťou rozsahu).
- Položte napájací kábel pozdĺž upevňovacích ôk [3] s pomocou káblových spojok (sú súčasťou dodávky).
- Dbajte na to, aby sa kábel nezasekol ani nepoškodil, a aby sa nedotýkal žiadnych horúcich miest.
- Skontrolujte, či bola montáž správne vykonaná.

## 6.9 Prvé uvedenie do prevádzky

- i** Pri prvom uvedení do prevádzky sa cez menu predajcu a servisné menu vykonajú niektoré základné nastavenie (základná konfigurácia).

### 6.9.1 Menu predajcu a servisné menu

- i** Do 2 minút po napájaní spotrebiča je možné vyvolať menu predajcu a servisné menu.
- i** Po opustení príslušnej položky menu systém prevezme a uloží vykonané nastavenia.
- i** Nižšie nájdete vysvetlivky k ovládaniu menu a opis najdôležitejších položiek menu.

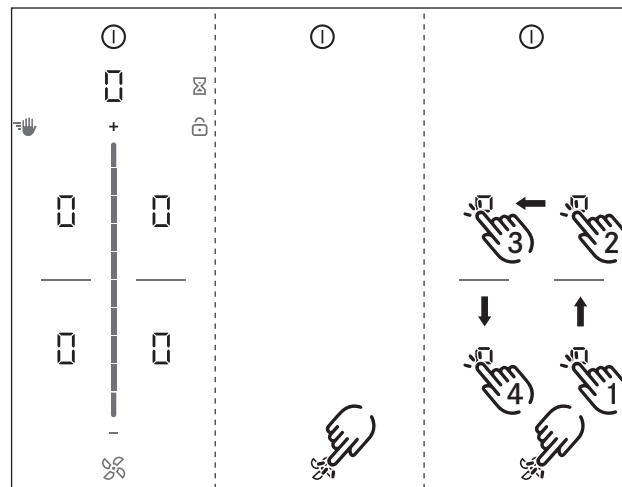
#### Prehľad menu predajcu a servisného menu

| Položka menu/označenie/rozsah výberu                   | Výrobné nastavenie |
|--------------------------------------------------------|--------------------|
| B Odťahový systém (systém odvodu vzduchu/recirkulácie) | Recirkulácia       |
| C Správa energie                                       | ☐                  |
| D Režim Demo                                           | Vyp                |

Tab. 8.3 Prehľad menu

### Vyvolanie menu predajcu a servisného menu

- Zapnite napájanie spotrebiča.



Obr. 8.51 Vyvolanie zobrazenia menu predajcu a servisné menu

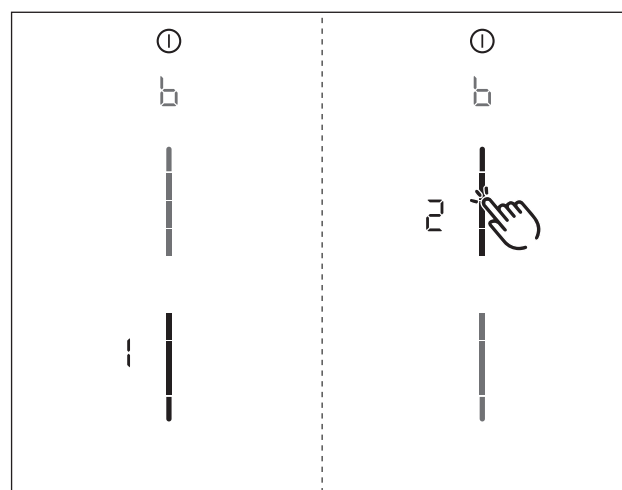
- Štandardné zobrazenie sa zobrazí a symbol ventilátora bliká 2 minúty.
- Dlhým stlačením tlačidla ventilátora ☐.
- Zobrazia sa 4 zadávacie body ☐.
- Podržte stlačený symbol ventilátora ☐, a súčasne po sebe zatlačte na zadávacie body ☐ v uvedenom poradí.
- Zobrazí sa položka menu B.

### Položka menu B: Konfigurácia systému odťahu

Systém odťahu sa musí nakonfigurovať.

Na výber sú dva režimy prevádzky:

- Prevádzkový režim 1: Systém recirkulácie (výrobné nastavenie)
- Prevádzkový režim 2: Systém odvodu vzduchu



Obr. 8.52 Zobrazenie položky menu B: Konfigurácia systému odvodu vzduchu

- Zvoľte vhodný prevádzkový režim (dotyk na príslušný segment posuvného regulátora).
- Nastavenie potvrdíte a uložíte prepnutím na nasledujúcu položku menu (dotyk na multifunkčný displej/indikáciu b).

### Položka menu C: Správa energie

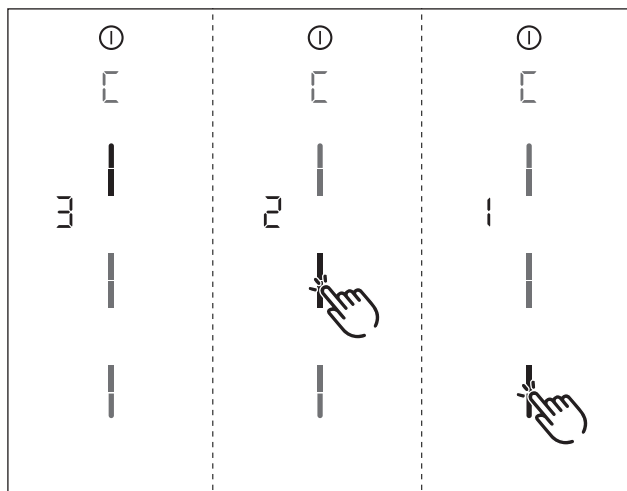
Pokiaľ nie je k dispozícii potrebný elektrický výkon inštalácie, je možné znížiť celkový výkon spotrebiča.

- i** Obmedzenia výkonu varných zón, ktoré spotrebič automaticky vykoná, sa prispôbia nastavenému celkovému výkonu.

Na výber sú tri prevádzkové režimy:

| Správa energie | Pripojenie  | Maximálny príkon | Istenie poistkami |
|----------------|-------------|------------------|-------------------|
| C3             | trojfázové  | 7,6 kW           | 3 × 16 A          |
| C3             | dvojfázové  | 7,6 kW           | 2 × 16 A          |
| C3             | jednofázové | 7,6 kW           | 1 × 32 A          |
| C2             | jednofázové | 4,4 kW           | 1 × 20 A          |
| C1             | jednofázové | 3,6 kW           | 1 × 16 A          |

Tab. 8.4 Správa energie



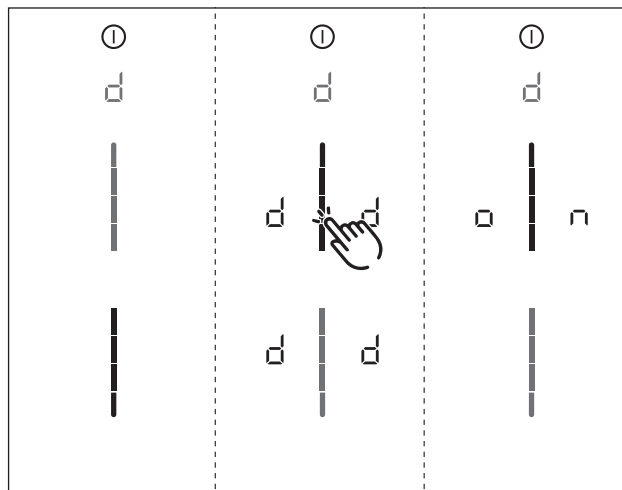
Obr. 8.53 Zobrazenie položky menu C: Správa energie

- Zvoľte vhodný prevádzkový režim (dotyk na príslušný segment posuvného regulátora).
- Nastavenie potvrdíte a uložíte prepnutím na nasledujúcu položku menu (dotyk na multifunkčný displej/indikáciu  $\sqsubset$ ).

### Položka menu D: Režim Demo

Spotrebič je možné uviesť do Demo režimu, v ktorom sú k dispozícii všetky funkcie ovládania, funkcia ohrevu varných dosiek je však deaktivovaná.

- i** V Demo režime sa rozpoznanie hrnca deaktivuje.



Obr. 8.54 Zobrazenie položky menu D: Režim Demo

- Dotyk na vrchnú časť posuvného regulátora.
- Symbol Demo režim  $d$  sa na jednu sekundu zobrazí na všetkých varných zónach.
- Zobrazí sa  $\square n$ .
- Nastavenie potvrdíte a uložíte prepnutím na nasledujúcu položku menu (dotyk na multifunkčný displej/indikáciu  $\sqsubset$ ).

### Ukončenie menu predajcu a servisné menu

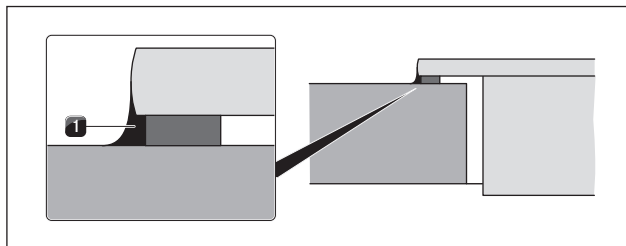
Všetky položky menu základnej konfigurácie prebehli:

- Dlhé pritlačenie na multifunkčný displej.
- Zobrazí sa štandardné zobrazenie.

## 6.9.2 Kontrola funkcie

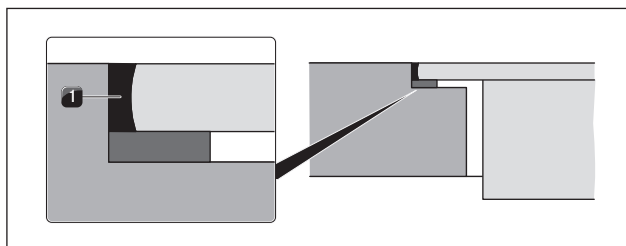
- Podrobte všetky spotrebiče dôkladnej kontrole funkcie.
- Pri chybových hláseniach sa riadte kap. Odstraňovanie porúch.

## 6.10 Utesnenie spotrebiča



Obr. 8.55 Silikónová tesniaca hmota pri montáži na povrch

[1] Čierna žiaruvzdorná silikónová tesniaca hmota



Obr. 8.56 Silikónová tesniaca hmota pri zapustenej montáži

[1] Čierna žiaruvzdorná silikónová tesniaca hmota

- Po ukončení všetkých montážnych prác vyplňte všetky škáry pri spotrebiči čiernou žiaruvzdornou silikónovou tesniacou hmotou [1].
- Dávajte pozor, aby sa silikónová tesniaca hmota nedostala pod spotrebič.

## 6.11 Odovzdanie používateľovi

Po dokončení montáže:

- Vysvetlite používateľovi základné funkcie.
- Informujte používateľa o všetkých bezpečnostných aspektoch ovládania a manipulácie.
- Odovzdajte používateľovi príslušenstvo a návod na použitie a montáž, ktoré si musí bezpečne uschovať.

## 7 Ovládanie

► Pri ovládaní dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia (p. kapitolu Bezpečnosť).

**i** Integrovaný odsávač nepoužívajte s inými varnými doskami.

**i** Varná doska sa smie používať len vtedy, keď sú namontované klapka pre výmenu filtra, tukový filter z nerezovej ocele a prírodná dýza (pri variante s recirkuláciou aj filter s aktívnym uhlím).

### 7.1 Všeobecné pokyny k obsluhu

Odsávač a varné dosky sa obsluhujú prostredníctvom centrálného ovládacieho panela. Ovládací panel je vybavený elektronickými dotykovými tlačidlami a zobrazovacími poliami. Dotykové tlačidlá reagujú na dotyk prsta (p. kap. Popis prístroja). Spotrebič ovládajte tak, že sa prstom dotknete príslušného dotykového tlačidla (dotykové ovládanie) alebo vykonáte posuvný pohyb (ovládanie posuvného regulátora).

### 7.2 Dotykové ovládanie

**i** Systém rozpoznáva rôzne dotykové príkazy. Rozlišuje medzi krátkymi dotykmi (Touch), dlhými dotykmi (Long Press) a vertikálnymi posuvnými pohybmi s prstom (Slide).

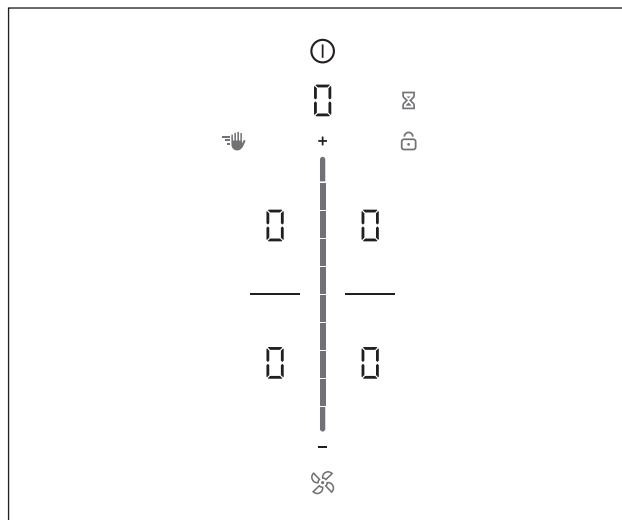
| Dotykové príkazy | použiteľné na                | Čas (kontakt) |
|------------------|------------------------------|---------------|
| Dotyk            | Tlačidlá + posuvný regulátor | 0,3 s         |
| Dlhé pritlačenie | Tlačidlá + posuvný regulátor | 1 – 8 s       |
| Posuv            | Posuvný regulátor (slider)   | 0,1 – 8 s     |

Tab. 9.1 Dotykové ovládanie

### 7.3 Obsluha systému

#### 7.3.1 Zapnutie

- Dlhé stlačenie tlačidla zapnutia (Power) 
- V posuvnom regulátore sa zobrazí animácia pri zapnutí.
- Po nasledovnom štarte systému sa na ovládacom paneli objaví štandardné zobrazenie.



Obr. 9.1 Štandardné zobrazenie po zapnutí

**i** Keď je aktívna detská poistka, po štarte systému svieti tlačidlo zámku . Štandardné zobrazenie sa zobrazí až po odblokovaní (p. tiež Detská poistka).

#### 7.3.2 Vypnutie

- Dlhé stlačenie tlačidla zapnutia (Power) 
- Zobrazí sa animácia pri vypnutí.

**Keď bol zapnutý odsávač:**

- Symbol ventilátora svieti a spustí sa dobehová automatika (zobrazí sa animácia dobehovej automatiky).
- Zobrazenie zhasne, keď uplynie čas dobehu.

**Keď bola zapnutá varná doska:**

- Pri predtým aktívnych a ešte horúcich varných zónach sa zobrazí indikácia zvyškového tepla H.
- Zobrazenie zhasne, keď zvyškové teplo už nie je prítomné.

#### 7.3.3 Zámok obsluhy

**Aktivovanie zámku obsluhy**

- Dlhé pritlačenie na tlačidlo zámku .
- Displej ovládacieho panela stmavne.
- Tlačidlo zámku svieti.
- Všetky funkcie sú deaktivované, až na tlačidlo zapnutia (Power) a tlačidlo zámku.

**i** Ak sa systém vypne pri aktívom zámku obsluhy, potom pri nasledujúcom zapnutí už zámok obsluhy nie je viac aktívny.

**Deaktivovanie zámku obsluhy**

- Dlhé pritlačenie na tlačidlo zámku .
- Štandardný displej sa rozsvieti a ovládací panel je znovu aktívny.
- Tlačidlo zámku stmavne.

### 7.3.4 Detská poistka

- Po zapnutí spotrebiča svieti na displeji ovládacieho panela symbol zámku .

#### Trvalá aktivácia/deaktivácia detskej poistky

p. 7.6 Zákaznícke menu a 7.6.2 Položka menu 2: Detská poistka

#### Deaktivácia detskej poistky pre proces varenia

- Dlhé pritlačenie na tlačidlo zámku .
- Posuvný pohyb nadol
- Štandardný displej sa rozsvieti a ovládací panel je znovu aktívny.
- Tlačidlo zámku stmavne.

### 7.3.5 Funkcia pauzy

- i** S funkciou pauzy môžete na krátku dobu prerušiť varenie. Prerušenie varenia môže trvať max. 10 minút. Ak funkcia pauzy nebude počas tejto doby zrušená, všetky varné zóny sa vypnú.

#### Aktivácia funkcie pauzy

- Dotyk na tlačidlo Pauza .
- Tlačidlo Pauza sa rozsvieti, všetky procesy varenia sa prerušia a zaznie zvukový signál.
- Displeje varných zón stmavnú.
- Časovač pauzy sa spustí (max. 10 min.).

- i** Počas pauzy sa nepreruší funkcia ventilátora. Funkcie kuchynského časovača zostanú zachované. Všetky aktívne časovače varných zón sa prerušia.

#### Deaktivácia funkcie pauzy

- Dlhé pritlačenie na tlačidlo Pauza .
- Tlačidlo Pauza stmavne.
- Displeje varných zón sa rozsvetia.
- Všetky procesy varenia budú pokračovať s výkonovými stupňami, ktoré boli nastavené pred paузou.
- Aktívne časovače varných zón budú pokračovať.

### 7.3.6 Kuchynský časovač (časovač)

#### Aktivovanie časovača

- Stlačte tlačidlo časovača .
- Na 7-dielnom displeji nad posuvným regulátorom bliká časový údaj v minútach (□□□).
- Varné zóny na displeji stmavnú.

#### Nastavenie času

- Nastavte želaný čas:

| Príkaz   | Skrátiť čas                                                                                            | Predĺžiť čas                                                                                           |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Posuv    |  nahor              |  nadol              |
| Dotyk na |  (na minútu presne) |  (na minútu presne) |

Tab. 9.2 Nastavenie času

- Tlačidlo Kuchynský časovač  začne blikáť.

#### Spustenie kuchynského časovača

- Dotyk na blikajúce tlačidlo kuchynského časovača .
- Nastavený čas začne plynúť.
- Displej ovládacieho panela sa prepne na štandardné zobrazenie a zobrazí sa tlačidlo Kuchynský časovač.

#### Čas uplynul

- 10 sekúnd pred uplynutím nastaveného času zobrazí systém blikajúci zostávajúci čas.
- Počas posledných 5 sekúnd odpočítavania zaznie každú sekundu signálny tón.
- Časový údaj sa □□□ zmení na výkonový stupeň ventilátora.

#### Predčasná deaktivácia kuchynského časovača

- Dlhé stlačenie tlačidla časovača .
- Funkcia časovača sa ukončí.
- Displej ovládacieho panela sa prepne na štandardné zobrazenie.

- i** Ak sa spotrebič vypne, kuchynský časovač zostane aktívny.

### 7.3.7 Zámok čistenia (funkcia utierania)

#### Aktivovanie zámku čistenia

- Stlačte tlačidlo čistenia .
- Zámok čistenia sa rozsvieti, ovládací panel sa zablokuje na 10 sekúnd pre všetky zadania.
- Na multifunkčnom displeji sa zobrazí časovač a automaticky odpočítava.

#### Deaktivovanie zámku čistenia

- Po uplynutí času na časovači je zadávanie opätovne možné.
- alebo
- Dlhé stlačenie tlačidla čistenia .
- Tlačidlo čistenia stmavne.

## 7.4 Ovládanie odsávača

### 7.4.1 Nastavenie výkonového stupňa ventilátora

Výkonové stupne ventilátora je možné regulovať 3 rôznymi spôsobmi.

- Dotyk na konkrétnu pozíciu posuvného regulátora .
- Posunutie nadol až po želaný výkonový stupeň.
- Dotyk na  alebo .
- Symbol ventilátora sa rozsvieti a na multifunkčnom displeji sa rozsvieti nastavený výkonový stupeň ventilátora.

#### Zvýšenie výkonového stupňa

- Dotyk na vyššiu pozíciu posuvného regulátora.
- alebo
- Posunutím nahor až po želaný výkonový stupeň.
- alebo
- Dotyk na  až po navolenie želaného výkonového stupňa.

### Zníženie výkonového stupňa

- Dotyk na nižšiu pozíciu posuvného regulátora. alebo
- Posunutím nadol až po želaný výkonový stupeň. alebo
- Dotyk na  až po navolenie želaného výkonového stupňa.

### 7.4.2 Zosilnená úroveň výkonu ventilátora

#### Aktivácia zosilnenej úrovne výkonu ventilátora

- Dotyk na  pri aktivovanom výkone stupni 9.
- Na displeji sa zobrazí .

- i** Po 5 minútach sa zosilnená úroveň výkonu automaticky prepne späť na výkonový stupeň 9.

#### Deaktivácia zosilnenej úrovne výkonu ventilátora

Zosilnená úroveň výkonu ventilátora sa predčasne deaktivuje, ihneď ako je nastavený iný výkonový stupeň (p. Výkonové stupne ventilátora).

### 7.4.3 Automatické riadenie odťahu

- i** Pri automatickej prevádzke sa odťahový výkon automaticky prispôsobí najvyššiemu zapnutému výkonovému stupňu všetkých zapojených varných zón. Ak sa zmení výkonový stupeň varnej zóny, odťahový výkon sa automaticky prispôsobí.

- i** Prispôsobenie odťahového výkonu nasleduje s 20-sekundovým oneskorením.

#### Aktivácia odťahovej automatiky:

- Dotyk na tlačidlo ventilátora .
- Symbol ventilátora sa rozsvieti.
- Na posuvnom regulátore sa zobrazí animácia.
- Zobrazí sa .

#### Deaktivácia odťahovej automatiky:

- Posuv prstom na výkonový stupeň ventilátora. alebo
- Dotyk na tlačidlo ventilátora .

### 7.4.4 Vypnutie ventilátora

- Posunutím nadol, až kým výkonový stupeň nie je 0. alebo
- Dotyk na , až kým výkonový stupeň nie je 0. alebo
- Dlhým stlačením tlačidla ventilátora .
- alebo
- Dlhé pritlačenie na výkonový stupeň ventilátora na multifunkčnom displeji.
- Spustí sa dobehová automatika.

## 7.5 Ovládanie varnej dosky

### 7.5.1 Výber varnej zóny

- Dotyk na varnú zónu .
- Ovládanie varných zón sa na 2 sekundy aktivuje a pre vybranú varnú zónu môžete vykonať nastavenia.
- Zobrazia sa doplnkové funkcie varných zón.
- V prípade potreby zopakujte tento postup pre zapnutie ďalších varných zón.

#### Priame prepnutie na inú varnú zónu

- Do 2 sekúnd sa dotknite inej varnej zóny
- Varná zóna sa rozsvieti na displeji ovládacieho panela.
- Aktivuje sa ovládanie pre druhú varnú zónu.
- Prvá varná zóna na displeji ovládacieho panela stmavne, už vykonané nastavenia však zostanú aktívne alebo sa prevezmú.

### 7.5.2 Nastavenie výkonových stupňov pre varné zóny

- i** Výkonové stupne sa pri varných doskách na príslušných displejoch varných zón zobrazujú ako 7-dielny nápis (1 - 9).
- i** Dve sekundy po zmene výkonového stupňa sa displej ovládacieho panela znovu automaticky prepne na štandardné zobrazenie.

#### Výkonové stupne ventilátora je možné regulovať 3 rôznymi spôsobmi:

- Dotyk na konkrétnu pozíciu posuvného regulátora.
- Posunutie nadol až po želaný výkonový stupeň.
- Dotyk na  alebo .

#### Zvýšenie výkonového stupňa

- Dotyk na želanú varnú zónu
- Dotyk na vyššiu pozíciu posuvného regulátora. alebo
- Posunutím nahor až po želaný výkonový stupeň. alebo
- Dotyk na  až po navolenie želaného výkonového stupňa.

#### Zníženie výkonového stupňa

- Dotyk na želanú varnú zónu.
- Dotyk na nižšiu pozíciu posuvného regulátora. alebo
- Posunutím nadol až po želaný výkonový stupeň. alebo
- Dotyk na  až po navolenie želaného výkonového stupňa.

### 7.5.3 Funkcia automatického predohrevu

- i** Čas predohrevu stanoví systém automaticky na základe nastaveného výkonového stupňa.

#### Aktivácia funkcie automatického predohrevu

- Dotyk na želanú varnú zónu
- Nastavenie výkonového stupňa
- Dlhé pritlačenie na posuvný regulátor  na pozíciu nižšiu ako výkonový stupeň 9
- Funkcia automatického predohrevu sa aktivuje.
- Počas aktívneho automatického predohrevu bliká zobrazený výkonový stupeň.
- Po uplynutí času predohrevu sa varná zóna prepne na predtým nastavený výkonový stupeň (stupeň tepelnej úpravy).

#### Predčasná deaktivácia automatického predohrevu

Funkcia automatického predohrevu sa predčasne deaktivuje, ihneď ako je nastavený nižší výkonový stupeň.

- i** Ak sa počas aktivovaného automatického predohrevu zvýši výkonový stupeň pre varnú zónu, automatický predohrev potom zostane naďalej aktívny. Čas nového stupňa tepelnej úpravy sa spustí odznovu. Ak sa počas aktivovaného automatického predohrevu zníži výkonový stupeň pre varnú zónu, automatický predohrev sa potom deaktivuje.

### 7.5.4 Zosilnená úroveň výkonu varných zón

#### Aktivácia zosilnenej úrovne výkonu pre varnú zónu

- Dotyk na  pri aktivovanom výkone stupni 9.
- Na displeji varnej zóny sa zobrazí .

- i** Po 5 minútach sa zosilnená úroveň výkonu automaticky prepne späť na výkonový stupeň 9.

#### Deaktivácia zosilnenej úrovne výkonu

Zosilnená úroveň výkonu sa predčasne deaktivuje, ihneď ako je nastavený iný výkonový stupeň (p. Nastavenie výkonového stupňa).

### 7.5.5 Nastavenie stupňa udržiavania teploty

#### Aktivácia stupňa udržiavania teploty

- Dotyk na želanú varnú zónu
- Zobrazia sa doplnkové funkcie varných zón.
- Dotyk na tlačidlo Udržiavanie teploty .
- Stupeň udržiavania teploty sa aktivuje.
- Na displeji varnej zóny sa zobrazí .
- Vedľa varnej zóny sa zobrazí symbol udržiavania teploty .

#### Deaktivácia funkcie udržiavania teploty

- Dotyk na želanú varnú zónu
  - Dotyk na tlačidlo Udržiavanie teploty .
  - alebo
  - Potiahnutie prstom úplne dole (výkonový stupeň 0)
  - Funkcia udržiavania teploty sa deaktivuje.
- Navolenie výkonového stupňa tiež deaktivuje funkciu udržiavania tepla.

### 7.5.6 Nastavenie variabilného stupňa udržiavania teploty

- i** K dispozícii sú tri rôzne stupne udržiavania teploty (p. tiež kapitolu Popis prístroja)

#### Aktivácia stupňa udržiavania teploty

- Dotyk na želanú varnú zónu
- Dotyk na tlačidlo Udržiavanie teploty .
- Zobrazí sa 1. stupeň udržiavania teploty (  ).
- Vedľa varnej zóny sa zobrazí symbol udržiavania teploty .

#### Zvýšenie alebo zníženie stupňa udržiavania teploty

- Posunutím nahor alebo nadol po želaný stupeň udržiavania teploty alebo
- Dotyk na  alebo  až po želaný stupeň udržiavania teploty

#### Deaktivácia funkcie udržiavania teploty

- Dotyk na varnú zónu so stupňom udržiavania teploty
- Posuvný pohyb nadol alebo
- Dlhým stlačením tlačidla Udržiavanie teploty .
- Funkcia udržiavania teploty sa deaktivuje.
- Na displeji varnej zóny sa prípadne zobrazí indikácia zvyškového tepla H.

### 7.5.7 Funkcia premostenia

- i** Pri aktivovanej funkcii premostenia sa obidve varné zóny jeden strany varnej dosky prepoja a sú prevádzkované na rovnakom výkonovom stupni.

- i** Ak sú pred aktiváciou funkcie premostenia aktívne obidve varné zóny, prevezme sa nižší výkonový stupeň. Ak sú aktívne časovače varných zón, pre časovač premostenia sa prevezme nižšia časová hodnota.

- i** Ak s aktívnou funkciou premostenia nebude do 10 sekúnd rozpoznaná žiadna vhodná kuchynská nádoba (rozpoznanie hrnca), potom sa funkcia premostenia ukončí a varné zóny sa deaktivujú.

#### Aktivácia funkcie premostenia

- Súčasne sa dotknite oboch varných zón.
- Funkcia premostenia je teraz aktívna.
- Pomlčka zmizne a zobrazia sa doplnkové funkcie.
- Funkcie zón sa vzťahujú na prepojené/spriahnuté varné zóny (dvojité zobrazenie).
- Obidva displeje varných zón zobrazujú rovnaký výkonový stupeň.
- Aktívne doplnkové funkcie varných zón sa prevezmú.
- Zmeny výkonového stupňa sa teraz súčasne prejavajú na oboch varných zónach.

#### Nastavenie výkonových stupňov pri aktívnej funkcii premostenia

- Dotyk na varnú zónu s aktívnou funkciou premostenia.
- Nastavte výkonový stupeň (p. Nastavenie výkonového stupňa)

### Deaktivácia funkcie premostenia

- Dlhé pritlačenie na jednu z dvoch varných zón s aktívnou funkciou premostenia.
- alebo
- Súčasný dotyk na varné zóny s aktívnou funkciou premostenia.
- Funkcia premostenia sa deaktivuje.
- Zobrazí sa pomlčka
- Výkonové stupne sa nastaví na 0
- Pokiaľ bol časovač aktívny, tento sa deaktivuje.
- Ak je na jednej z oboch varných zón rozpoznávaný kuchynský riad, potom sa funkcia premostenia po desiatich sekundách vypne a príslušná varná zóna sa deaktivuje.

## 7.5.8 Automatická funkcia premostenia

- i** Ak je zapnuté trvalé rozpoznanie hrnca (p. Zákaznícke menu), je tiež aktivovaná automatická funkcia premostenia.

## 7.5.9 Časovač varných zón

- i** Pre aktivovanie funkcie časovača sa najprv musí nastaviť výkonový stupeň pre varnú zónu.
- i** Funkciu časovača je možné používať pre každú varnú zónu. Súčasne je možné aktivovať viacero časovačov (multičasovač).

### Aktivácia časovača varných zón

- Dotyk na varnú zónu
- Zobrazia sa doplnkové funkcie varných zón.
- Pokiaľ navolená varná zóna ešte nie je aktívna (= výkonový stupeň □), teraz je možné nastaviť výkonový stupeň.
- Dotyk na tlačidlo Časovač
- Na 7-dielnom displeji nad posuvným regulátorom bliká časový údaj v minútach (□□□).

### Nastavenie času

- Nastavte želaný čas:

| Príkaz   | Skrátiť čas        | Predĺžiť čas       |
|----------|--------------------|--------------------|
| Posuv    | nahor              | nadol              |
| Dotyk na | (na minútu presne) | (na minútu presne) |

Tab. 9.3 Nastavenie času

- Symbol časovača začne blikáť.

### Spustenie časovača

- Dotyk na blikajúce tlačidlo časovača
- Nastavený čas začne plynúť.
- Vedľa varnej zóny sa zobrazí symbol časovača .
- Displej ovládacieho panela sa po 2 sekundách prepne na štandardné zobrazenie.
- 10 sekúnd pred uplynutím nastaveného času zobrazí systém blikajúci zostávajúci čas.
- Počas posledných 5 sekúnd odpočítavania zaznie každú sekundu signálny tón.

### Zobrazenie zostávajúceho času

- Časovač varných zón sa aktivuje a čas začne plynúť:
- Dotyk na varnú zónu
- Zostávajúci čas sa zobrazí na multifunkčnom displeji.

### Zmena aktívneho časovača

- Dotyk na varnú zónu s aktívnym časovačom
- Zobrazí sa zostávajúci čas.
- Dotyk na tlačidlo Časovač
- Časovač sa zastaví.
- Zostávajúci čas je zobrazený blikaním.
- Systém sa prepne do režimu úpravy časovača.
- Zmeňte nastavený čas (p. „Nastavenie času“).
- Dotknite sa novo nastaveného času a spustíte časovač (p. „Spustenie časovača“).

### Multičasovač

- Dotyk na inú varnú zónu
- Zobrazia sa doplnkové funkcie varných zón.
- Pokiaľ navolená varná zóna ešte nie je aktívna (= výkonový stupeň □), teraz je možné nastaviť výkonový stupeň.
- Dotyk na tlačidlo Časovač
- Na 7-dielnom displeji nad posuvným regulátorom bliká časový údaj v minútach (□□□).
- Teraz je možné nastaviť čas a spustiť časovač (p. „Nastavenie času“ resp. „Spustenie časovača“).

### Predčasné vypnutie časovača

- Dotyk na varnú zónu s aktívnym časovačom
- Zobrazí sa zostávajúci čas.
- Dlhé pritlačenie na tlačidlo Časovač
- alebo
- Dlhé pritlačenie na varnú zónu s aktívnym časovačom
- Časovač sa ukončí.
- Systém sa prepne na štandardné zobrazenie.
- Varná zóna zostane aktívna na nastavenom výkonovom stupni.

### Čas uplynul

- 10 sekúnd pred uplynutím nastaveného času zobrazí systém blikajúci zostávajúci čas.
- Počas posledných 5 sekúnd odpočítavania zaznie každú sekundu signálny tón.
- Časový údaj □□□ a tlačidlo časovača blikajú.
- Po uplynutí nastaveného času sa varná zóna automaticky deaktivuje (= výkonový stupeň □).

## 7.5.10 Vypnutie varnej zóny

- Dotyk na želanú varnú zónu.
- Posunutím úplne nadol, kým sa na displeji varnej zóny nezobrazí □.
- alebo
- Dlhé pritlačenie na varnú zónu
- Na displeji varnej zóny sa zobrazí □.
- Po dvoch sekundách sa zobrazí štandardné zobrazenie.
- alebo
- Dotyk na , kým sa na displeji varnej zóny nezobrazí □.

## 7.6 Zákaznícke menu

V zákazníckom menu je možné nastaviť konkrétne funkcie.

- i** Nižšie nájdete vysvetlivky k ovládaniu menu a opis najdôležitejších položiek menu.
- i** Menu je možné vyvolať len vtedy, keď všetky varné zóny a odsávač nie sú aktívne. Okrem toho nesmie byť v žiadnom prípade prítomné zvyškové teplo.

### Vyvolanie zákazníckeho menu

- Zapnite spotrebič tlačidlom zapnutia (Power) ①.
- Po nasledovnom štarte systému sa na ovládacom paneli objaví štandardné zobrazenie.
- Dlhé pritlačenie na multifunkčný displej.
- Vyvolá sa menu a zobrazí sa prvá položka menu.

### Ukončenie zákazníckeho menu

- Dlhé pritlačenie na multifunkčný displej
- Menu sa ukončí a zobrazí sa štandardné zobrazenie.

### Navigácia v zákazníckom menu

- Dotyk na multifunkčný displej
- Systém prejde na nasledujúcu položku menu.
- Systém automaticky prevezme a uloží nastavené hodnoty pri zmene na inú položku menu alebo pri ukončení menu.

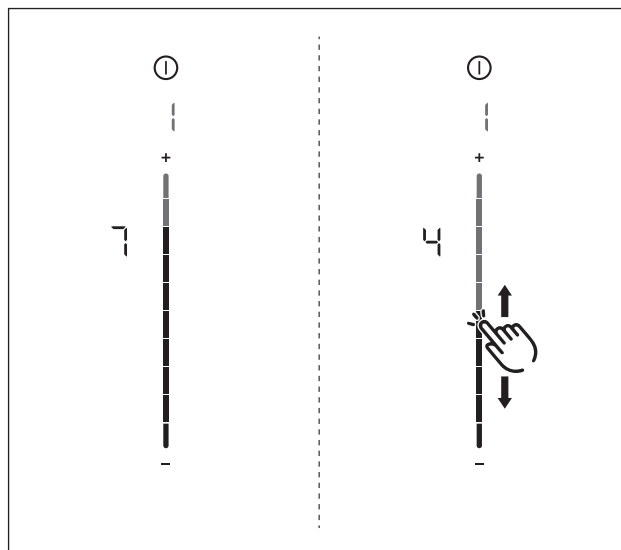
### Prehľad zákazníckeho menu

| Položka menu/označenie/rozsah výberu                                 | Výrobné nastavenie |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1 Hlasitosť signálnych tónov (0 – 9)                                 | 4                  |
| 2 Detská poistka (zap/vyp)                                           | Vyp                |
| 3 Zobrazenie a resetovanie stavu filtra                              |                    |
| 4 Doba trvania dobehovej automatiky (10, 15, 20 min)                 | 20 min             |
| 5 Rýchlosť odozvy dotykových plôch (1 pomalá, 2 priemerná, 3 rýchla) | 2                  |
| 6 Test LED                                                           |                    |
| 7 Permanentné rozpoznanie hrnca                                      | Vyp                |
| 8 Verzia softvéru/hardvéru                                           |                    |
| 9 Bezpečnostné vypnutie (1 dlhé, 2 priemerné, 3 krátke)              | 2                  |
| A Režim Super Simple                                                 | Vyp                |
| 0 Obnovenie výrobných nastavení                                      |                    |

Tab. 9.4 Prehľad zákazníckeho menu

#### 7.6.1 Položka menu 1: Hlasitosť signálnych tónov

- i** V prípade chybových hlásení je signálny tón vždy vydaný s maximálnou hlasitosťou a nedá sa zmeniť.
- i** Signálny tón pri zapnutí/vypnutí je vždy vydaný minimálne s hlasitosťou 4.
- i** Aktuálne nastavená hlasitosť sa po vyvolaní položky menu zobrazí na ľavom zadnom displeji varnej zóny.



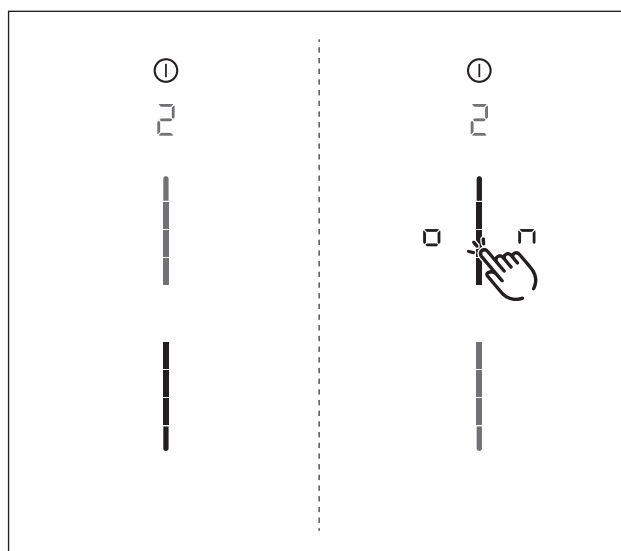
Obr. 9.2 Položka menu 1: Hlasitosť signálnych tónov

#### Nastavenie hlasitosti signálneho tónu:

- Posunutím  nahor alebo nadol až po želanú hlasitosť.
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončite menu.

#### 7.6.2 Položka menu 2: Detská poistka

- i** S položkou menu 2 je možné trvalo zapnúť alebo vypnúť detskú poistku. Toto nastavenie sa prevezme pre každé nové varenie.



Obr. 9.3 Položka menu 2: Detská poistka

#### Trvalá aktivácia detskej poistky

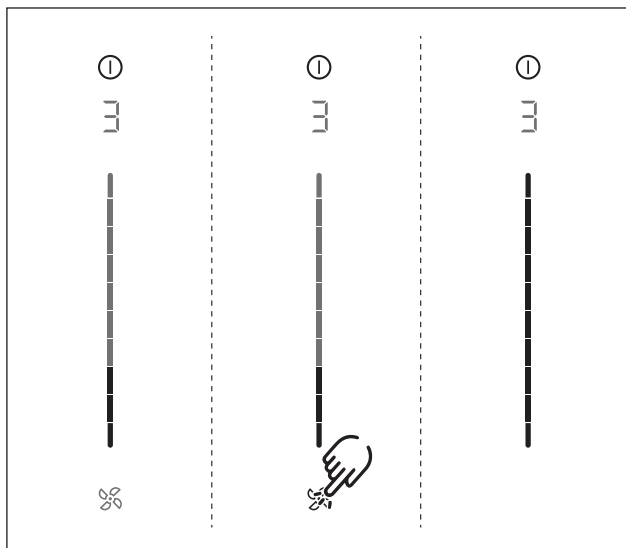
- Dotyk na vrchnú časť posuvného regulátora 
- Zobrazí sa .
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončite menu.
- Detská poistka je trvalo aktivovaná.

#### Trvalá deaktivácia detskej poistky

- Dotyk na spodnú časť posuvného regulátora 
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončite menu.
- Detská poistka je trvalo deaktivovaná.

### 7.6.3 Položka menu 3: Zobrazenie stavu filtra a resetovanie (len pre režime recirkulácie)

**i** Ak sa vyvolá položka menu 3, potom sa automaticky zobrazí stav filtra.



Obr. 9.4 Položka menu 3: Zobrazenie a resetovanie stavu filtra

#### Resetovanie stavu filtra:

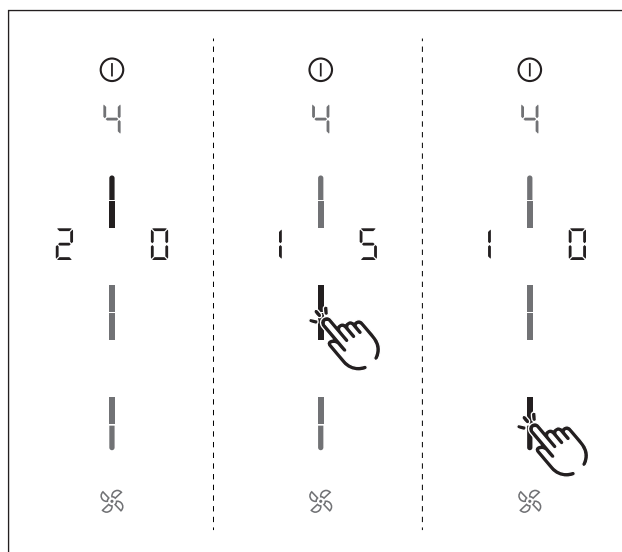
- Dlhým stlačením tlačidla ventilátora .
- Všetky prvky posuvného regulátora sa znovu zobrazia so 100% jasom.
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončíte menu.

### 7.6.4 Položka menu 4: Doba trvania dobehovej automatiky

**i** S položkou menu 4 je možné nastaviť dobu dobehovej automatiky.

#### Na výber sú 3 časy:

- 20 minút
- 15 minút
- 10 minút



Obr. 9.5 Položka menu 4: Doba trvania dobehovej automatiky

- Na 2 sekundy sa zobrazí aktuálna doba trvania.

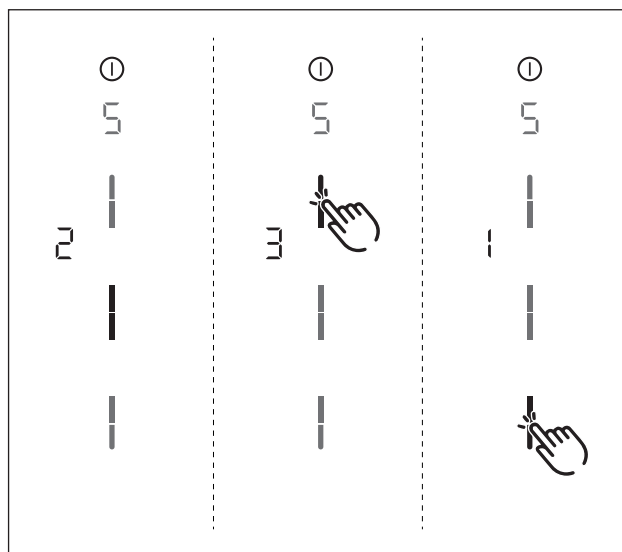
#### Voľba doby trvania dobehovej automatiky:

- Dotyk na zvolenú časť posuvného regulátora .
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončíte menu.

### 7.6.5 Položka menu 5: Rýchlosť odozvy dotykových plôch

**i** S položkou menu 5 je možné navoliť rýchlosť odozvy dotykových plôch.

- Rýchlosť odozvy 1: pomalá
- Rýchlosť odozvy 2: priemerná
- Rýchlosť odozvy 3: rýchla



Obr. 9.6 Položka menu 5: Rýchlosť odozvy

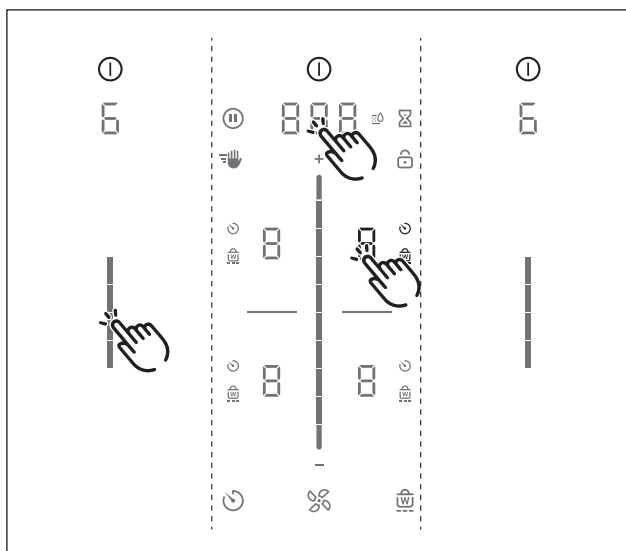
- Tu sa zobrazí aktuálna rýchlosť odozvy.

**Výber rýchlosti odozvy:**

- Dotyk na zvolenú časť posuvného regulátora .
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončíte menu.

### 7.6.6 Položka menu 6: Test LED

- i** S položkou menu 6 je možné skontrolovať funkciu všetkých LED jednotlivých dotykových plôch.



Obr. 9.7 Položka menu 6: Test LED

**Spustenie testu LED**

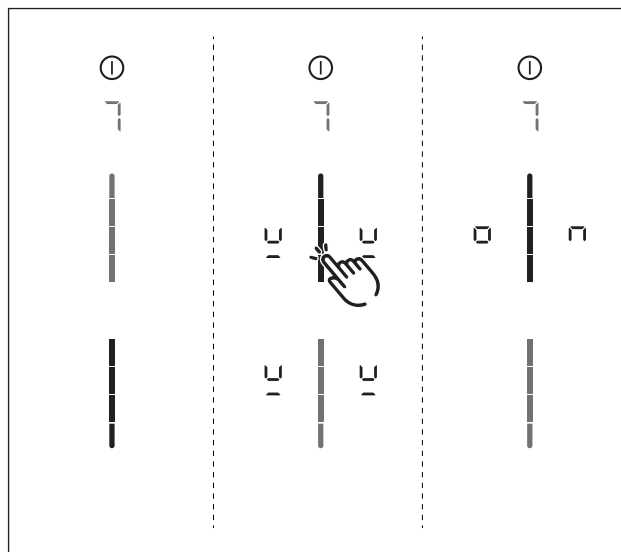
- Dotyk na časť posuvného regulátora .
- Všetky indikácie sa zobrazia so 50 % jasom.
- Dotknite sa ľubovoľnej indikácie.
- Navolená indikácia sa zobrazí na jednu sekundu so 100 % jasom.
- Dotykom môžete otestovať ďalšie ľubovoľné indikácie.

**Ukončenie testu LED**

- Test LED sa automaticky ukončí po 5 sekundách bez ovládania.
- alebo
- Dlhé pritlačenie na multifunkčný displej.
- Test LED sa ukončí.
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončíte menu.

### 7.6.7 Položka menu 7: Permanentné rozpoznanie hrnca

- i** S položkou menu 7 je možné trvalo zapnúť alebo vypnúť permanentné rozpoznanie hrnca.



Obr. 9.8 Položka menu 7: Permanentné rozpoznanie hrnca

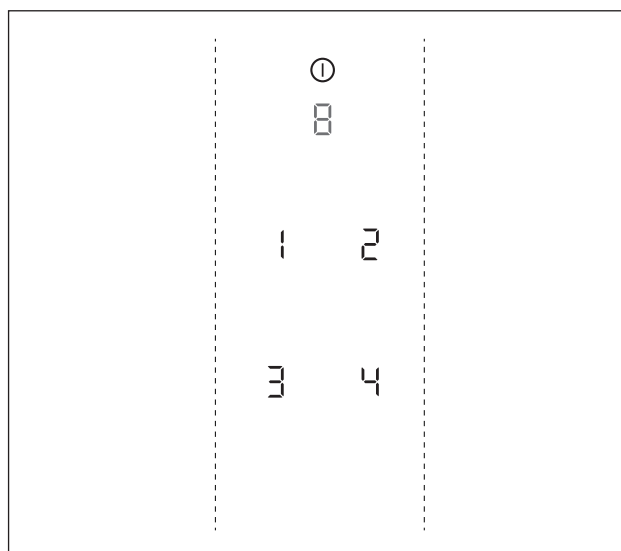
**Aktivácia permanentného rozpoznania hrnca**

- Dotyk na vrchnú časť posuvného regulátora .
- Symbol Rozpoznanie hrnca  sa na jednu sekundu zobrazí na všetkých varných zónach.
- Zobrazí sa .
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončíte menu.

**Deaktivácia permanentného rozpoznania hrnca**

- Dotyk na spodnú časť posuvného regulátora .
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončíte menu.

### 7.6.8 Položka menu 8: Zobrazenie verzie softvéru/hardvéru



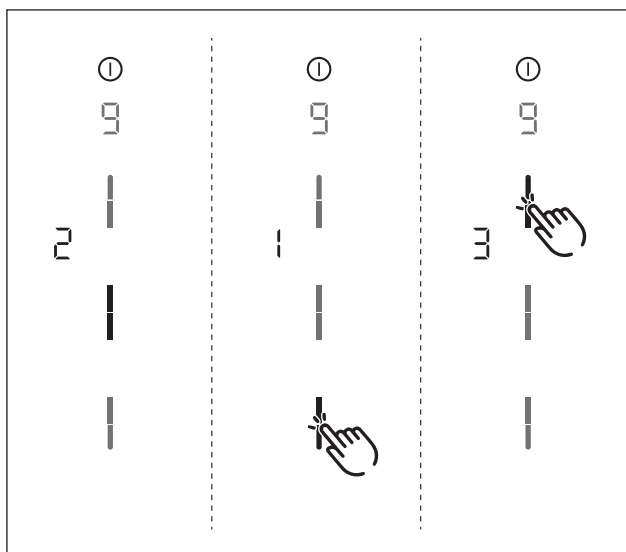
Obr. 9.9 Položka menu 8: Verzia softvéru/hardvéru

- Verzia softvéru/hardvéru sa zobrazí na 4 7-dielnych displejoch varných zón.
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončíte menu.

### 7.6.9 Položka menu 9: Bezpečnostné vypnutie

**i** S položkou menu 9 je možné navoliť časový interval (stupeň) až po automatické bezpečnostné vypnutie varných zón.

- Stupeň I: dlhý časový interval po bezpečnostné vypnutie
- Stupeň 2: priemerný časový interval po bezpečnostné vypnutie
- Stupeň 3: dlhý časový interval po bezpečnostné vypnutie (pozri kap. Popis prístroja, Bezpečnostné vypnutie)



Obr. 9.10 Položka menu 9: Bezpečnostné vypnutie

- Zobrazí sa aktuálny stupeň.

#### Výber stupňa:

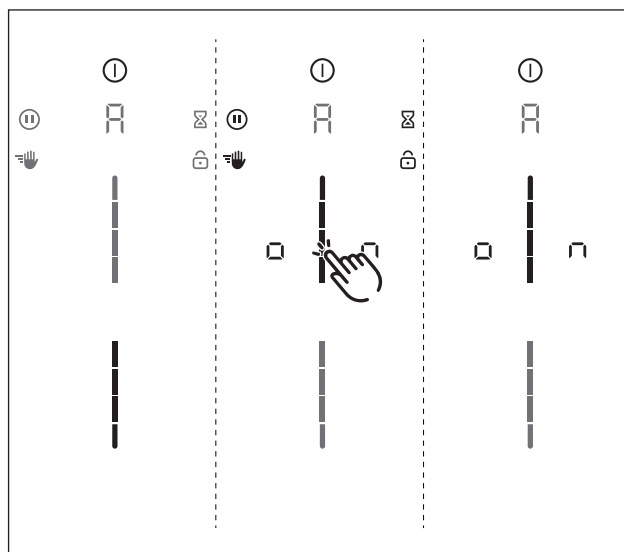
- Dotyk na zvolenú časť posuvného regulátora .
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončíte menu.

### 7.6.10 Položka menu A: Režim Super Simple

**i** V režim Super Simple sa deaktivujú konkrétne doplnkové funkcie a ich indikácie sa nezobrazia.

V režime Super Simple sa deaktivujú nasledujúce prídavné funkcie:

- Časovač varných zón
- Kuchynský časovač (časovač)
- Zámok čistenia (funkcia utierania)
- Zámok obsluhy
- Funkcia udržiavania teploty
- Funkcia pauzy



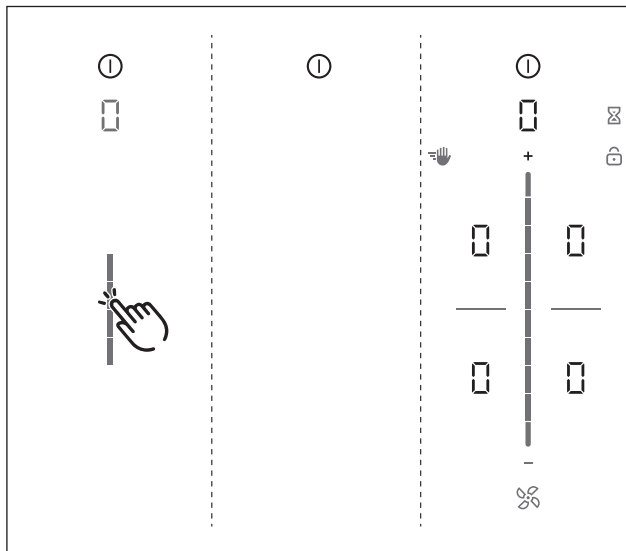
Obr. 9.11 Položka menu A: Režim Super Simple

#### Aktivácia režimu Super Simple

- Dotyk na vrchnú časť posuvného regulátora .
- Indikácie doplnkových funkcií, ktoré sa deaktivujú, zablikajú a zhasnú.
- Zobrazí sa .
- Prejdite na inú položku menu alebo ukončíte menu.
- Doplnkové funkcie zostanú trvalo deaktivované a nezobrazujú sa.

### 7.6.11 Položka menu 0: Obnovenie výrobných nastavení

**i** S položkou menu 0 sa všetky nastavenia v zákaznickom menu obnovia na výrobné nastavenia.



Obr. 9.12 Položka menu 0: Výrobné nastavenia

#### Obnovenie výrobných nastavení (reset)

- Dlhé pritlačenie na oblasť posuvného regulátora 
- Spustí sa resetovanie
- Spotrebič sa reštartuje.
- Resetovanie je dokončené, keď sa zobrazí štandardné zobrazenie.

## 8 Čistenie a starostlivosť

- Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia (p. kapitolu Bezpečnosť).
- Riadte sa dodanými návodmi výrobcu.
- Zabezpečte, aby varná doska a odsávač boli pre plánované čistenie a ošetrovanie úplne vypnuté a vychladnuté, a tak nemohlo dôjsť ku zraneniam (pozri kap. Ovládanie).
- Pravidelné čistenie a starostlivosť zaručí dlhú životnosť a optimálnu funkčnosť.
- Dodržujte nasledujúce intervaly čistenia a starostlivosti:

| Súčasť                                                       | Interval čistenia                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ovládací panel                                               | ihneď po každom znečistení                                                                                                                                                                                                            |
| Varná doska                                                  | okamžite po každom znečistení, každý týždeň dôkladne s bežnými čistiacimi prípravkami na sklokeramické povrchy                                                                                                                        |
| Odsávač                                                      | týždenne                                                                                                                                                                                                                              |
| Prívodná dýza a tukový filter z nerezovej ocele              | po každej príprave jedál s vysokým obsahom tuku; minimálne raz týždenne, keď sa na indikátore úrovne filtra zobrazí F ručne alebo v umývačke riadu (pri teplote max. 65 °C); povrchy z nerezovej ocele čistíte len po smere brúsenia! |
| Skriňa vedenia vzduchu                                       | každých 6 mesiacov alebo pri výmene filtrov s aktívnym uhlím                                                                                                                                                                          |
| Filter s aktívnym uhlím (len pri vyhotovení s recirkuláciou) | vymeňte pri vzniku zápachu, poklese odťahovaného výkonu, alebo ak sa na indikátore úrovne filtra zobrazí F                                                                                                                            |

Tab. 10.1 Intervaly čistenia

### 8.1 Čistiaci prostriedok

- i** Pri používaní agresívnych čistiacich prostriedkov a hrncov s drsným dnom dôjde k poškodeniu povrchu a vzniknú tmavé škvrny.

Na čistenie varnej dosky potrebujete špeciálnu škrabku na sklokeramické povrchy a vhodný čistiaci prostriedok.

- Nikdy nepoužívajte parné čističe, drsné huby, abrazívne alebo chemicky agresívne čistiace prostriedky (napr. sprej na rúry na pečenie).
- Dávajte pozor na to, aby čistiace prostriedky v žiadnom prípade neobsahovali piesok, sódu, kyseliny, lúh alebo chloridy.

#### Na prívodnú dýzu a tukový filter

- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky s obsahom kyselín alebo lúhu.

### 8.2 Ošetrovanie varnej dosky a odsávača

- Varnú dosku nepoužívajte ako pracovnú alebo odkladaciu plochu.
- Po varnej doske neposúvajte ani neťahajte kuchynské nádoby.
- Hrnce a panvice vždy nadvihnite, ak ich chcete premiestniť.
- Varnú dosku a odsávač udržiavajte čisté.
- Okamžite odstráňte akékoľvek nečistoty.
- Používajte len kuchynské nádoby, ktoré sú vhodné pre sklokeramické varné dosky (pozri kap. Popis prístroja).

### 8.3 Čistenie varnej dosky

- i** Pokiaľ sa odsávač používa, musí byť namontovaná prívodná dýza, aby nedošlo k nasatiu žiadnych malých a ľahkých predmetov, ako napr. látkových alebo papierových utierok.

- Ubezpečte sa, že varná doska je vypnutá (pozri kap. Ovládanie).
- Počkajte, kým všetky varné zóny nevychladnú.
- Pomocou škrabky na sklokeramické povrchy odstráňte z varnej dosky všetky hrubé nečistoty a zvyšky jedál.
- Na studenú varnú dosku naneste čistiaci prostriedok.
- Roztríte čistiaci prostriedok pomocou papierovou kuchynskou utierkou alebo čistou utierkou.
- Utrite varnú dosku na vlhko.
- Vytrite varnú dosku dosucha čistou utierkou.

#### Ak je varná doska horúca:

- Škrabkou na sklokeramické povrchy okamžite odstráňte z horúcej varnej dosky príľnuté roztavené zvyšky umelej hmoty, alobalu, cukru príp. jedál s obsahom cukru, aby sa nepripekli.

#### Silné znečistenie

- Silné znečistenia a škvrny (škvrny od vodného kameňa, perleťovo lesklé škvrny) odstráňte pomocou čistiaceho prostriedku, pokiaľ je varná doska ešte teplá.
- Pripečené zvyšky jedál rozmočte vlhkou utierkou.
- Zvyšky nečistôt odstráňte pomocou škrabky na sklokeramické povrchy.
- Zrníčka, odrobinky alebo podobné, ktoré sa počas bežných kuchynských prác dostanú na varnú dosku, okamžite odstráňte, aby nedošlo k poškrabaniu povrchu dosky.

Zmeny farby a lesklé miesta nepredstavujú poškodenie varnej dosky. Nemajú žiadny vplyv na funkciu varnej dosky a stabilitu sklokeramickej plochy.

Zmeny farby varnej dosky vznikajú v dôsledku neodstránených a pripálených zvyškov.

Lesklé miesta vznikajú odieraním dnom hrncov, najmä pri používaní kuchynských nádob s hliníkovým dnom alebo použitím nevhodných čistiacich prostriedkov. Tieto sa dajú len ťažko odstrániť.

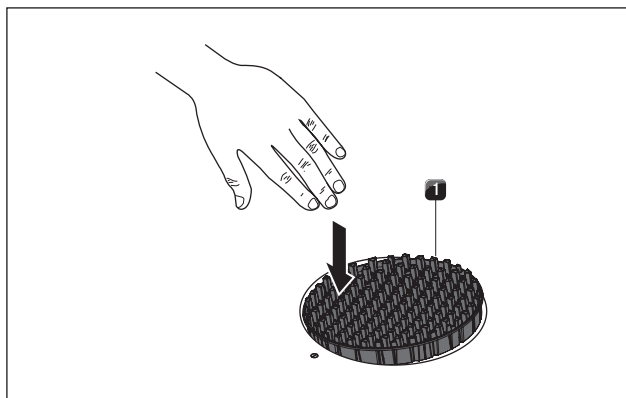
## 8.4 Čistenie odsávača

Prívodná dýza a tukový filter z nerezovej ocele zachytávajú masné súčasti kuchynských výparov.

- Ubezpečte sa, že varná doska a odsávač sú vypnuté (pozri kap. Ovládanie).
- Počkajte, kým sa na displeji ventilátora nezobrazí
- Vyčistite odsávač v súlade s intervalmi čistenia.
- Povrchy systému odvodu vzduchu vyčistite mäkkou, vlhkou utierkou, prípravkom na umývanie riadu alebo jemným čistiacim prostriedkom na okná.
- Zaschnuté nečistoty rozmočte vlhkou utierkou (dávajte pozor na poškrabanie!).

### 8.4.1 Demontáž súčastí

#### Vybratie prívodnej dýzy X Pure



Obr. 10.1 Vybratie prívodnej dýzy PUXA, PUXU

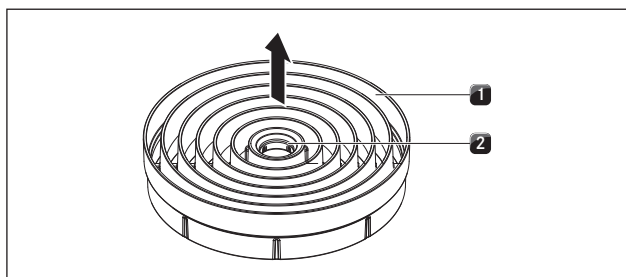
- [1] Prívodná dýza

#### Predpoklad:

Indikátor úrovne ventilátora zobrazuje .

- Vyklopte prívodnú dýzu [1] z vloženej polohy.
- Druhou rukou vyberte prívodnú dýzu [1].

#### Vybratie prívodnej dýzy Pure



Obr. 10.2 Vybratie prívodnej dýzy PURA, PURU

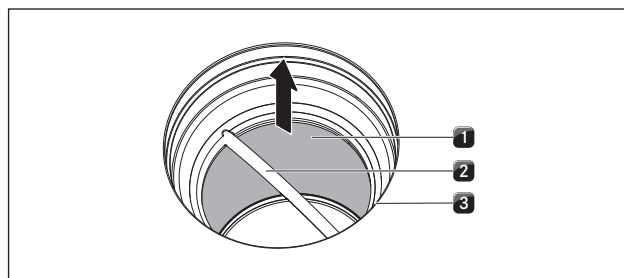
- [1] Prívodná dýza  
[2] Manipulačný otvor

#### Predpoklad:

Indikátor úrovne ventilátora zobrazuje .

- Siahnite prstom do manipulačného otvoru [2] prívodnej dýzy [1].
- Vytiahnite prívodnú dýzu [1] von smerom nahor.

#### Vybratie tukového filtra z nerezovej ocele



Obr. 10.3 Demontáž tukového filtra z nerezovej ocele

- [1] Tukový filter z nerezovej ocele  
[2] Rukoväť  
[3] Vstupný otvor

- Uchopte tukový filter z nerezovej ocele za rukoväť [2].
- Vytiahnite tukový filter z nerezovej ocele [1] smerom nahor von z nasávacieho otvoru [3].

### 8.4.2 Čistenie prívodnej dýzy a tukového filtra z nerezovej ocele

- i** Pokiaľ už nie je možné tukový filter z nerezovej ocele úplne vyčistiť, filter sa musí vymeniť (p. kap. Príslušenstvo).

#### Ručné čistenie

- Používajte čistiace prostriedky so zložkami rozpúšťajúcimi tuk.
- Opláchnite prívodnú dýzu a tukový filter z nerezovej ocele horúcou vodou.
- Vyčistite prívodnú dýzu a tukový filter z nerezovej ocele mäkkou kefou.
- Po vyčistení prívodnú dýzu a tukový filter z nerezovej ocele dobre opláchnite.

#### Čistenie v umývačke riadu

- Odstráňte hrubé zvyšky jedál z filtra z nerezovej ocele.
- Na umytie prívodnej dýzy a tukového filtra z nerezovej oceli použite umývací program s maximálnou teplotou 65 °C.

- i** Na predchádzanie kvapôčkovej vlhkosti v spotrebiči sa odporúča, aby ste dýzu pri vyberaní z umývačky riadku dobre otriasli a prípadne usušili s utierkou.

### 8.4.3 Montáž súčastí

#### Nasadenie tukového filtra z nerezovej ocele

- Uchopte tukový filter z nerezovej ocele za rukoväť [2].
- Nasadte tukový filter z nerezovej ocele [1] do vstupného otvoru [3]. Zablokovanie nie je k dispozícii a ani nie je nutné.

#### Nasadenie prívodnej dýzy

- Nasadte prívodnú dýzu do prívodného otvoru.
- Dodržte správnu polohu.

### 8.4.4 Odstránenie kvapalín v spotrebiči

Kvapaliny, ktoré prúdia cez vstupný otvor do spotrebiča, sa zachytávajú v tukom filtri z nerezovej ocele (do 150 ml) a v skrine vedenia vzduchu. Postupujte nasledovne:

- ▶ Vypnite ventilátor a deaktivujte dobeh (p. kap. Ovládanie).
- ▶ Vyberte prírodnú dýzu a tukový filter z nerezovej ocele (p. kap. Čistenie a starostlivosť).
- ▶ Vyprázdnite tukový filter z nerezovej ocele.
- ▶ Skontrolujte, či sa na dne skrine vedenia vzduchu nazbierali tekutiny.
- ▶ Ak je to potrebné, zhora cez otvor vstupného otvoru utrite s hubou alebo utierkou kvapaliny na dne skrine.
- ▶ Vyčistite skriňu vedenia vzduchu (p. kap. Čistenie a starostlivosť, Čistenie skrine vedenia vzduchu).
- ▶ Na vysušenie pachového filtra resp. dielov potrubia zapnite odsávač minimálne s výkonovým stupňom 5.
- Po 120 minútach vypne odsávač automaticky dobohovú automatiku (pozri kap. Popis prístroja).

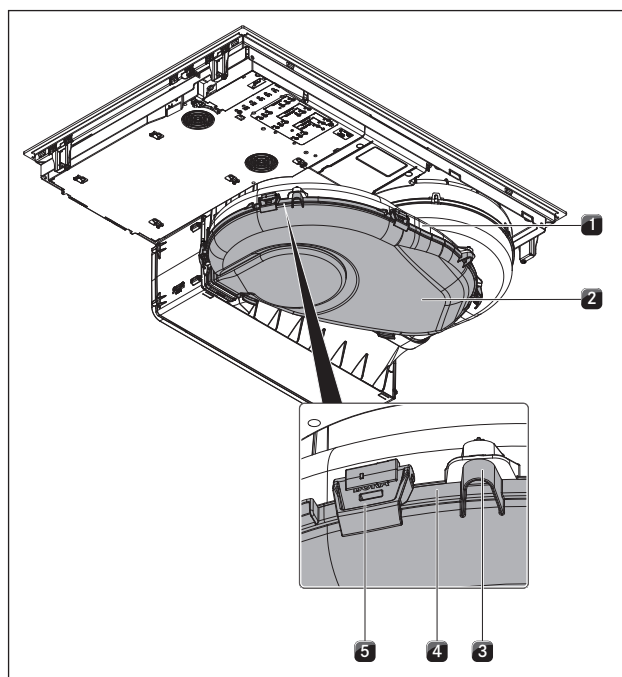
## 8.5 Čistenie skrine vedenia vzduchu

Na povrchu skrine vedenia vzduchu sa môžu usadzovať masťné zvyšky a zvyšky vodného kameňa z kuchynských výparov. Preto je nevyhnutné pravidelné čistenie.

Skriňa vedenia vzduchu sa nachádza pod varnou doskou v spodnej skrini.

### Otvorenie skrine vedenia vzduchu

- ▶ Ubezpečte sa, že varná doska a odsávač sú vypnuté (pozri kap. Ovládanie).
- ▶ Počkajte, kým sa na indikátore úrovne ventilátora nezobrazí □ .
- ▶ Odoberte prírodnú dýzu a tukový filter z nerezovej ocele
- ▶ Vo vnútri prírodného otvoru vytiahnite klapku pre výmenu filtra z otvoru skrine filtra (Odobratie klapky pre výmenu filtra p. obr. 8.5).



Obr. 10.4 Skriňa vedenia vzduchu

- [1] Skriňa vedenia vzduchu
- [2] Dno skrine
- [3] Centrovací čap
- [4] Tesniaca drážka
- [5] Uzáver

- ▶ Jednou rukou pridržiňte dno skrine [2].
- ▶ Otvorte 6 zablokovaných [5] umiestnených po obvode.
- ▶ Odoberte dno skrine [2].

- ▶ Skriňu vedenia vzduchu [1] a dno skrine [2] vyčistite jemným čistiacim prostriedkom.

### Zatvorenie skrine vedenia vzduchu

- ▶ Umiestnite dno skrine [2] s pomocou 3 centrovacích čapov umiestnených po obvode [3] pod skriňu vedenia vzduchu [1].
- ▶ Zatlačte dno skrine [2] nahor do tesniacej drážky [4].
- ▶ Zatvorte 6 zablokovaných [5].
- ▶ Skontrolujte, či je dno skrine správne nasadené.
- ▶ Vo vnútri prírodného otvoru zatlačte klapku pre výmenu filtra až na doraz do otvoru skrine filtra (Vloženie klapky pre výmenu filtra p. obr. 8.11).
- ▶ Skontrolujte, či je klapka pre výmenu filtra správne nasadená.
- ▶ Nasadte tukový filter z nerezovej ocele do prírodného otvoru.

## 8.6 Výmena filtra s aktívnym uhlím

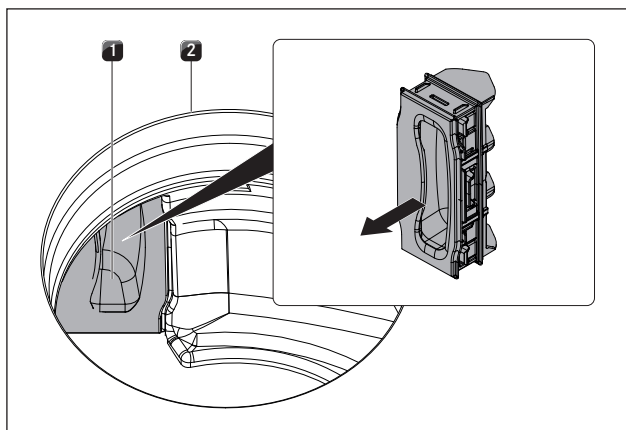
Filter s aktívnym uhlím sa k tukovému filtru z nerezovej ocele pridáva len vtedy, ak odsávač pracuje v režime recirkulácie. Filter s aktívnym uhlím zachytáva pachové látky, ktoré vznikajú pri procese varenia.

**i** Filter s aktívnym uhlím sa musí vymeniť, keď indikátor ventilátora (indikátor údržby filtra) zobrazí F. Filter s aktívnym uhlím PUAKEF dostanete u vášho špecializovaného predajcu alebo sa obráťte priamo na firmu BORA prostredníctvom jej domovskej stránky [www.bora.com/filter](http://www.bora.com/filter).

- Ubezpečte sa, že varná doska a odsávač sú vypnuté (pozri kap. Ovládanie).
- Počkajte, kým sa na indikátore úrovne ventilátora nezobrazí .

### Vybratie filtra s aktívnym uhlím

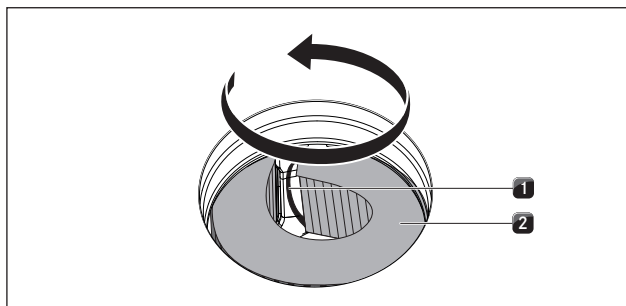
- Odoberte prírodnú dýzu a tukový filter z nerezovej ocele



Obr. 10.5 Odstránenie klapy pre výmenu filtra

- [1] Klapka pre výmenu filtra  
[2] Vstupný otvor

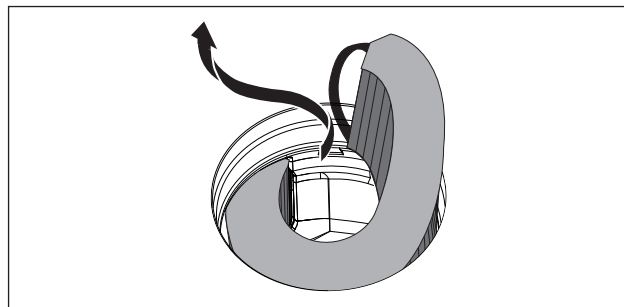
- Vytiahnite vo vnútri prírodného otvoru [2] klapku pre výmenu filtra [1] z otvoru skrine filtra.



Obr. 10.6 Vybratie filtra s aktívnym uhlím zo skrine filtra

- [1] Úchytná slučka  
[2] Filter s aktívnym uhlím

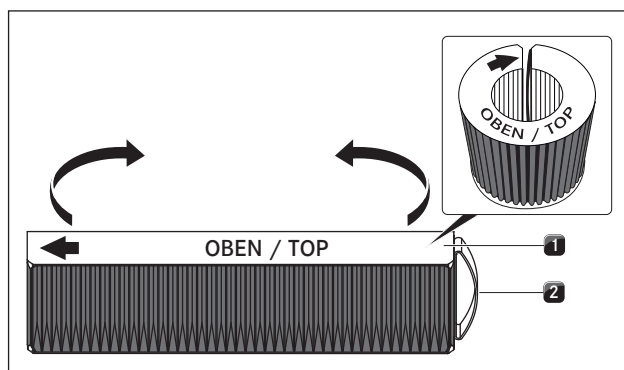
- Uchopte filter s aktívnym uhlím [2] za úchytnú slučku [1] a vytiahnite ho čo najviac z otvoru skrine.



Obr. 10.7 Filter s aktívnym uhlím vytiahnite zo skrine filtra

- Uchopte koniec filtra s aktívnym uhlím a smerom nahor a otočením doľava ho úplne vytiahnite z prírodného otvoru.

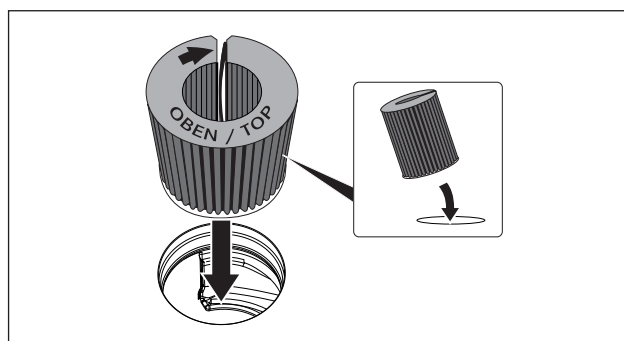
### Nasadenie filtra s aktívnym uhlím



Obr. 10.8 Filter s aktívnym uhlím

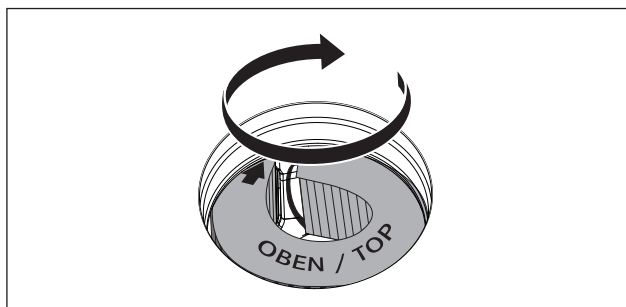
- [1] Filter s aktívnym uhlím  
[2] Úchytná slučka

- Odstráňte obal z filtra s pevným uhlím [1].
- Filter s aktívnym uhlím správne vyrovnajte podľa natlačených symbolov (šípka vľavo, úchytná slučka [2] vpravo).
- Uchopte filter s aktívnym uhlím za obidva konce.
- Ohnite filter s aktívnym uhlím do valcovitého tvaru, takže obidva konce filtra budú smerovať proti sebe.



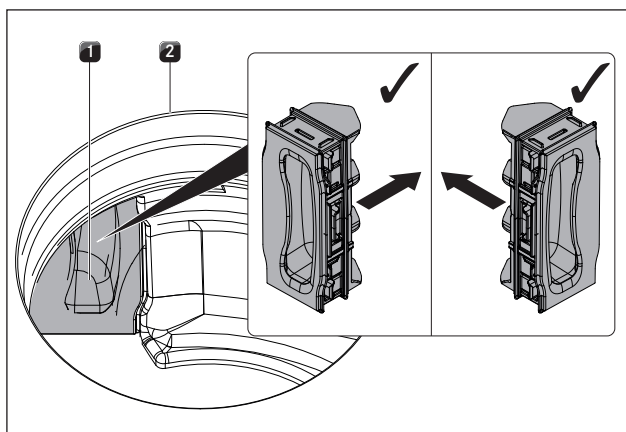
Obr. 10.9 Vloženie filtra s aktívnym uhlím do odťahového otvoru

- Naklopte filter s aktívnym uhlím mierne k sebe a vložte ho do prírodného otvoru.
- Zavedte ľavý koniec filtra do otvoru skrine filtra.



**Obr. 10.10** Umiestnenie filtra s aktívnym uhlím do koncovej polohy

- ▶ Zasuňte filter s aktívnym uhlím až na doraz do skrine filtra (kvôli tomu môžete siahnuť prstom do lamiel a filter postupne zasúvať do skrine).
- Koncová poloha filtra s aktívnym uhlím je dosiahnutá, keď je filter kompletne zasunutý v skrini filtra.



**Obr. 10.11** Vloženie klapky pre výmenu filtra

- [1] Klapka pre výmenu filtra  
[2] Vstupný otvor

- ▶ Vo vnútri prírodného otvoru zatlačte klapku pre výmenu filtra až na doraz do otvoru skrine filtra.
- ▶ Skontrolujte, či je klapka pre výmenu filtra správne nasadená.
- ▶ Nasaďte tukový filter z nerezovej ocele do prírodného otvoru.
- ▶ Vynulujte indikátor údržby filtra (pozri kap. Ovládanie, Zákaznícke menu).

## 9 Odstraňovanie porúch

**i** Poruchy a chyby, ktoré sa môžu objaviť pri každodennom používaní, môžete často odstrániť sami. Tým ušetríte čas a náklady, pretože si nemusíte vyžiadať zákaznický servis.

► Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia (p. kapitolu Bezpečnosť).

| Situácia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Príčina                                                                        | Oprava                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Varná doska alebo ventilátor sa nedá zapnúť                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Poistka alebo poistkový automat bytovej alebo domovej inštalácie sú chybné     | Vymeňte poistku                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                | Znovu zapnite poistkový automat                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Poistka/poistkový automat sa opakovane vypína<br>Napájanie je prerušené        | Kontaktujte servisný tím BORA<br>Napájanie nechajte skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom                             |
| Tvorba zápachu pri prevádzke nového odsávača                                                                                                                                                                                                                                                                                | Pri nových spotrebičoch je tento jav normálny                                  | Zápach sa stratí po niekoľkých hodinách prevádzky                                                                        |
| Na displeji varnej zóny sa zobrazí                                                                                                                                                                                                         | Na varnej zóne nie je žiadna kuchynská nádoba lebo je použitá nesprávna nádoba | Používajte len vhodnú kuchynskú nádobu. Veľkosť kuchynských nádob vyberte podľa varnej zóny (pozri kap. Popis prístroja) |
| Symbol zámku je svetlejší ako ostatné indikácie                                                                                                                                                                                                                                                                             | Detská poistka je zapnutá                                                      | Vypnite detskú poistku (pozri kap. Ovládanie).                                                                           |
| Varná zóna alebo celá varná doska sa automaticky vypne                                                                                                                                                                                                                                                                      | Maximálna doba prevádzky varnej zóny bola prekročená                           | Znovu zapnite varnú zónu (pozri kap. Ovládanie)                                                                          |
| Zosilnená úroveň výkonu sa automaticky predčasne preruší                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ochrana proti prehriatiu sa aktivovala                                         | (pozri kap. Popis prístroja)                                                                                             |
| Chladiaci ventilátor varnej dosky po vypnutí stále beží                                                                                                                                                                                                                                                                     | Chladiaci ventilátor beží dovtedy, kým varná doska nie je ochladená            | Počkajte, kým sa chladiaci ventilátor automaticky nevypne                                                                |
| Odťahový výkon odsávača sa zhoršil                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Tukový filter je silno znečistený                                              | Vyčistite alebo vymeňte tukový filter                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Filter s aktívnym uhlím je silno znečistený (len pri PUXU, PURU)               | Výmena filtra s aktívnym uhlím                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | V skrini vedenia vzduchu sa nachádza predmet (napr. čistiaca utierka)          | Odstráňte predmet                                                                                                        |
|  Zobrazí sa v indikátore ventilátora                                                                                                                                                                                                     | Home-In nepovolený                                                             | Otvorte okno                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Bezpečnostné zariadenie je chybné                                              | Kontaktujte servisný tím BORA                                                                                            |
|  Zobrazí sa na varnej zóne                                                                                                                                                                                                               | Ochrana proti prehriatiu sa aktivovala                                         | (pozri kap. Popis prístroja)                                                                                             |
|  sa zobrazí.  v indikátore ventilátora,  na zadných varných zónach | Predmet na ovládacom paneli                                                    | Odstráňte predmet z ovládacieho panela                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Ovládací panel znečistený                                                      | Vyčistite ovládací panel                                                                                                 |
|  Zobrazí sa v indikátore ventilátora                                                                                                                                                                                                     | Použitie okenného kontaktného spínača na odpojenie fáz                         | Otvorte okno                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Odsávač je chybný alebo sa uvoľnil potrubný spoj                               | Kontaktujte servisný tím BORA                                                                                            |
|  sa zobrazí sa v indikátore ventilátora (len pri PUXU, PURU)                                                                                                                                                                             | Životnosť filtra s aktívnym uhlím dosiahnutá                                   | Vložte nový filter s aktívnym uhlím (p. kap. Čistenie a starostlivosť)                                                   |

Tab. 11.1 Odstránenie porúch

### Neuvedené poruchy a chyby:

- Vypnite spotrebič.
- Kontaktujte servisný tím BORA (pozri kap. Záruka, technický servis a náhradné diely) a uveďte zobrazené číslo chyby a typ spotrebiča.

## 10 Vyradenie z prevádzky, demontáž a odstránenie

- Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia (p. kapitolu Bezpečnosť).
- Riadte sa dodanými návodmi výrobcu.

### 10.1 Vyradenie z prevádzky

Pod vyradením z prevádzky sa rozumie konečné vyradenie z prevádzky a demontáž. V návaznosti na vyradenie z prevádzky je spotrebič možné buď zabudovať do iného zariadenia, predať ďalej alebo odstrániť.

- i** Odpojenie a uzavretie prívodu elektrickej energie a plynu smie vykonať len kvalifikovaný odborný personál.

- Spotrebič určený na vyradenie z prevádzky vypnite (pozri kap. Ovládanie).
- Spotrebič odpojte od zdroja napájania.

### 10.2 Demontáž

Podmienkou demontáže je, aby bol spotrebič prístupný a odpojený od zdroja napájania.

- Uvoľnite upevnenie spotrebiča.
- Odstráňte silikónové spoje.
- Vyberte spotrebič z pracovnej dosky smerom nahor.
- Odstráňte ďalšie súčasti príslušenstva.
- Starý spotrebič a znečistené príslušenstvo odstráňte podľa popisu v bode „Ekologické odstránenie“.

### 10.3 Ekologické odstránenie

#### Odstránenie prepravného obalu

- i** Obal chráni spotrebič pred poškodením pri preprave. Obalové materiály sú vyberané podľa ekologických hľadísk a náročnosti odstránenia, a preto sú recyklovateľné.

Recyklácia obalov šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Obal si od vás prevezme Vášho odborný predajca.

- Obal vráťte Vášmu odbornému predajcovi.
- alebo
- Obal náležite zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

#### Odstránenie starého spotrebiča



Elektrické prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa po uplynutí ich prevádzkovej životnosti nesmú vyhadzovať do domového odpadu. Musia sa odovzdať na zbernom mieste pre recykláciu starých elektrických a elektronických zariadení. Príslušné informácie poskytne mestský alebo obecný úrad.

Elektrické a elektronické staré spotrebiče často ešte obsahujú cenné materiály. Obsahujú však aj škodlivé látky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V prípade vyhodenia do zvyškového odpadu alebo pri nesprávnej manipulácii môžu predstavovať ohrozenie pre zdravie osôb a životné prostredie.

- V žiadnom prípade neodstraňujte Váš starý spotrebič do domového odpadu.
- Starý spotrebič odovzdajte na miestnom zbernom mieste, ktoré zabezpečí vrátenie a zužitkovanie elektrických a elektronických súčastí a iných materiálov.

# 11 Záruka, technický servis, náhradné diely, príslušenstvo

- Dodržujte všetky bezpečnostné a výstražné upozornenia (p. kapitolu Bezpečnosť).

## 11.1 Záruka výrobcu BORA

Firma BORA poskytuje svojim koncovým zákazníkom 2-ročnú záruku výrobcu na svoje produkty. Táto záruka prináleží koncovým zákazníkom navyše k zákonným nárokom na nedostatky voči predajcovi našich produktov. Záruka výrobcu platí pre všetky produkty BORA, ktoré v Európskej únii predávajú autorizovaní predajcovia BORA, s výnimkou produktov BORA označených ako univerzálne výrobky alebo príslušenstvo.

Predajom produktu BORA autorizovaným predajcom BORA koncovému zákazníkovi začína plynúť záruka výrobcu a táto platí 2 roky. Koncový zákazník má registráciu na stránke [www.bora.com/registration](http://www.bora.com/registration) možnosť predĺženia tejto záruky výrobcu. Podmienkou záruky výrobcu je odborná (podľa údajov a pokynov príručky ventilácie BORA a návodu na obsluhu aktuálnych v čase montáže) montáž produktov BORA autorizovaným predajcom BORA. Koncový zákazník sa počas používania musí riadiť zadaniami a pokynmi návodu na obsluhu. Pre uplatnenie záručného plnenia musí koncový zákazník informovať o nedostatku svojho predajcu alebo priamo firmu BORA a predložiť doklad o kúpe. Voliteľne môže koncový zákazník doklad o kúpe predložiť cez registráciu na stránke [www.bora.com](http://www.bora.com).

Spoločnosť BORA ručí za to, že všetky BORA produkty sú bez materiálových a výrobných chýb. Chyba už musí existovať v čase vyexpedovania koncovému zákazníkovi. Pri uplatnení záručného plnenia nezačína záruka plynúť odznova.

Spoločnosť BORA odstráni nedostatky BORA produktov podľa vlastného uváženia opravou alebo výmenou. Všetky náklady na odstránenie nedostatkov, na ktoré sa vzťahuje záruka výrobcu, znáša spoločnosť BORA.

Záruka výrobcu BORA sa výslovne nevzťahuje na:

- BORA produkty, ktoré neboli zakúpené u autorizovaných predajcov BORA
- Poškodenia, ktoré vznikli následkom nedodržania návodu na obsluhu (vzťahuje sa aj na ošetrovanie a čistenie produktu). Tieto predstavujú nesprávne a nevhodné použitie.
- Poškodenia, ktoré vznikli normálnym opotrebovaním, napr. stopy používania na varnej doske
- Poškodenia vonkajšími vplyvmi (ako škody spôsobené prepravou, vniknutie kondenzovanej vody, škody spôsobené prírodnými živlami, ako zásah bleskom)
- Poškodenia spôsobené opravami alebo pokusmi o opravu, ktoré neboli vykonané spoločnosťou BORA alebo osobami autorizovanými spoločnosťou BORA
- Poškodenia sklokeramiky
- Kolísanie napätia
- Následné škody alebo nároky na náhradu škody nad rámec nedostatku
- Poškodenie plastových častí

Zákonné nároky, najmä zákonné nároky vyplývajúce z nedostatkov alebo zodpovednosť za chyby výrobkov, nie sú obmedzené zárukou.

Ak sa záruka výrobcu nevzťahuje na nedostatok, koncový zákazník môže využiť technický servis BORA, náklady však znáša sám.

Na tieto záručné podmienky sa vzťahuje právo Nemeckej spolkovej republiky.

Kontaktujte nás na:

- Telefón: +800 7890 0987 Pondelok až štvrtok 8:00 – 18:00 hod. a piatok 8:00 – 17:00 hod.
- E-mail: [info@bora.com](mailto:info@bora.com)

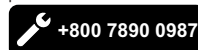
### 11.1.1 Predĺženie záruky

Záruku môžete predĺžiť zaregistrovaním sa na stránke [www.bora.com/registration](http://www.bora.com/registration).

## 11.2 Zákaznícky servis

**Zákaznícky servis BORA:**

pozri zadnú stranu návodu na použitie a montáž



- V prípade porúch, ktoré nedokážete opraviť sami, kontaktujte Vášho odborného predajcu BORA alebo zákaznícky servis BORA.

Zákaznícky servis BORA si vyžaduje typové označenie a výrobné číslo Vášho spotrebiča (FD číslo).

Obidva údaje nájdete na typovom štítku na priloženom záručnom liste, ako aj na spodnej strane spotrebiča.

### 11.3 Náhradné diely

- Pri opravách používajte len originálne náhradné diely.  
► Opravy smie vykonávať len servisný tím BORA.



Náhradné diely môžete objednať u Vášho predajcu BORA a prostredníctvom online servisu na adrese [www.bora.com/service](http://www.bora.com/service) alebo na uvedenom telefónnom čísle servisu.

## 11.4 Príslušenstvo

| Príslušenstvo                                                    | PUXA | PUXU | PURA | PURU |
|------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|
| Filter s aktívnym uhlím PUAKE                                    |      | ✓    |      | ✓    |
| Tukový filter z nerezovej ocele PUEF                             | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Prívodná dýza PUXED                                              | ✓    | ✓    |      |      |
| Prívodná dýza čierna PUED                                        |      |      | ✓    | ✓    |
| Prívodná dýza šedobéžová PUEDG                                   |      |      | ✓    | ✓    |
| Prívodná dýza červená PUEDR                                      |      |      | ✓    | ✓    |
| Prívodná dýza jadeitová zelená PUEDJ                             |      |      | ✓    | ✓    |
| Prívodná dýza oranžová PUEDO                                     |      |      | ✓    | ✓    |
| Prívodná dýza modrá PUEDB                                        |      |      | ✓    | ✓    |
| Bočné lišty USL515                                               | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Bočné lišty All Black USL515AB                                   | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Rám varnej dosky BKR830                                          | ✓    | ✓    |      |      |
| Rám varnej dosky BKR760                                          |      |      | ✓    | ✓    |
| Škrabka na sklokeramické povrchy UGS                             | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Modul Home In PUHIM                                              | ✓    |      | ✓    |      |
| Okenný kontaktný spínač UFKS                                     | ✓    |      | ✓    |      |
| Skrinka na čistenie vzduchu PULB (pre prestavbu na recirkuláciu) | ✓    |      | ✓    |      |
| Skrinka na čistenie vzduchu s teleskopickým vyťahovaním PULBTA   |      | ✓    |      | ✓    |

**Obr. 13.1** Príslušenstvo X Pure, Pure

## 12 Poznámky:

Návod na použitie a montáž:

○ Originál

⊙ Preklad

Výrobca: BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Poskytovanie, ako aj rozmnožovanie tejto dokumentácie, zužitkovanie a sprostredkovanie jej obsahu je zakázané, pokiaľ nie je výslovne povolené.

Tento návod na použitie a montáž bol vyhotovený s maximálnou dôkladnosťou. Napriek tomu sa mohlo stať, že dodatočné technické zmeny ešte neboli doplnené príp. ešte neboli prispôbolené príslušné obsahy. Za to sa vám vopred ospravedlňujeme. Aktualizovanú verziu si môžete vyžiadať prostredníctvom servisného tímu BORA. Tlačové chyby a omyly vyhradené.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Všetky práva vyhradené.

**(D)**

**BORA Lüftungstechnik GmbH**

Rosenheimer Str. 33

83064 Raubling

Nemecko

T +49 (0) 8035 / 9840-0

F +49 (0) 8035 / 9840-300

info@bora.com

www.bora.com

**(A)**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Innstraße 1

6342 Niederndorf

Rakúsko

T +43 (0) 5373 / 62250-0

F +43 (0) 5373 / 62250-90

mail@bora.com

www.bora.com

**(INT)**

**BORA Holding GmbH**

Innstraße 1

6342 Niederndorf

Rakúsko

T +43 (0) 5373 / 62250-0

F +43 (0) 5373 / 62250-90

mail@bora.com

www.bora.com

**(AU) (NZ)**

**BORA APAC Pty Ltd**

100 Victoria Road

Drummoyne NSW 2047

Austrália

T +61 2 9719 2350

F +61 2 8076 3514

info@boraapac.com.au

www.bora-australia.com.au

